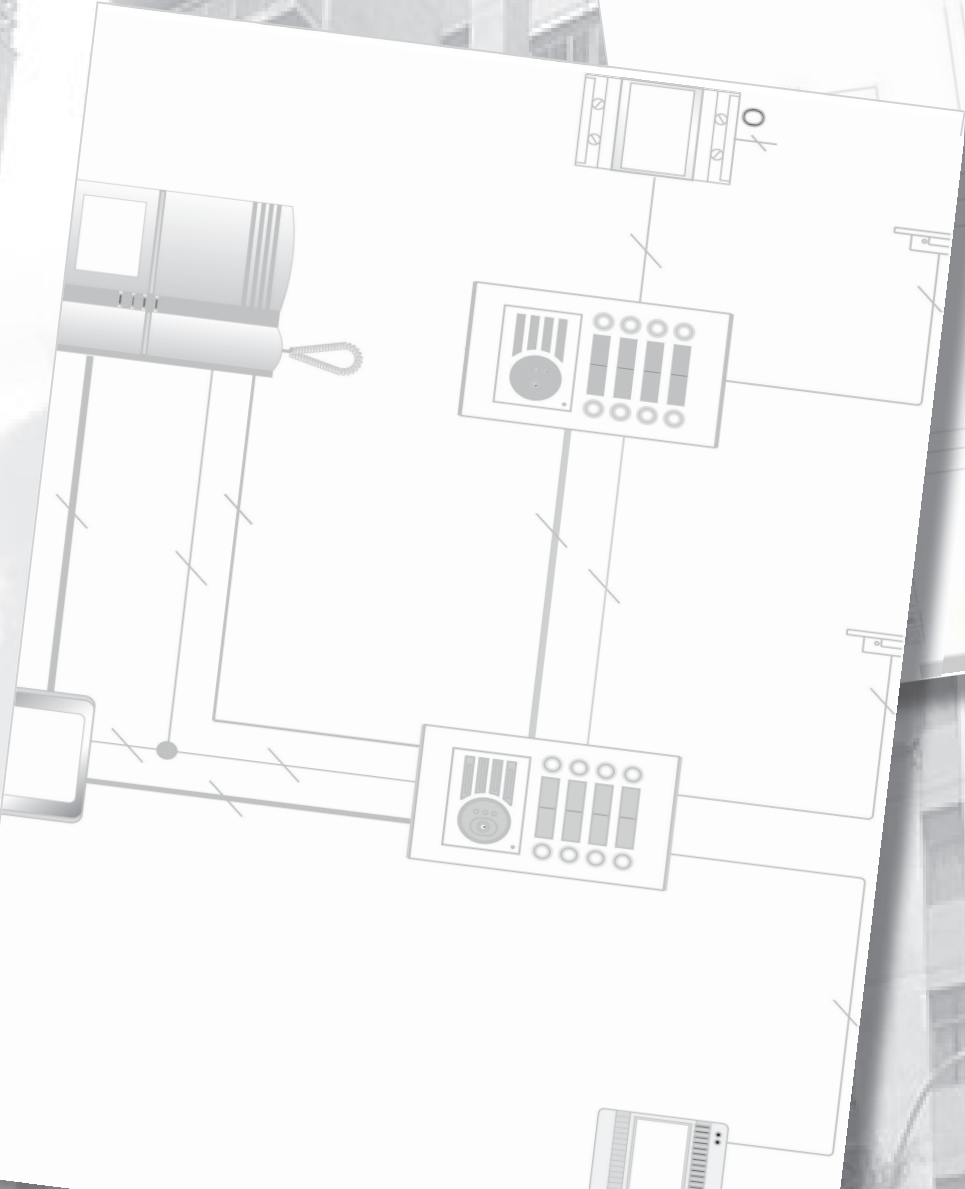
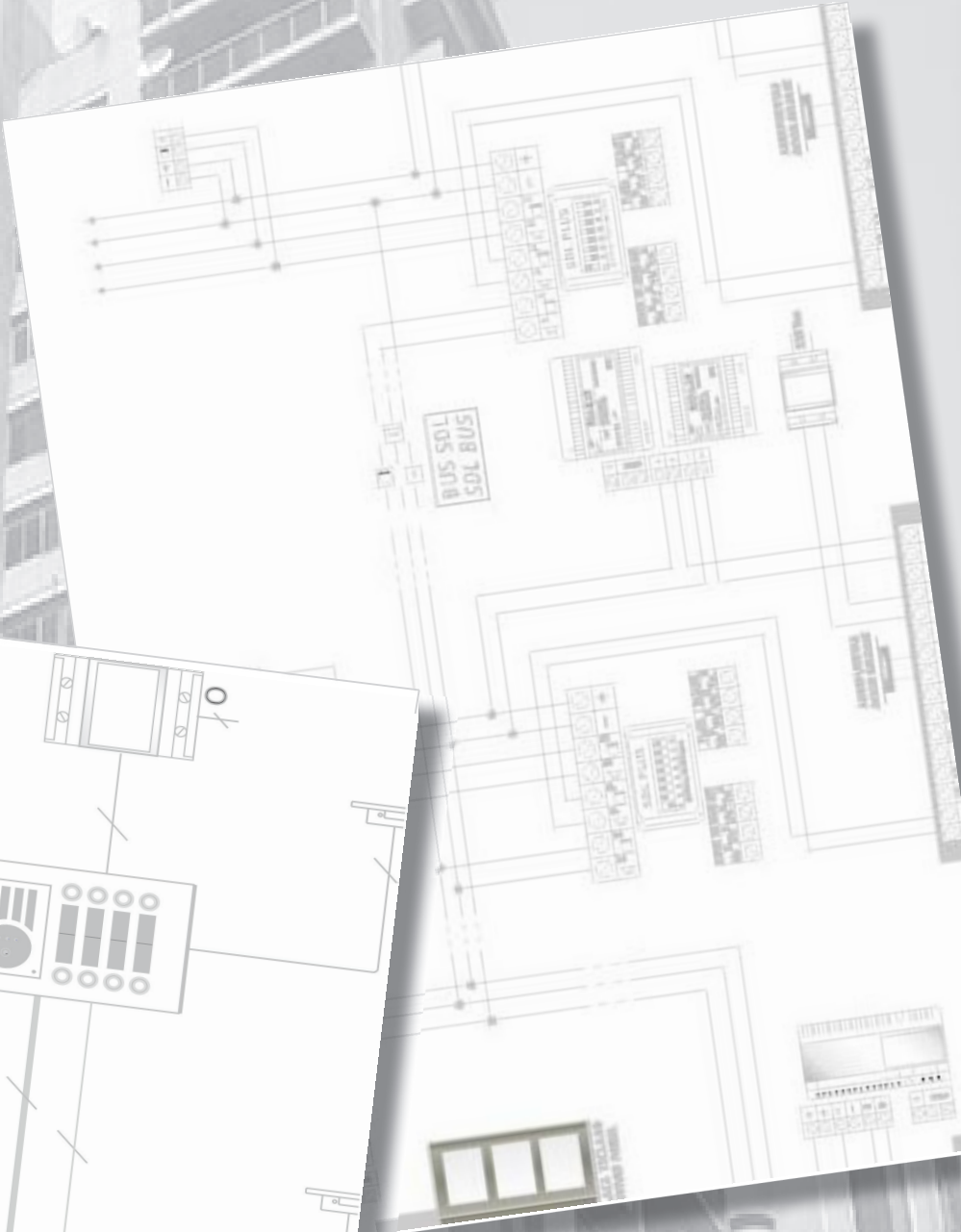




Manual del Instalador

User Guide



auta

auta comunicaciones, s.l. le presenta su gama **compact**.

Avalados por la experiencia acumulada en más de 45 años, diseñando y fabricando productos con las soluciones más avanzadas. Equipos que por su calidad, tecnología y diseño, son adaptables a cualquier ambiente, cubriendo totalmente sus necesidades y proporcionando un alto nivel de confort en cualquier entorno.

Desde el simple portero electrónico para casas unifamiliares, a la más sofisticada instalación en grandes edificios o urbanizaciones, ahorrando materiales y tiempo de montaje, mediante la tecnología digital.

La gama compact supone un paso adelante en la búsqueda por satisfacer las exigencias tanto del instalador y del distribuidor, como del profesional de la construcción y del usuario final de la vivienda.

*auta comunicaciones, s.l. is very pleased to introduce you its new **auta compact** range.*

We have over thirty years experience in designing and manufacturing door and video door entry systems, during this time we have always looked for the most advanced solutions. Our equipment, due to its quality, technology, performance and design covers entirely your necessities and provide a high comfort level at any surrounding. We are talking about a digital technology able to resolve any type of installation, from the simple door entry system for detached houses to the most sophisticated installation at wide buildings or housing developments including multiple entrances, saving material cost and installation time.

*The whole new **auta compact** range takes an important step forward in the search to totally satisfy the exigences of the installers, the professionals of the building industry as well as the final user.*



ESQUEMAS UNIFILARES / SINGLE WIRE DIAGRAMS

AUDIO	4, 5
A/V COAX	6 a/to 9
A/V NO-COAX	10 a/to 13
AUDIO VISUATECH	14, 15
A/V VISUATECH	16 a/to 19

CONEXION ESTANDAR PLACAS / STANDAR CONNECTION FOR PANELS

PULSADORES/PUSBUTTON	20
TECLADO/KEYPAD	21

MODELOS DE MONITOR Y TELEFONO/AVAILABLE MODELS OF MONITOR AND PHONE

22

CODIFICACION DEL SISTEMA DIGITAL/DIGITAL SYSTEM CODIFICATION

PROCEDIMIENTO/PROCEDURE	23, 24
TABLA DE CODIGOS BINARIOS/BINARY CODES PATTERN	21

ESQUEMAS DE INSTALACIÓN/WIRING DIAGRAMS

AUDIO:	KIT S1 (UN ACC. y HASTA 15 ACC.)/S1 KIT (ONE ACC. and UP TO 15 ACC.)	26
	UN ACCESO y HASTA 15 ACC./ONE ACC. and UP TO 15 ACC.	27
	1 ACC. EXT. y HASTA 254 INT./SDL. 1 EXT. ACC. and UP TO 254 INT. ACC.	28
	2 ACC. EXT. y HASTA 254 INT./SDL. 2 EXT. ACC. and UP TO 254 INT. ACC.	29
	C.C.A.	30
VIDEO COAX:	KIT S1 (1 ACC. HASTA 15 ACC.(SERIE))/S1 KIT (1 ACC. & UP TO 15 ACC.(CASCADE))	31
	KIT S1 (1 ACC. HASTA 15 ACC.(ESTRELLA))/S1 KIT (1 ACC. & UP TO 15 ACC.(STAR))	32
	UN ACCESO/ONE ACCES	33
	DOS ACCESOS F y FV/TWO ACCESESSES A and AV	23
	DOS ACC. (HASTA 15 ACC. (SERIE))/TWO ACC. (UP TO 15 ACC. (CASCADE))	34
	DOS ACC. (HASTA 15 ACC. (ESTRELLA))/TWO ACC. (UP TO 15 ACC. (STAR))	34
	1 ACC. EXT. y HASTA 254 INT./SDL. 1 EXT. ACC. and UP TO 254 INT. ACC.	35
	2 ACC. EXT. y HASTA 254 INT./SDL. 2 EXT. ACC. and UP TO 254 INT. ACC.	36
	DISTRIBUCION VIDEO. (POR PLANTA)/VIDEO DISTRIBUTION (PER FLOOR)	37
	DISTRIBUCION VIDEO. (CASCADE)/VIDEO DISTRIBUTION (CASCADE)	38
	C.C.I. COAX	39
	DRP-1. CAMARAS AUXILIARES/DRP-1. AUXILIARY CAMERAS	40
VIDEO NO-COAX:	MISMO ORDEN QUE EL SISTEMA COAX	41 a/to 50
	SAME WAY LIKE COAX SYSTEM	
AUDIO VISUALTECH:	MISMO ORDEN QUE EL SISTEMA AUDIO	51 a/to 55
	SAME WAY LIKE AUDIO SYSTEM	
A/V VISUALTECH:	MISMO ORDEN QUE EL SISTEMA COAX	56 a/to 66
	SAME WAY LIKE COAX SYSTEM	

ALIMENTACIÓN/POWER SUPPLY

DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTADORES	67
POWER SUPPLY UNIT DISTRIBUTION	

ACCESORIOS/ACCESSORIES

RELÉ AUXILIAR 24V, TIMBRE AUXILIAR DIGITAL Y TIMBRE INALÁMBRICO	68
24Vcc AUXILIARY RELAY, AUXILIARY BELL and WIRELESS BELL	

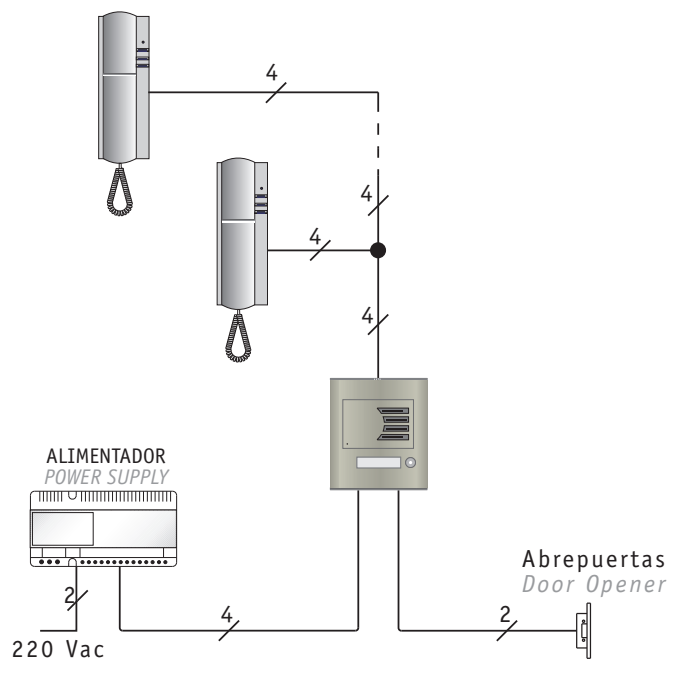
AUDIO

UN ACCESO/ <i>ONE ACCES</i>	69
DOS ACCESOS/ <i>TWO ACCESES</i>	70

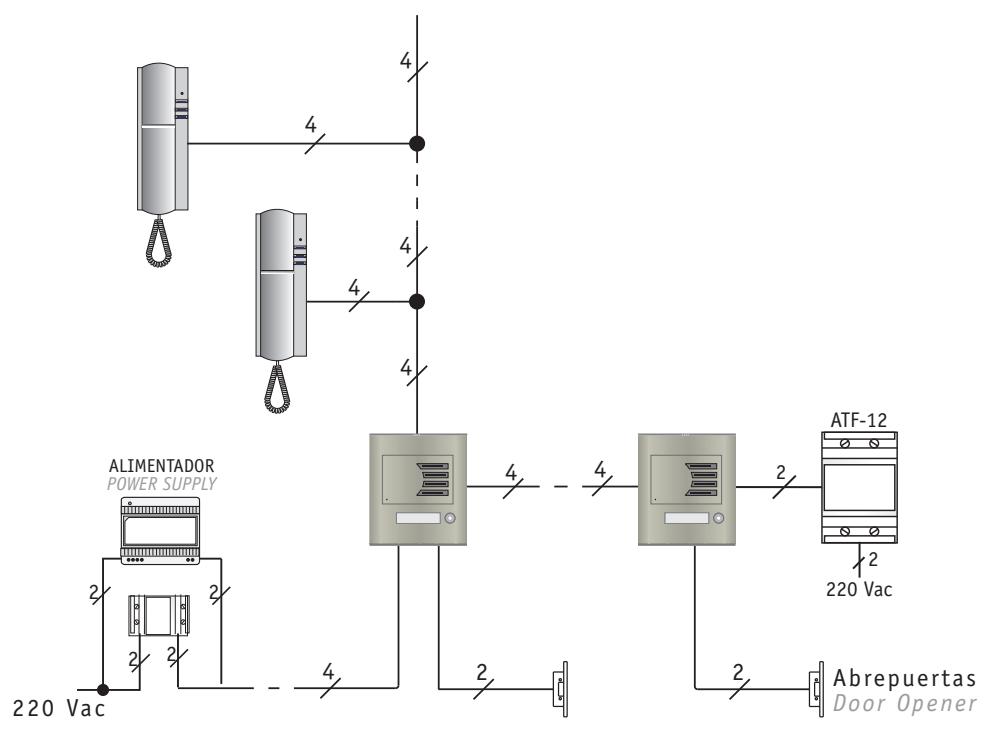
ACCESORIOS/*ACCESSORIES*

RELE AUXILIAR, RELE ELECTRONICO, OSCILADOR/ZUMBADOR SUPLETORIO Y TIMBRE INALAMBRICO <i>AUXILIARY RELAY, ELECTRONICAL RELAY, WIRELESS BELL</i>	71
SOLUCION DE PROBLEMAS. SISTEMA DIGITAL <i>F.A.Q. DIGITAL SYSTEM</i>	72 73
SOLUCION DE PROBLEMAS. SISTEMA ANALOGICO <i>F.A.Q. ANALOG SYSTEM</i>	74 75

1 Acceso
1 Acces



Hasta 16 accesos
Up to 16 Accesses

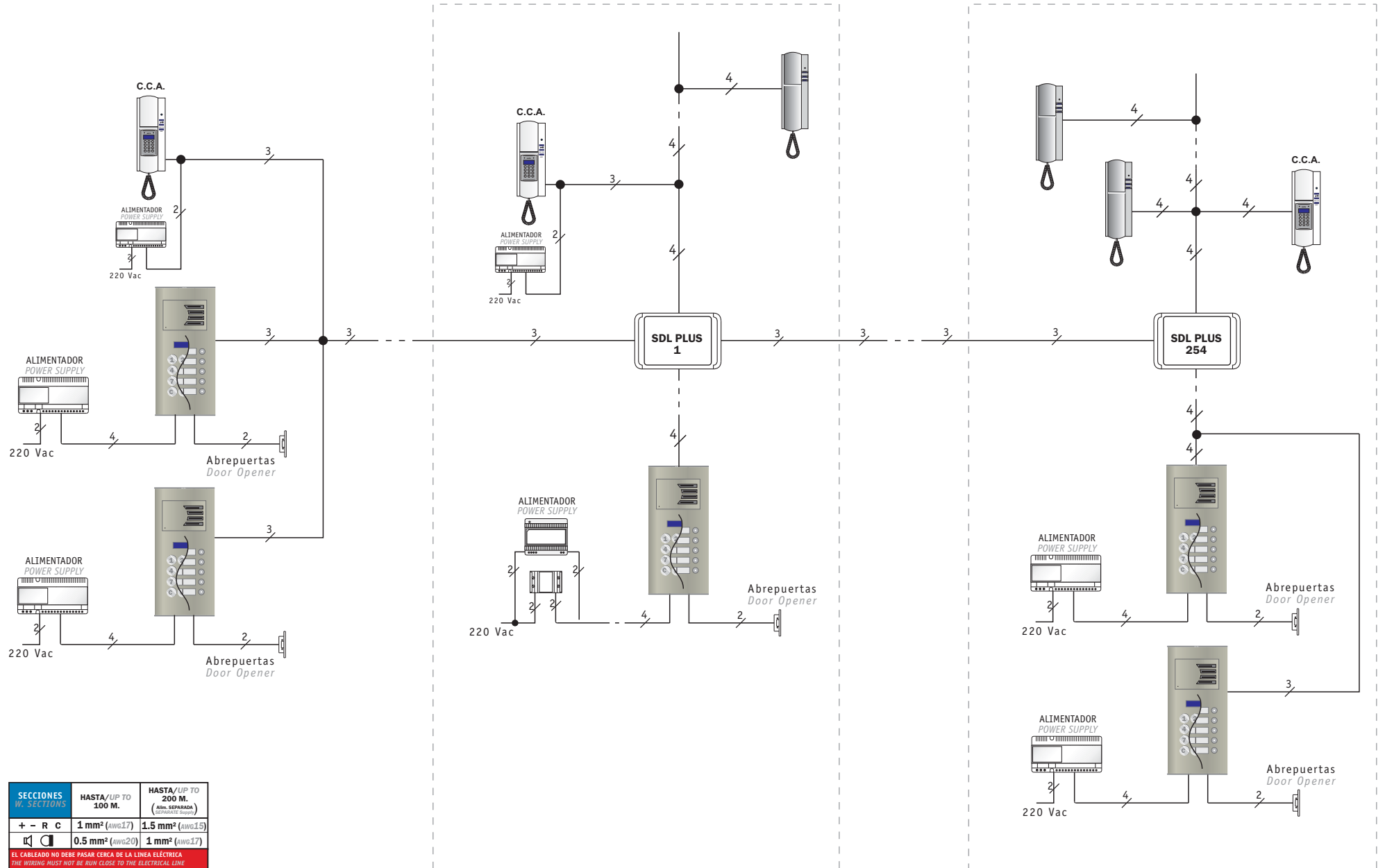


SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA (SEPARATE supply))
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
🔊	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

Hasta 15 Acc. Generales y hasta 254 accesos interiores (con hasta 15 accesos secundarios cada uno)
 Up to 15 External accesses and up to 254 internal accesses (with up to 15 secondary accesses each one)

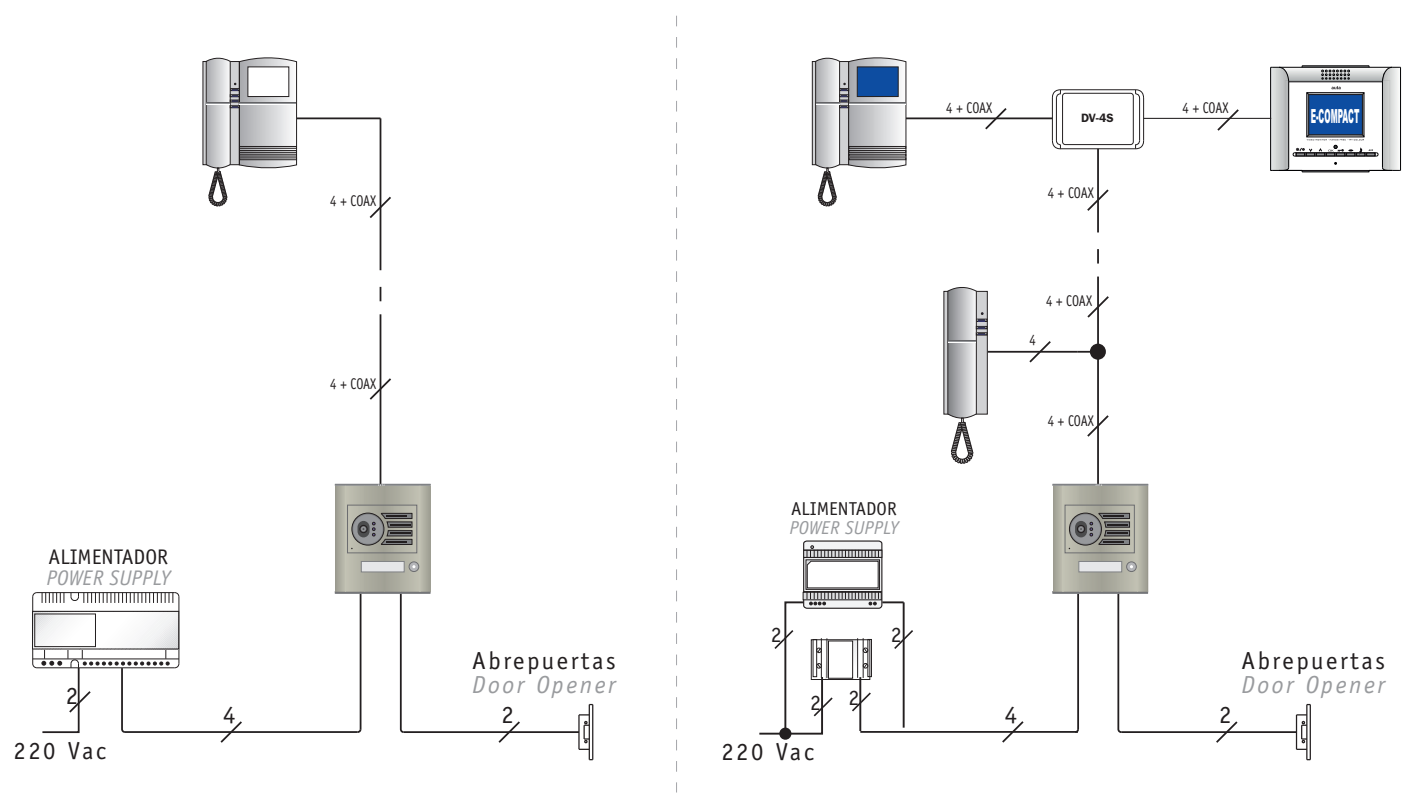
Ejemplo de conexión CCI exterior e Interior
 Connection example for CCI external and Internal



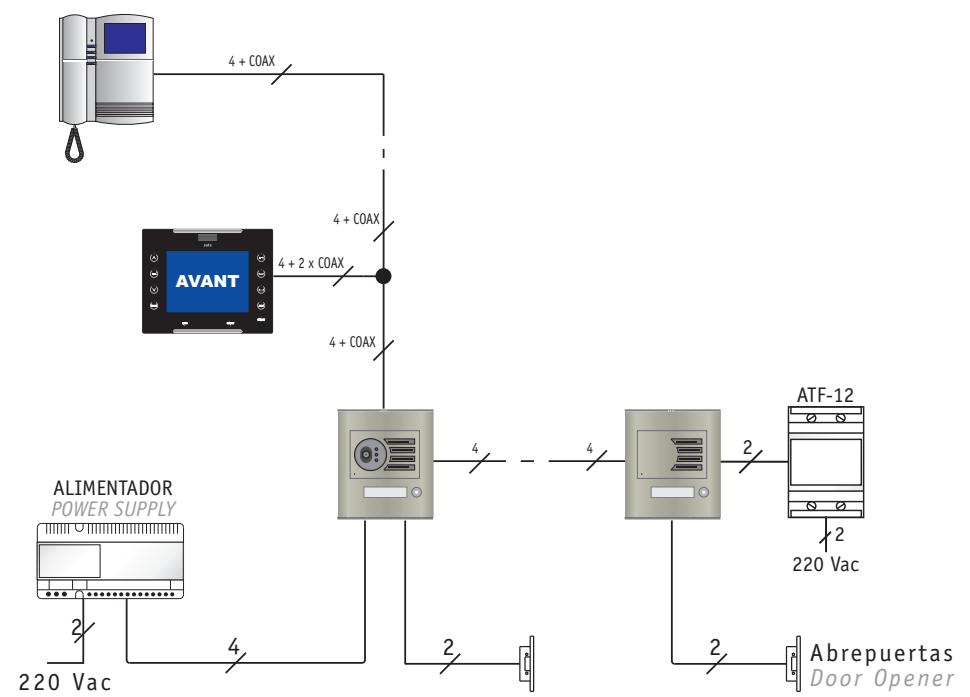
SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA SEPARATE SUPPLY)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
🔊	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELECTRICA
 THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

1 Acceso
1 Acces



Hasta 16 accesos
Up to 16 Accesses

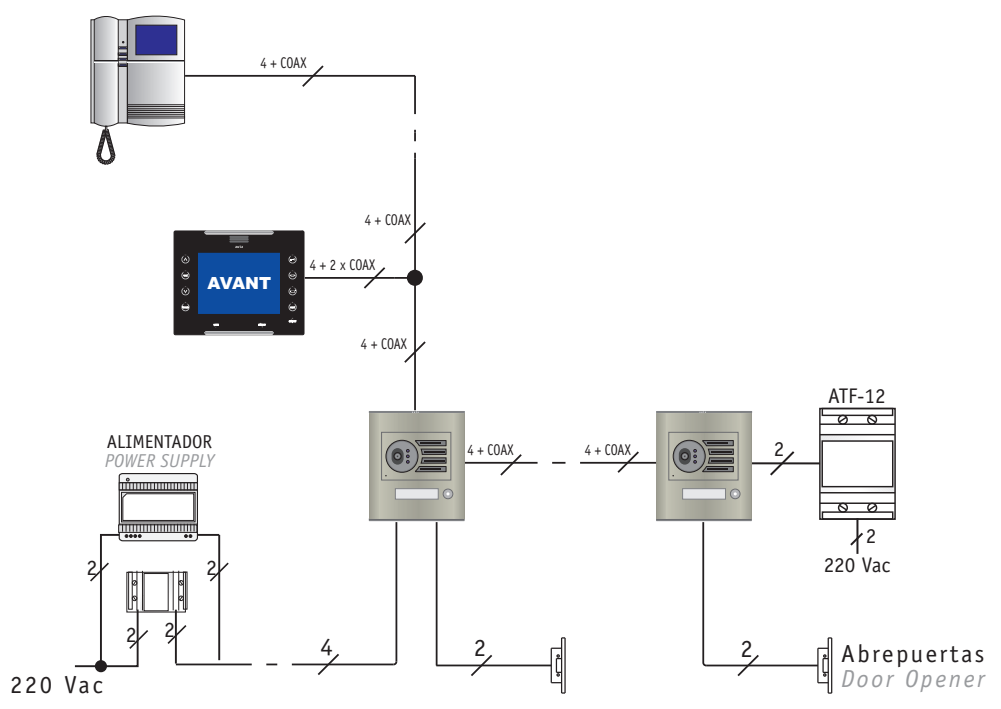


SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA) (SEPARATE SUPPLY)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
□ ○	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
COAXIAL	RG-59	75Ω

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

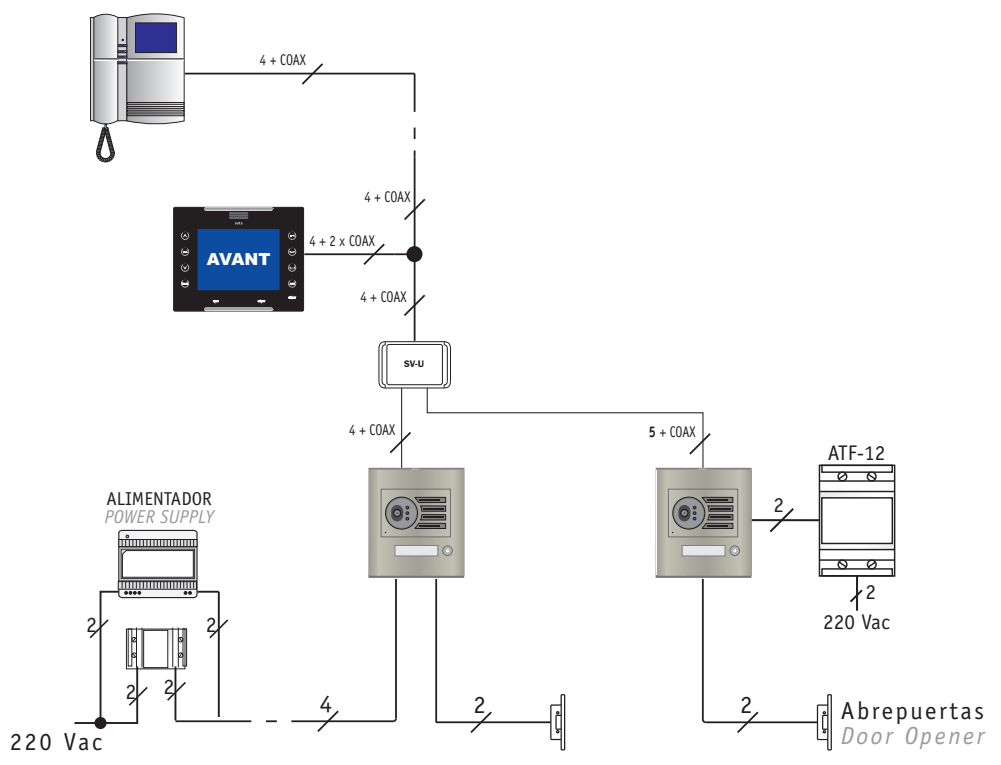
Hasta 16 accesos
Up to 16 Accesses

CONEXIÓN VIDEO SERIE
Serial Video Connection



Hasta 16 accesos
Up to 16 Accesses

CONEXIÓN VIDEO ESTRELLA
Star Video Connection



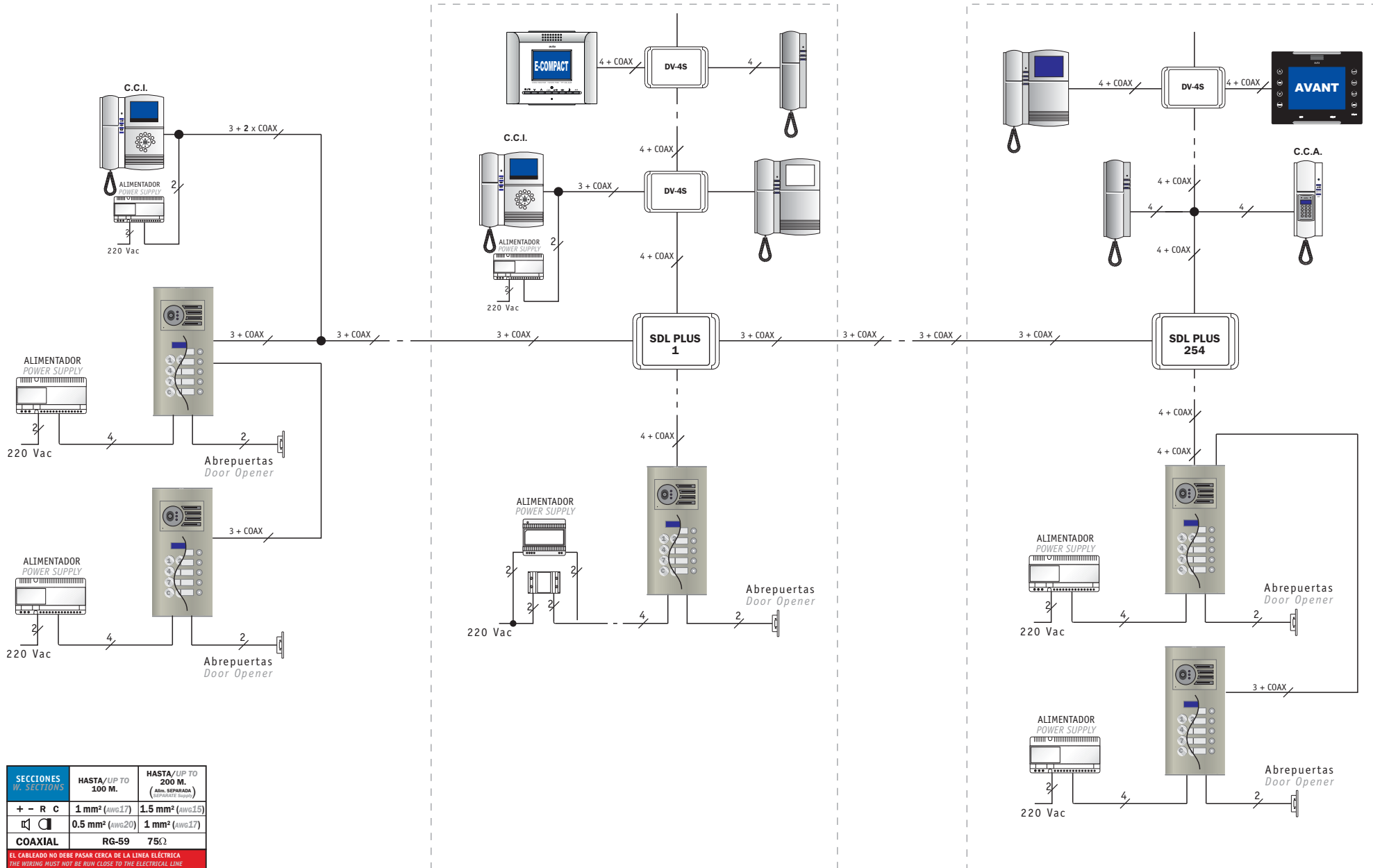
SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA) (SEPARATE SUPPLY)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
□ ○	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
COAXIAL	RG-59	75Ω

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

Hasta 15 Acc. Generales y hasta 254 accesos interiores (con hasta 15 accesos secundarios cada uno)
 Up to 15 External accesses and up to 254 internal accesses (with up to 15 secondary accesses each one)

Ejemplo de conexión CCI exterior e Interior
 Connection example for CCI external and Internal

Conexión Video en Serie
 Serial Video Connection



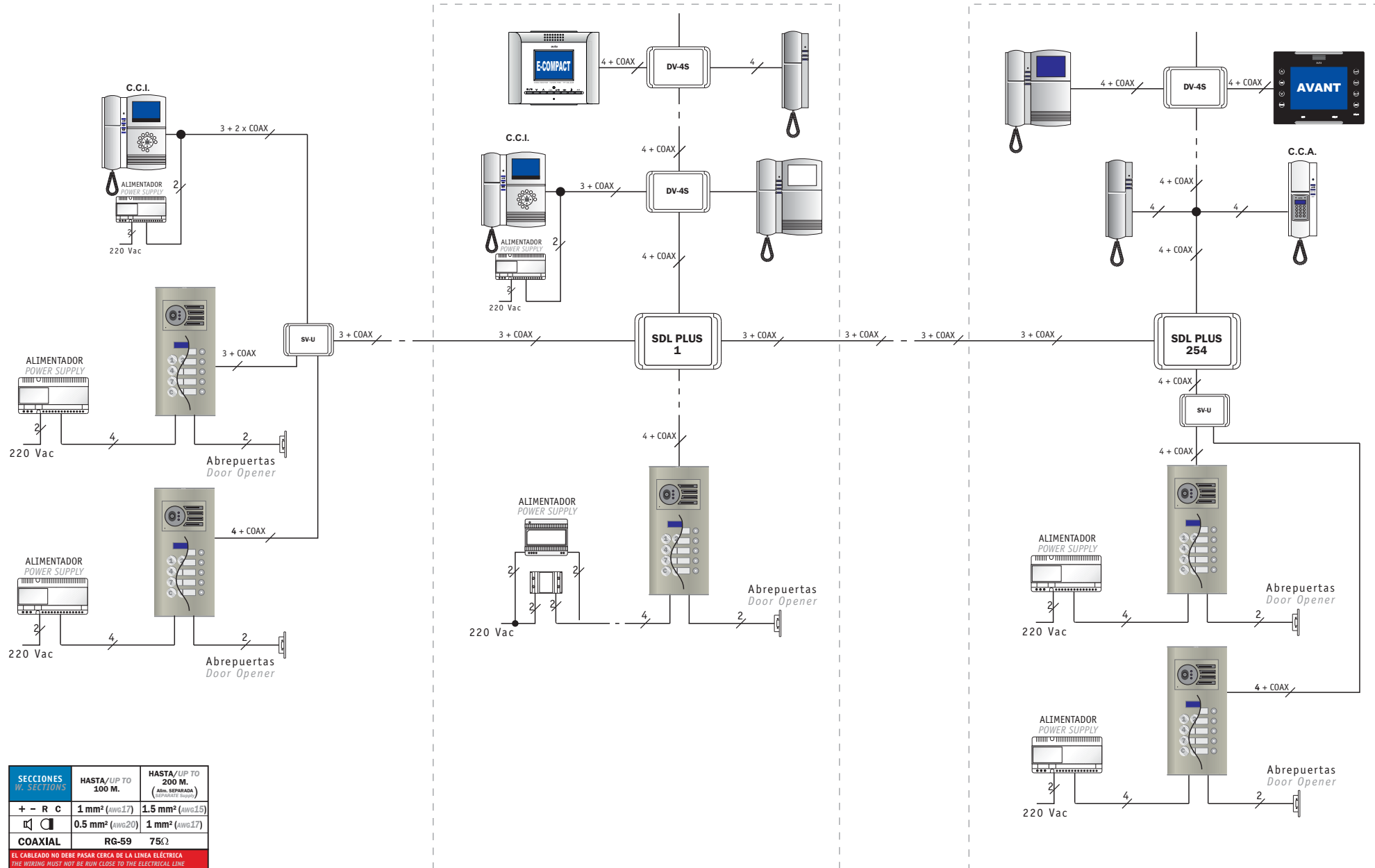
SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (MIN. SEPARACION REPELIRSE BUNP)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
🔊	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
COAXIAL	RG-59	75Ω

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
 THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

Hasta 15 Acc. Generales y hasta 254 accesos interiores (con hasta 15 accesos secundarios cada uno)
 Up to 15 External accesses and up to 254 internal accesses (with up to 15 secondary accesses each one)

Ejemplo de conexión CCI exterior e Interior
 Connection example for CCI external and Internal

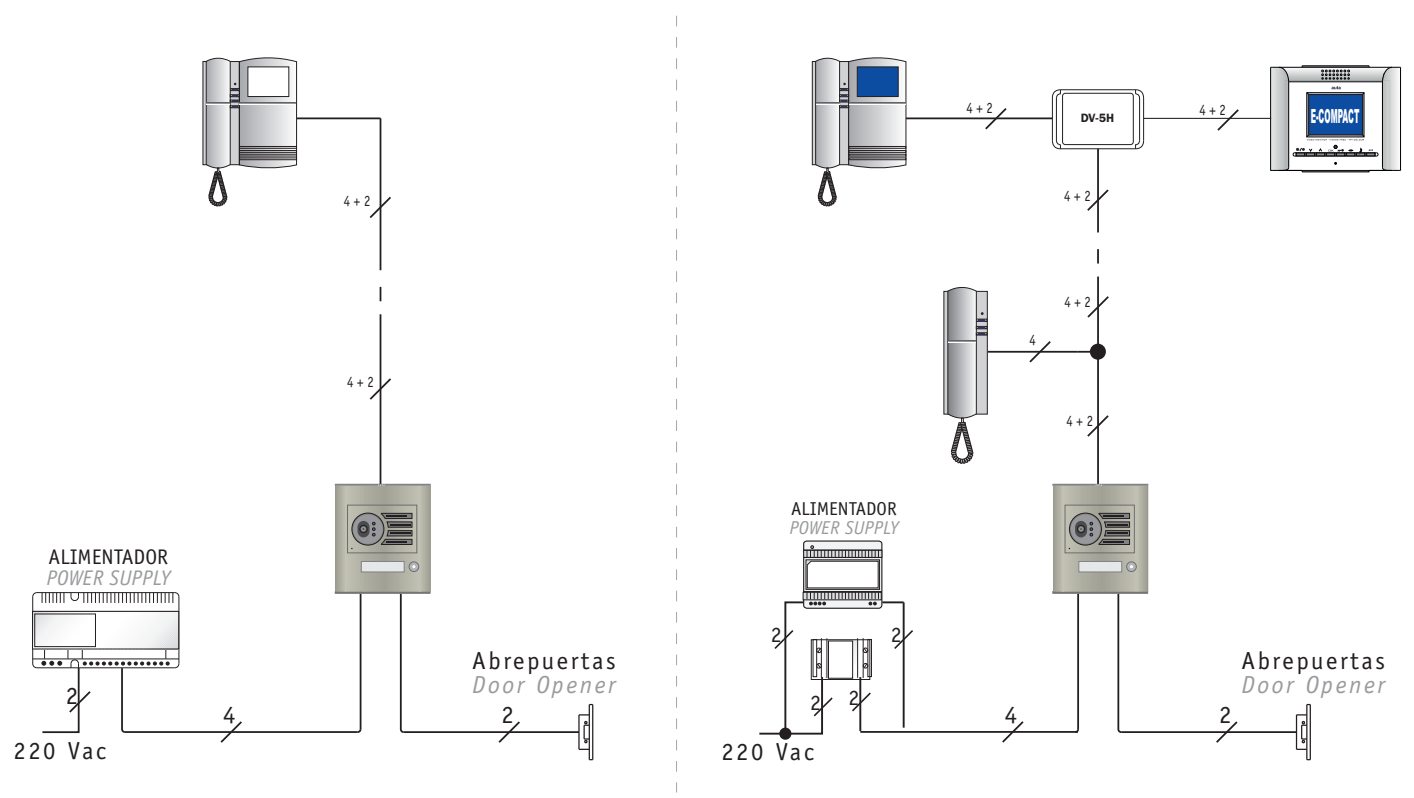
Conexión Video en Estrella
 Star Video Connection



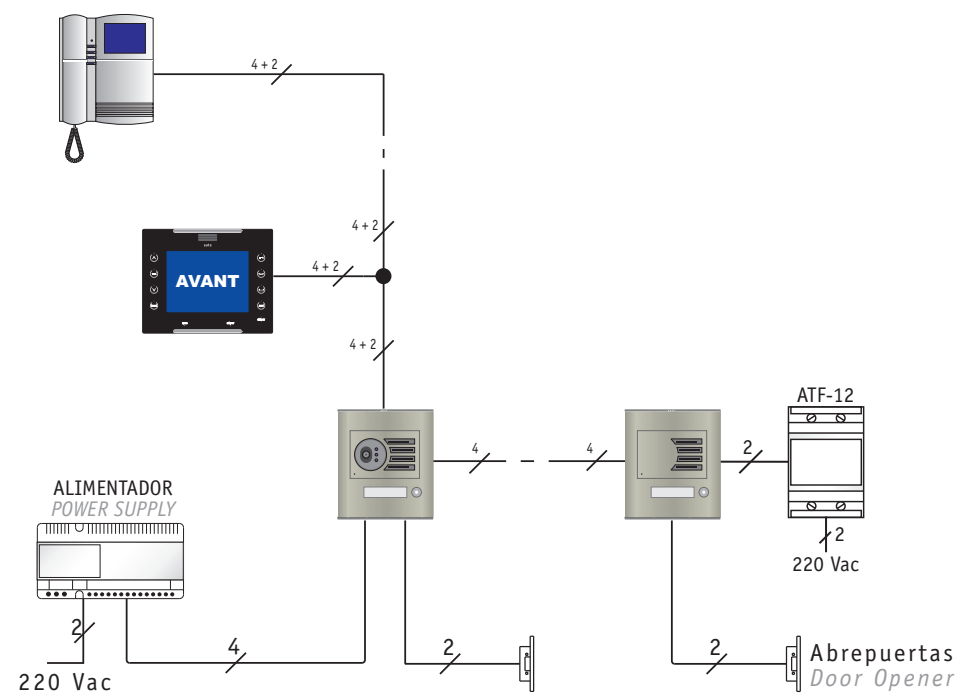
SECCIONES N. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (MIN. REPARADOR REPAIRER BUZZER)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
🔊	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
COAXIAL	RG-59	75Ω

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
 THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

1 Acceso
1 Acces



Hasta 16 accesos
Up to 16 Accesses

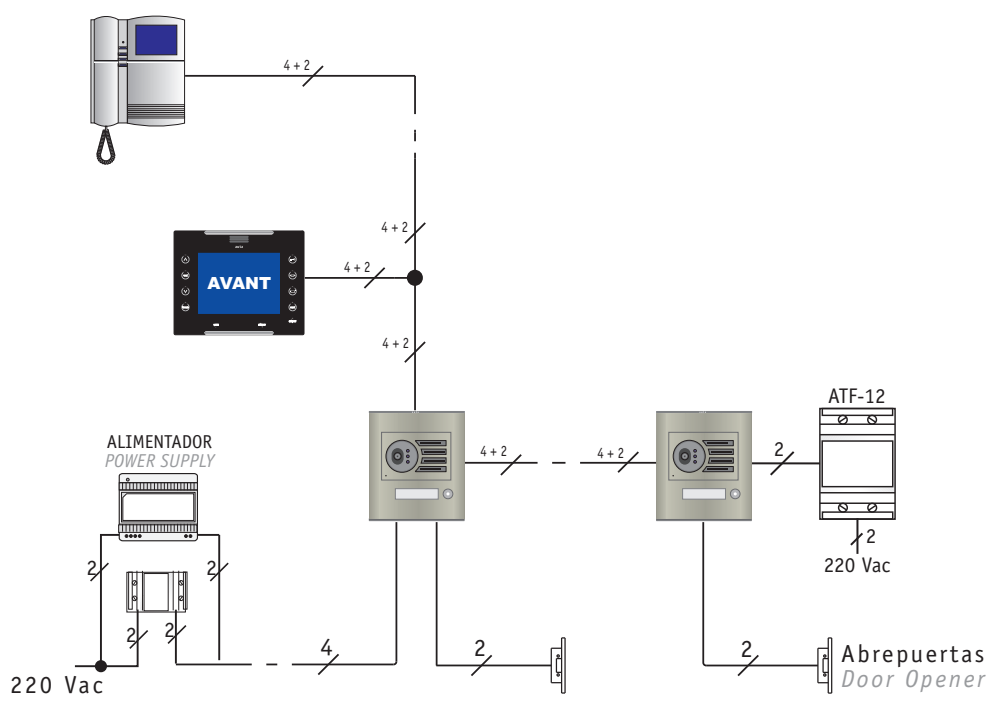


SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA) (SEPARATE SUPPLY)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
PAR TRENZADO TWISTED PAIR	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
	2 x 0.25 mm ² (AWG30)	

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

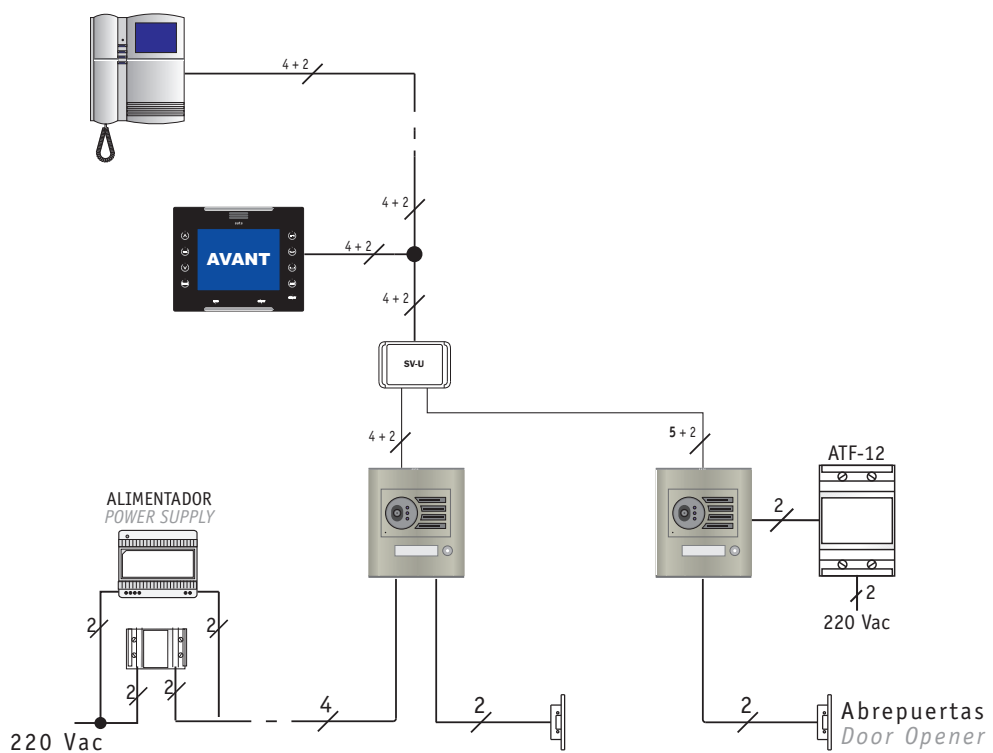
Hasta 16 accesos
Up to 16 Accesses

CONEXIÓN VIDEO SERIE
Serial Video Connection



Hasta 16 accesos
Up to 16 Accesses

CONEXIÓN VIDEO ESTRELLA
Star Video Connection

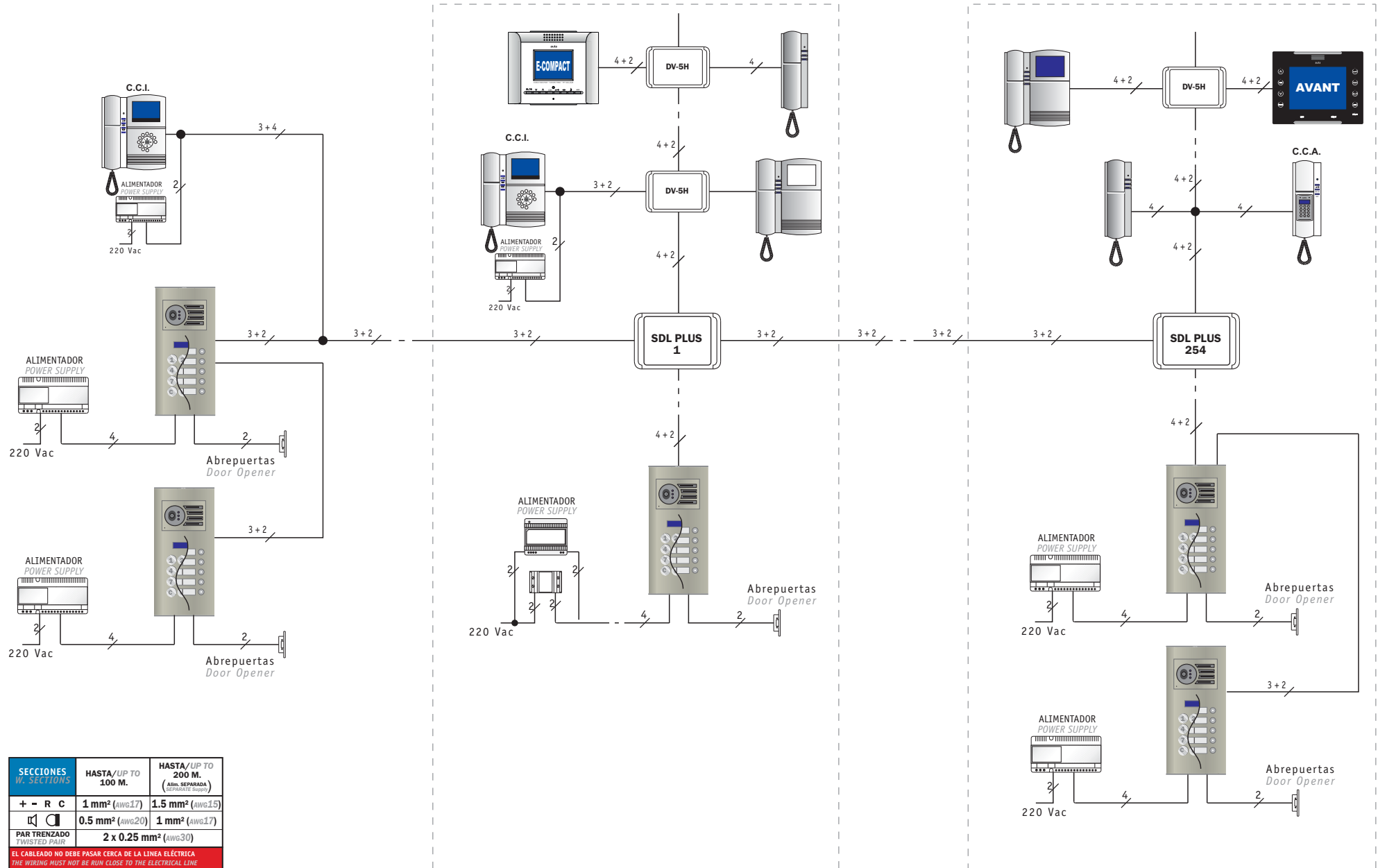


SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA) (SEPARATE Supply)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
⊗ ⊙	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
PAR TRENZADO TWISTED PAIR	2 x 0.25 mm ² (AWG30)	
EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE		

Hasta 15 Acc. Generales y hasta 254 accesos interiores (con hasta 15 accesos secundarios cada uno)
 Up to 15 External accesses and up to 254 internal accesses (with up to 15 secondary accesses each one)

Ejemplo de conexión CCI exterior e Interior
 Connection example for CCI external and Internal

Conexión Video en Serie
 Serial Video Connection



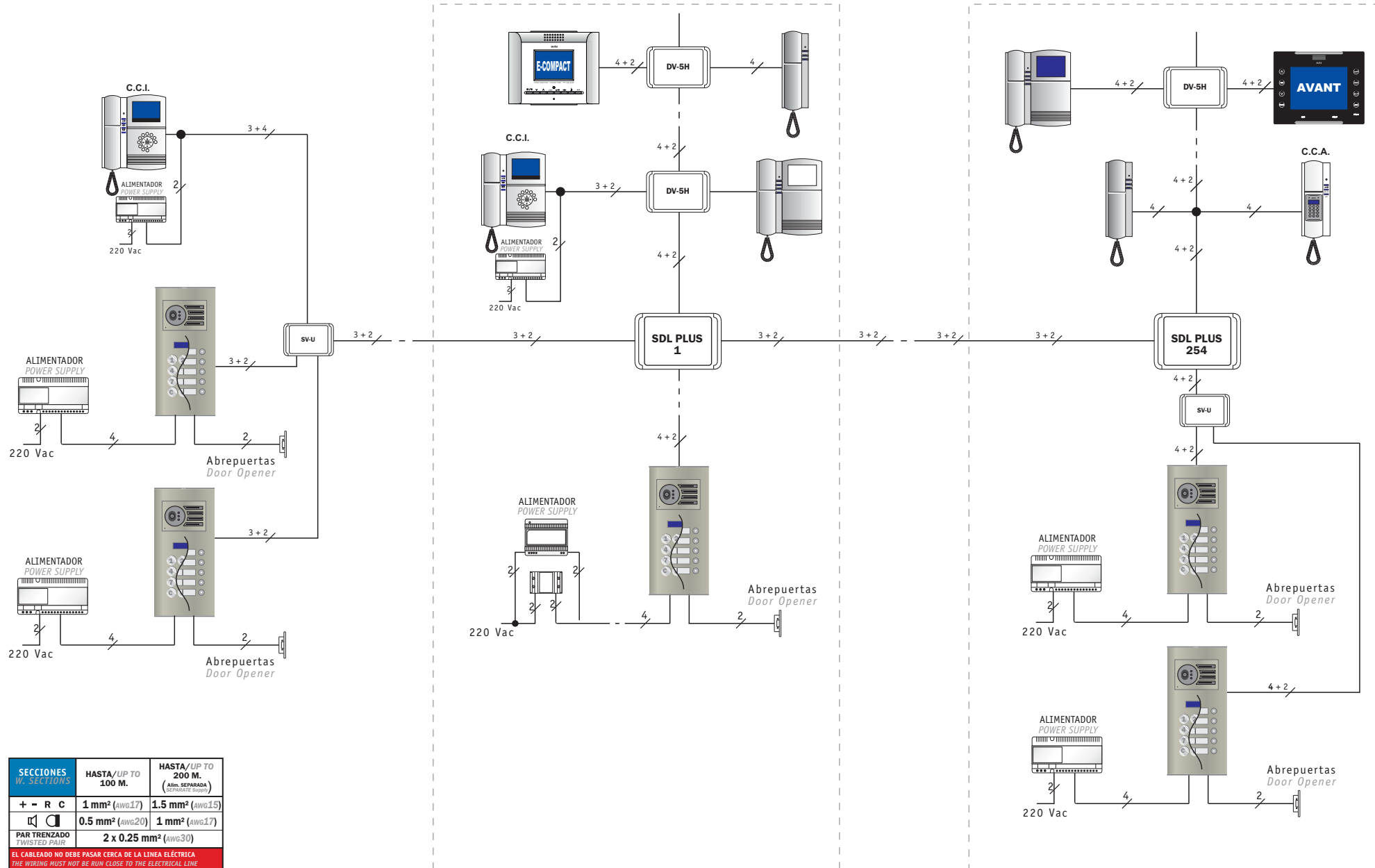
SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA (SEPARATE SUPPLY))
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
🔊	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
PAR TREZADO TWISTED PAIR	2 x 0.25 mm ² (AWG30)	

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
 THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

Hasta 15 Acc. Generales y hasta 254 accesos interiores (con hasta 15 accesos secundarios cada uno)
Up to 15 External accesses and up to 254 internal accesses (with up to 15 secondary accesses each one)

Ejemplo de conexión CCI exterior e Interior
Connection example for CCI external and Internal

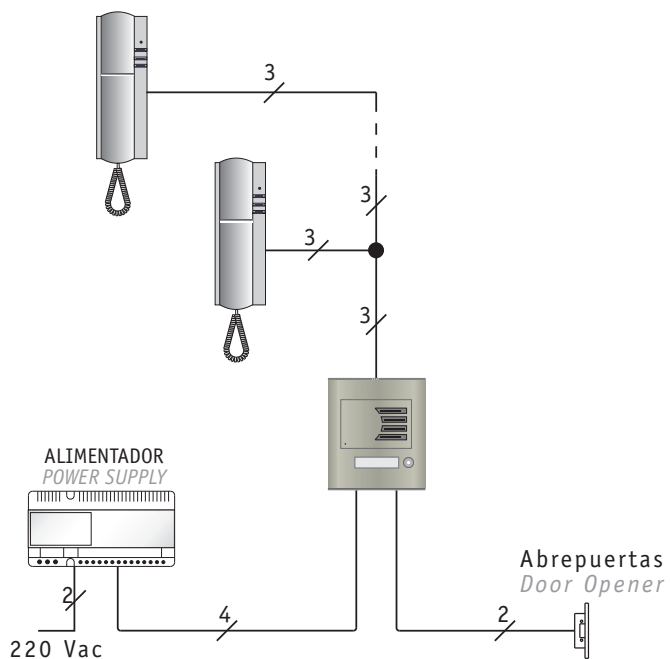
Conexión Video en Estrella
Star Video Connection



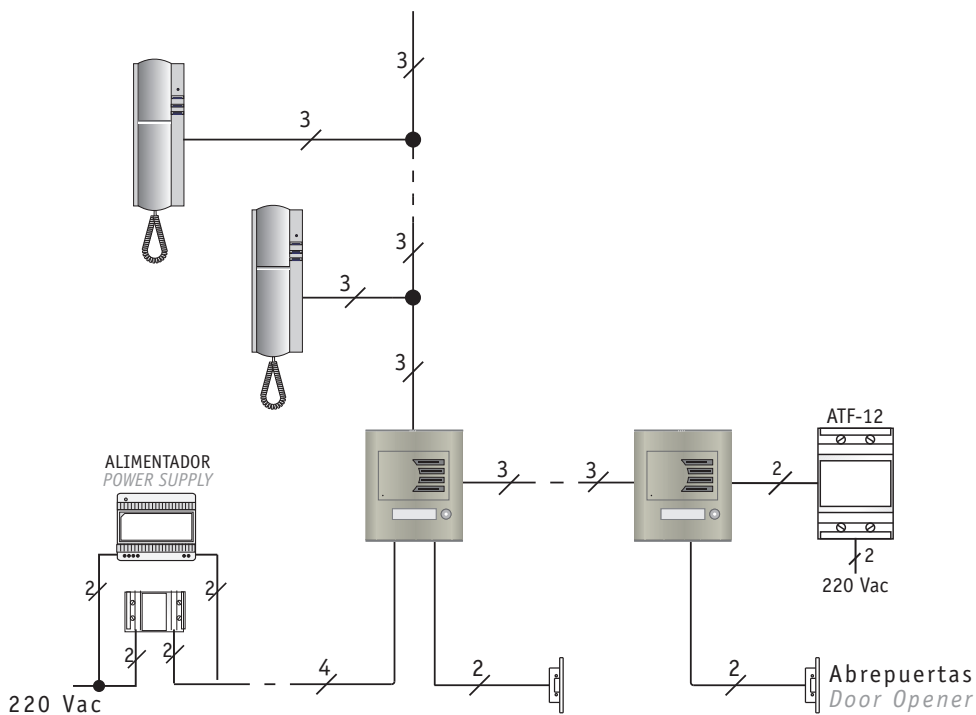
SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA (SEPARATE SUPPLY))
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
🔊	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
PAR TRENZADO TWISTED PAIR	2 x 0.25 mm ² (AWG30)	

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

1 Acceso
1 Acces



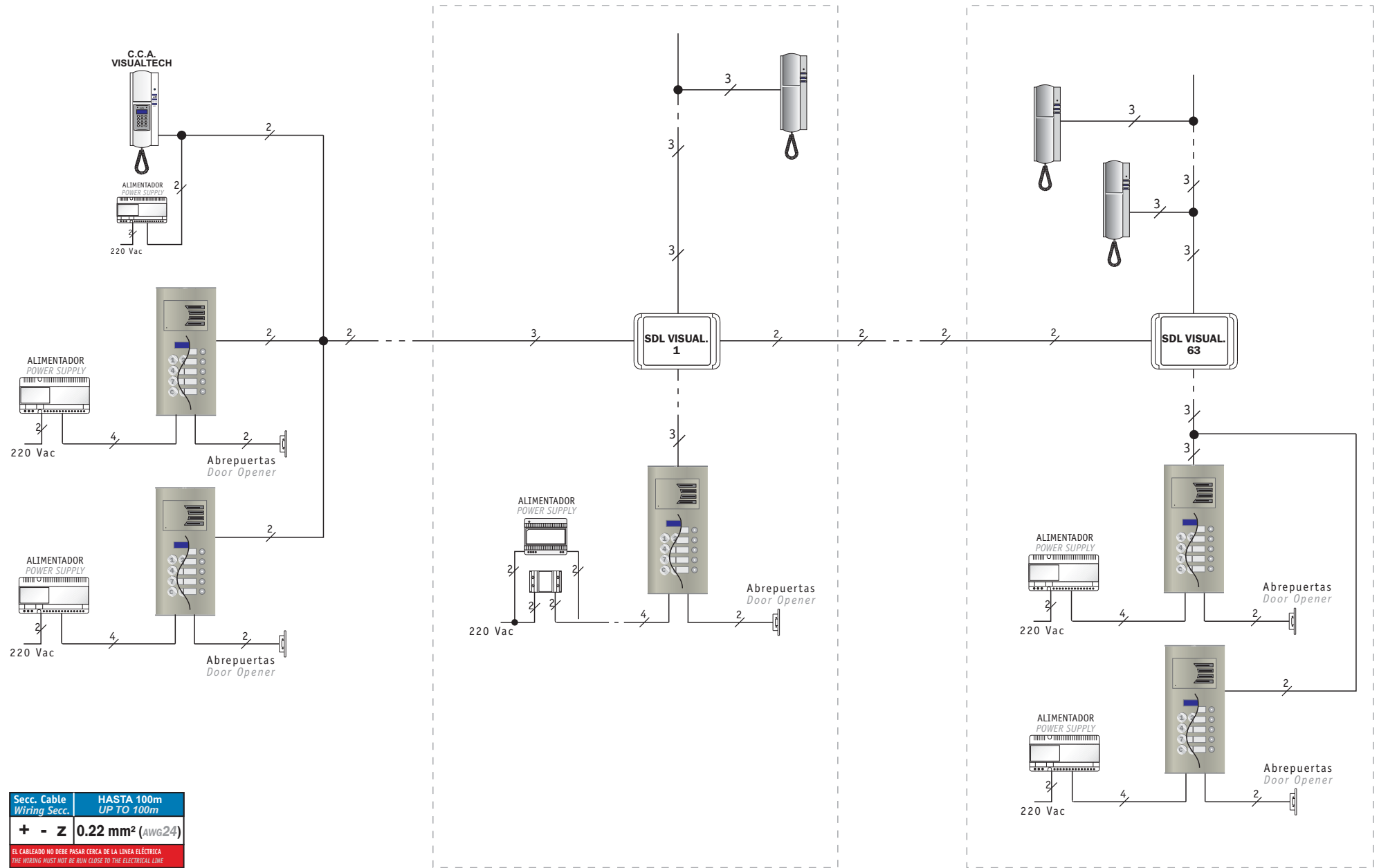
Hasta 16 accesos
Up to 16 Accesses



Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
<small>EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE</small>	

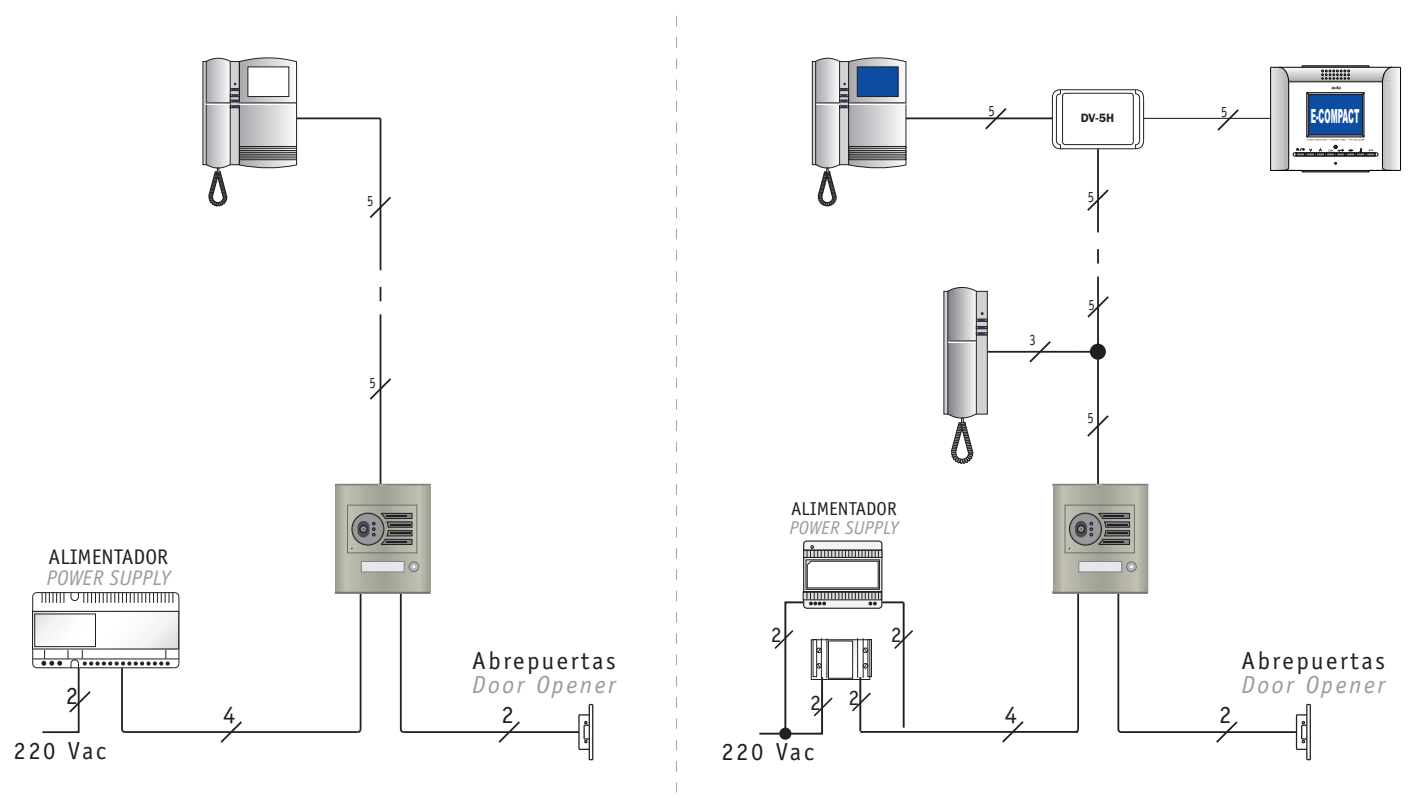
Hasta 15 Acc. Generales y hasta 63 accesos interiores (con hasta 15 accesos secundarios cada uno)
 Up to 15 External accesses and up to 63 internal accesses (with up to 15 secondary accesses each one)

Ejemplo de conexión CCI exterior e Interior
 Connection example for CCI external and Internal

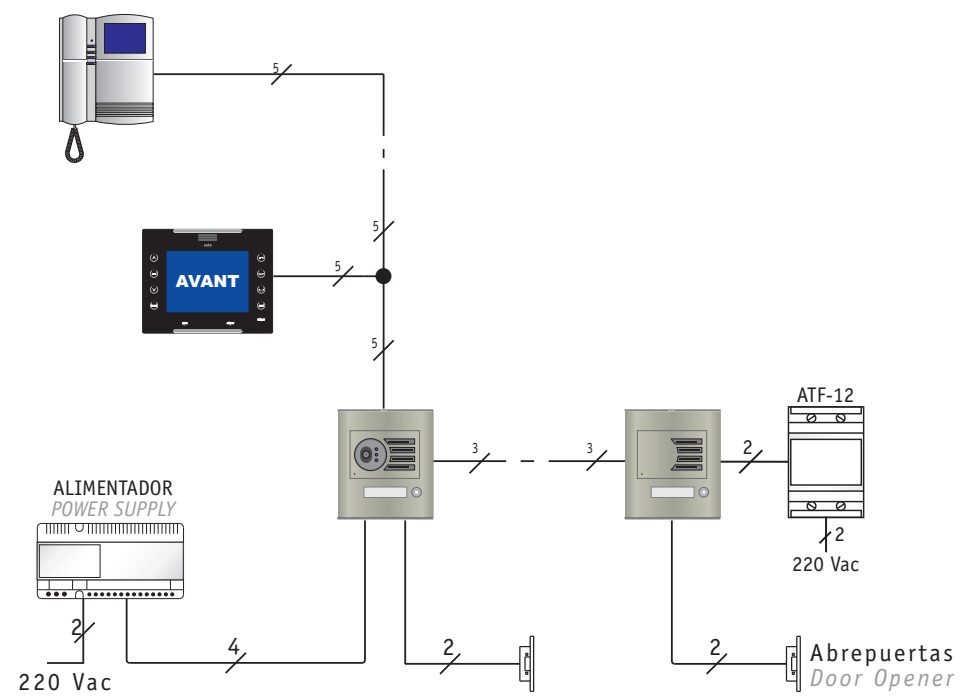


Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - z	0.22 mm ² (AWG24)
EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE	

1 Acceso
1 Acces



Hasta 16 accesos
Up to 16 Accesses

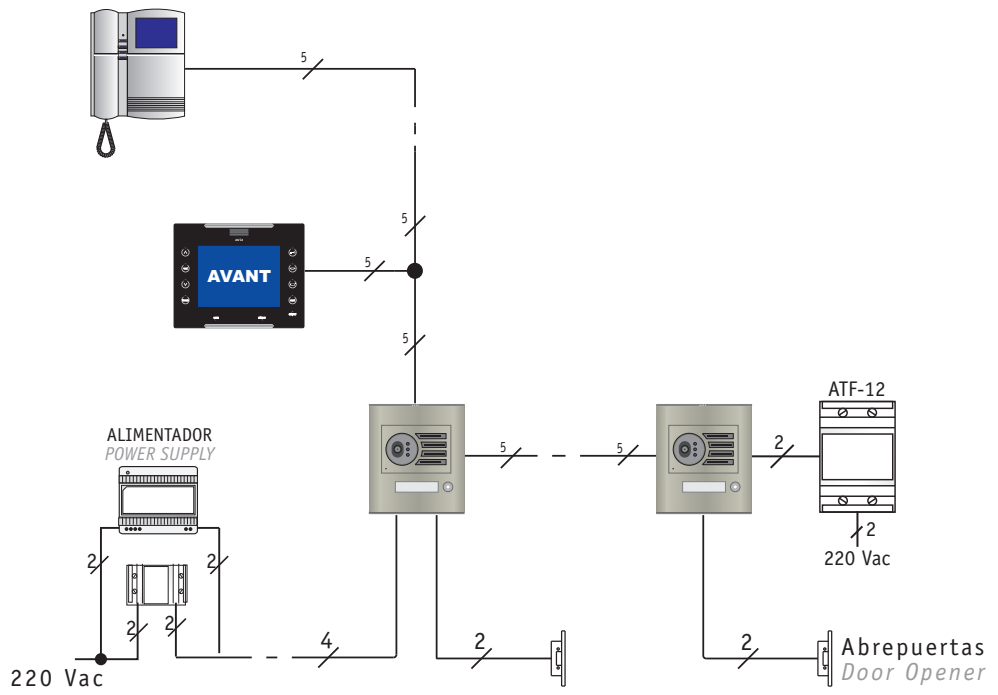


Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

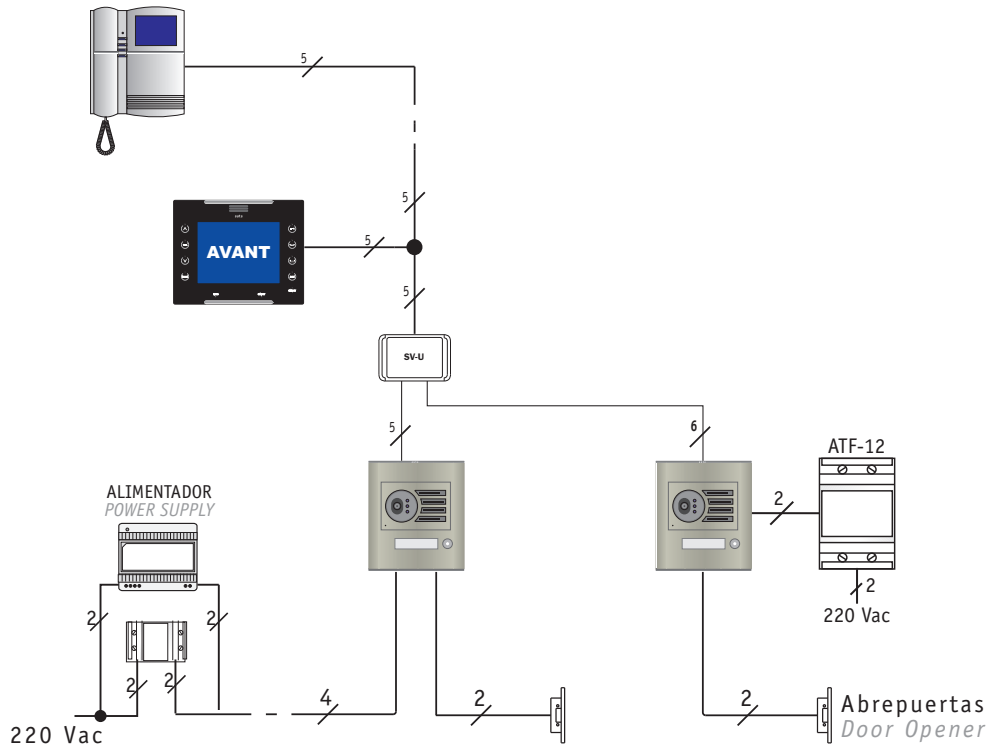
Hasta 16 accesos
Up to 16 Accesses

CONEXIÓN VIDEO SERIE
Serial Video Connection



Hasta 16 accesos
Up to 16 Accesses

CONEXIÓN VIDEO ESTRELLA
Star Video Connection



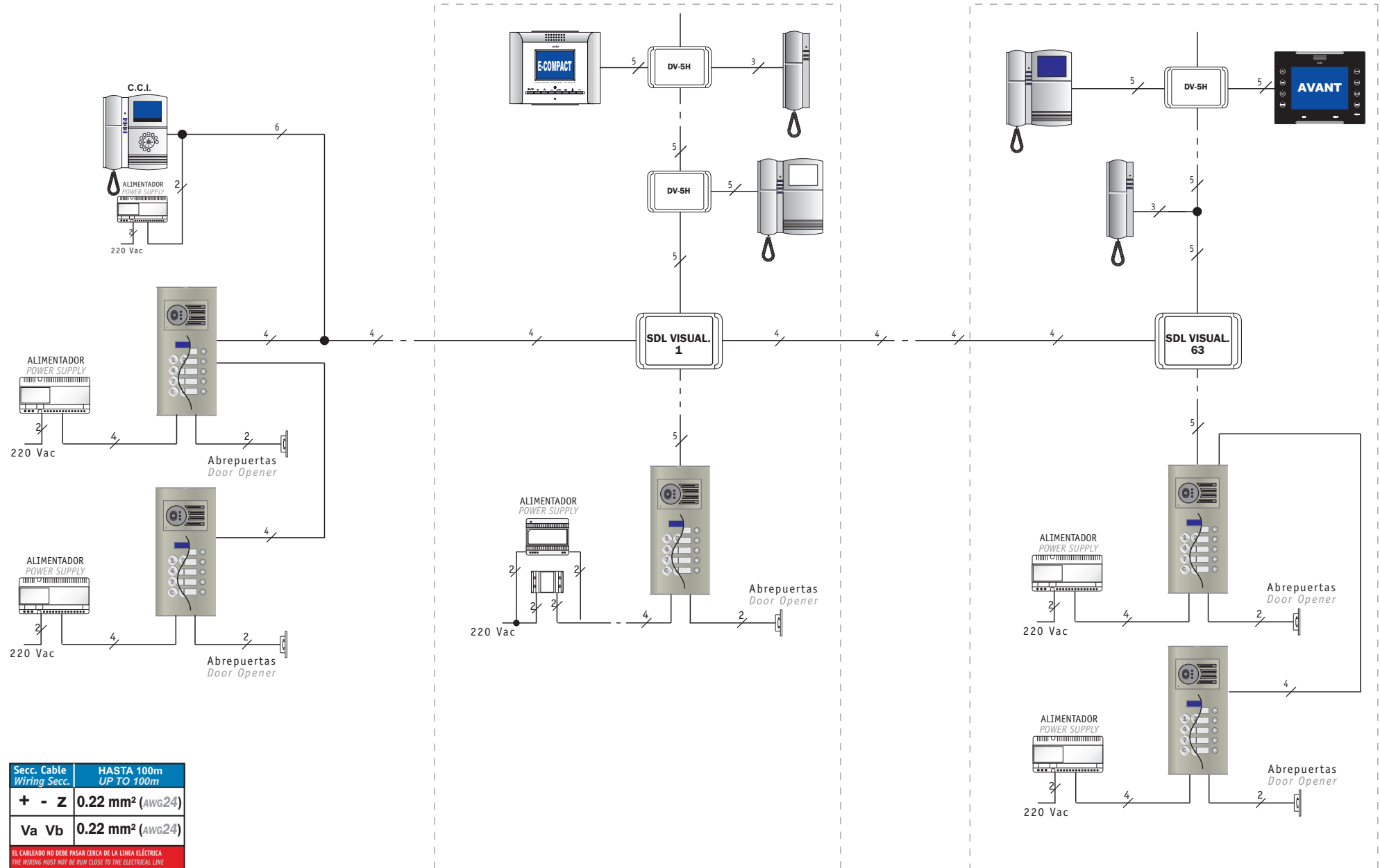
Secc. Cable Wiring Sec.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

Hasta 15 Acc. Generales y hasta 63 accesos interiores (con hasta 15 accesos secundarios cada uno)
 Up to 15 External accesses and up to 63 internal accesses (with up to 15 secondary accesses each one)

Ejemplo de conexión CCI exterior e Interior
 Connection example for CCI external and Internal

Conexión Video en Serie
 Serial Video Connection



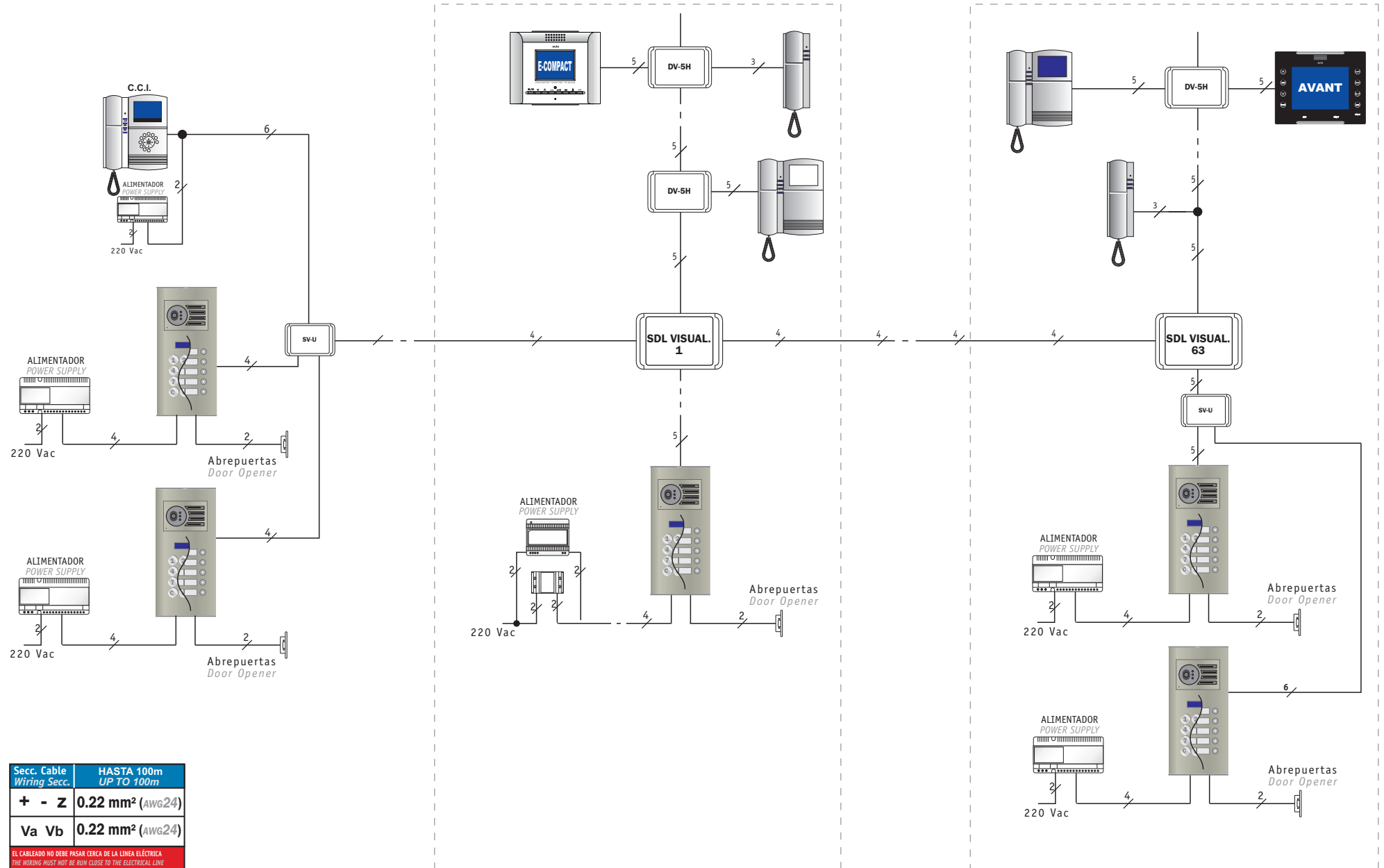
Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
 THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

Hasta 15 Acc. Generales y hasta 63 accesos interiores (con hasta 15 accesos secundarios cada uno)
 Up to 15 External accesses and up to 63 internal accesses (with up to 15 secondary accesses each one)

Ejemplo de conexión CCI exterior e Interior
 Connection example for CCI external and Internal

Conexión Video en Estrella
 Star Video Connection



Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
 THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

Ejemplo de conexión placas digitales COMPACT. En este ejemplo aparecen con la configuración de dos placas, se pueden colocar hasta tres en el mismo acceso. Si se instala únicamente una placa se ha de prescindir del módulo de filas y columnas y conectar directamente los latiguillos de placa al módulo de control.

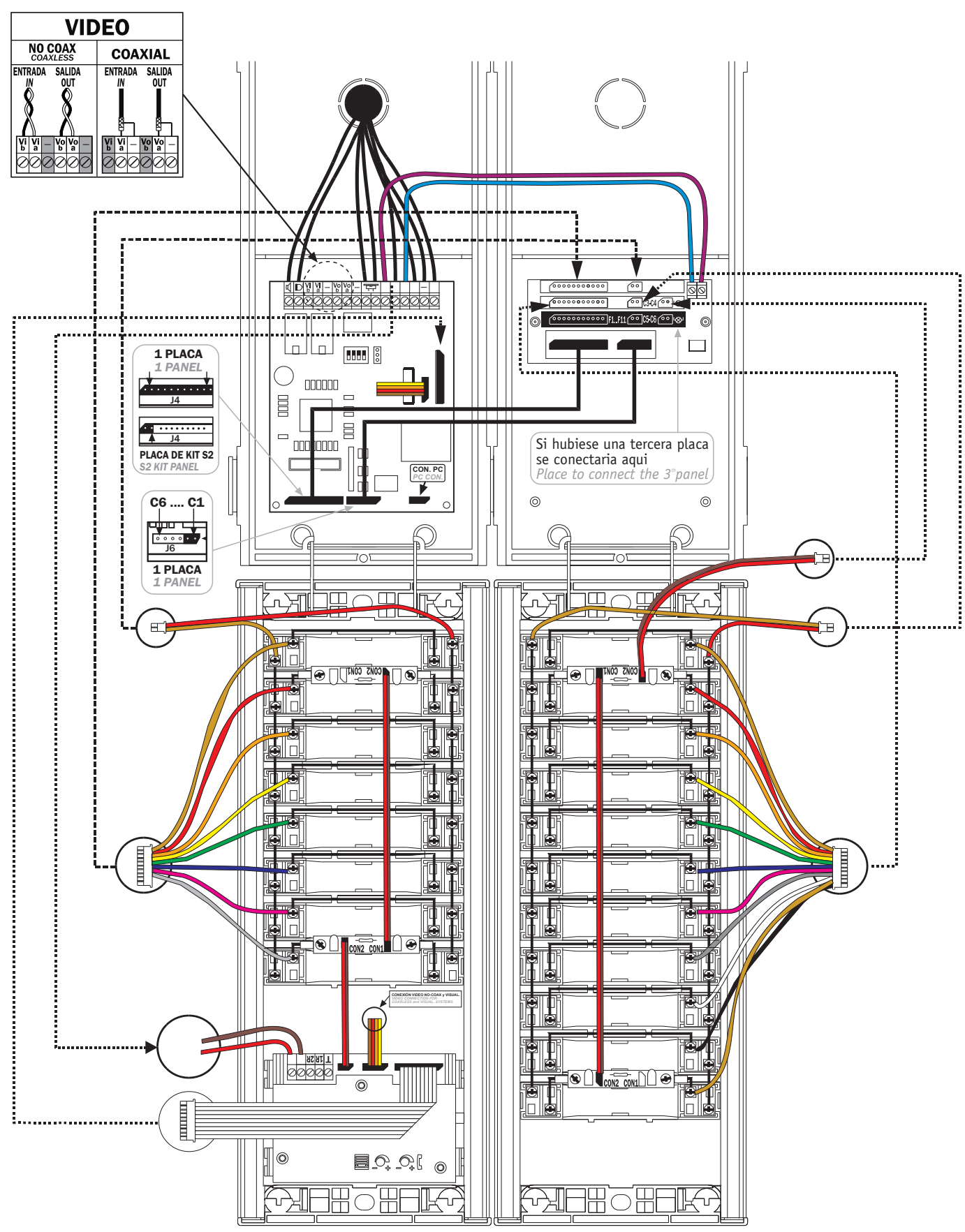
Example of an audio digital panel connection. The video panel is connected in the same way.

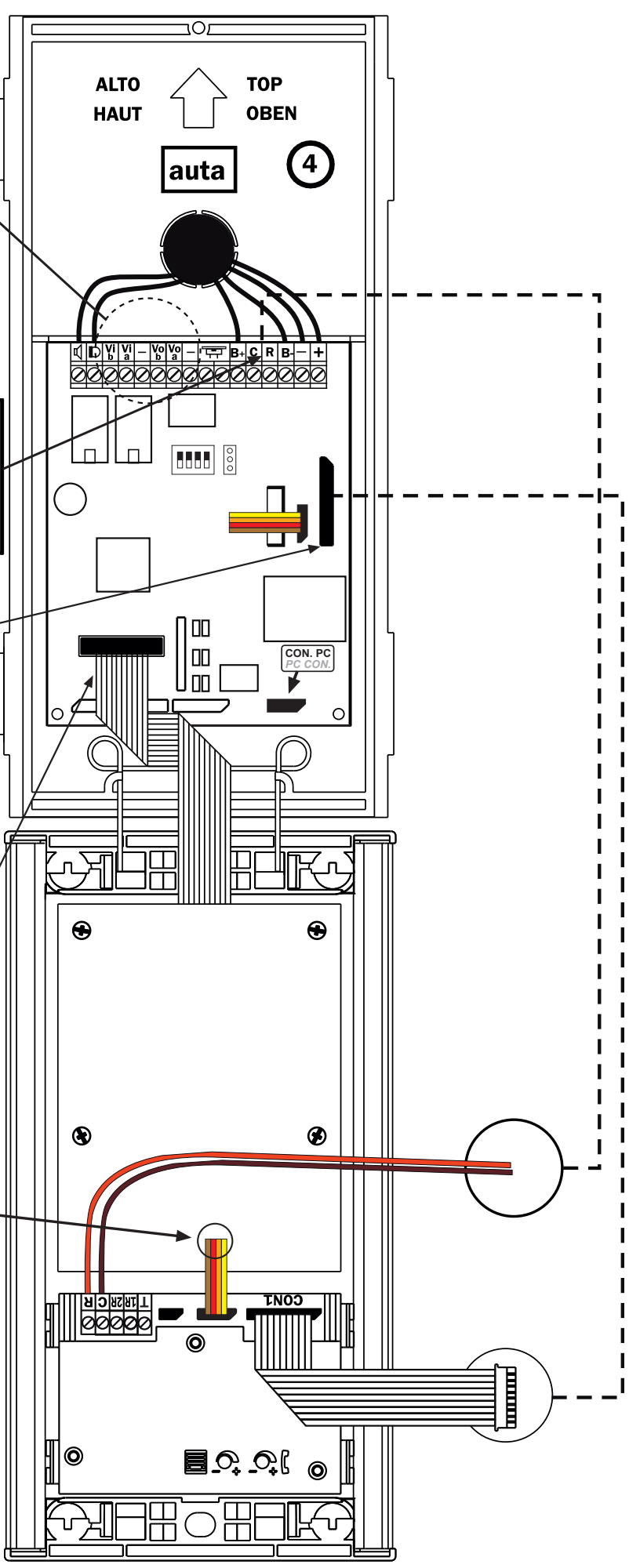
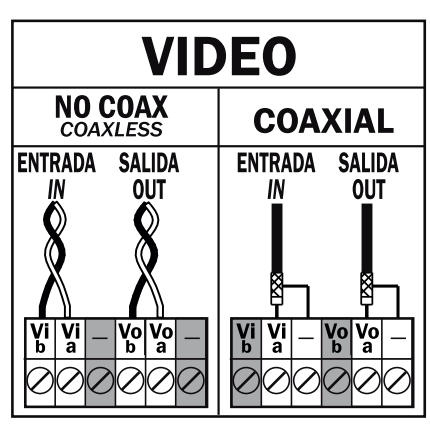
We can connect 3 panels max. (66 push-buttons), over that we have to use a KEYPAD PANEL.

The Rows & Columns module is NOT needed when we are connecting only 1 panel.

AUDIOVIDEO

DIGITAL





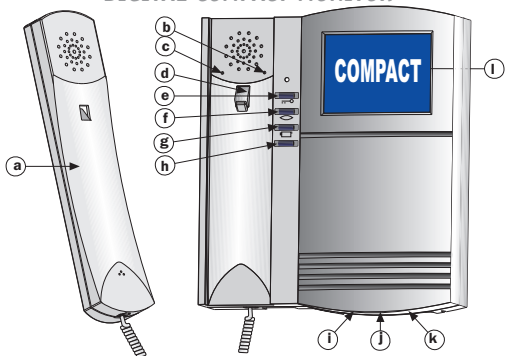
Conectar los cables del tarjetero panorámico a los bornes R y C del módulo de control.
 Connect the cardholder panoramic wires to the R and C terminals of the module of control

Conectar el módulo fonía y (telecámara)* en el conector CON3
 * El conector es el mismo para PC digital F y PC digital FV
 Connect the audio and camera* module in the connector CON3.
 * The connector is the same for PC digital F and PC digital FV

Conectar el módulo teclado-LCD en el conector CON7
 Connect the module LCD keyboard in the CON7 connector

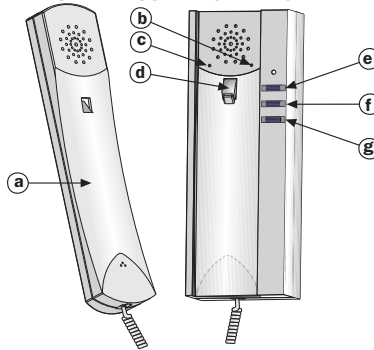
CONEXIÓN VIDEO NO-COAX y VISUAL.
 VIDEO CONNECTION FOR COAXLESS and VISUAL. SYSTEMS

MONITOR COMPACT DIGITAL
DIGITAL COMPACT MONITOR



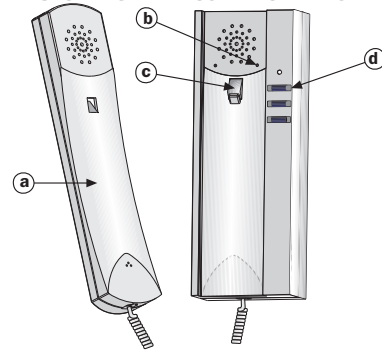
- a Brazo telefónico/Phone handset
- b Multitonos/Multitone
- c Volumen llamada/Volume call
- d Tecla de cuelgue/Hook switch
- e Abrepuertas/Door opener
- f Autoencendido/Self starting
- g 2ª cámara (SOLO FUNCIONA CON IMAGEN EN MONITOR)
2nd camera (ONLY WORKS WITH IMAGE AT MONITOR)
- h Auxiliar/Auxiliary
- i Encendido/On-Off
- j Brillo/Brightness
- k Contraste/Contrast

TELÉFONO COMPACT DIGITAL
DIGITAL COMPACT PHONE

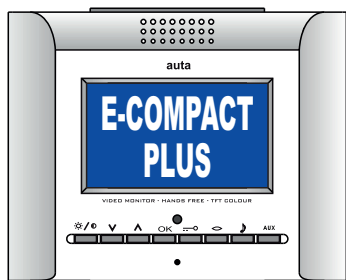


- a Brazo telefónico/Phone handset
- b Multitonos/Multitone
- c Volumen llamada/Volume call
- d Tecla de cuelgue/Hook switch
- e Abrepuertas/Door opener
- f Autoencendido/Self starting
- g Auxiliar/Auxiliary

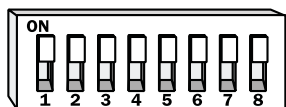
TELÉFONO COMPACT DIGITAL BÁSICO
BASIC DIGITAL COMPACT PHONE



- a Brazo telefónico/Phone handset
- b Volumen llamada/Volume call
- c Tecla de cuelgue/Hook switch
- d Abrepuertas-Auto Enc./Door opener- SelfStarting



- Brillo-Color-Contraste/Brightness-Colour-Contrast
- Teclas de Navegación/Navigation Keys
- Act. -Desact. Monitor y Audio/Enable-Disable Monitor and Audio
- Abrepuertas-Llamada C.C.I./DoorOpener-Call to C.C.I.
- Autoencendido-Videoespía/SelfStarting-VideoSpy
- Selección de timbre y volumen/Tone and Volume selection
- Pulsador auxiliar/Auxiliary Key



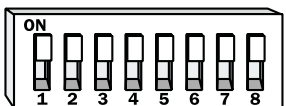
CÓDIGO/CODE X



150 (NO-COAX/VISUALTECH) - 75 (COAX)
 S (SIN RESIST. VIDEO) C (CON RESIST. VIDEO)/S (NO VIDEO RESISTOR) C (WITH VIDEO RESISTOR)
 P (PRINCIPAL) S (SECUNDARIO)/P (MASTER) S (SLAVE)
 __ (MON. APAGADO) ON (MON. ENCENDIDO)/__ (MON. OFF) ON (MON. ON)



- CANCEL Cancelar/Cancel
- Teclas de Navegación/Navigation Keys
- Hablar-Menu-Confirmar/Talk-Menu-Accept
- Abrepuertas-Llamada C.C.I./DoorOpener-Call to C.C.I.
- Autoencendido-Videoespía/SelfStarting-VideoSpy
- Cámara Auxiliar/Auxiliary Camera
- Pulsador auxiliar/Auxiliary Key



CÓDIGO/CODE X



150 (NO-COAX/VISUALTECH) - 75 (COAX)
 S (SIN RESIST. VIDEO) C (CON RESIST. VIDEO)/S (NO VIDEO RESISTOR) C (WITH VIDEO RESISTOR)
 P (PRINCIPAL) S (SECUNDARIO)/P (MASTER) S (SLAVE)
 __ (MON. APAGADO) ON (MON. ENCENDIDO)/__ (MON. OFF) ON (MON. ON)

PASO 1 FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DIGITAL
STEP 1 DIGITAL SYSTEM FUNCTIONING

PLACA CALLE/OUTSIDE PANEL

CADA PULSADOR DE LA PLACA TIENE ASIGNADO UN CÓDIGO DE LLAMADA

CUANDO PRESIONAMOS UN PULSADOR LA PLACA ENVIA ESE CÓDIGO A LA INSTALACIÓN, EL MONITOR QUE LO TENGA ASIGNADO RESPONDERÁ A ESTA LLAMADA

EACH PUSH-BUTTON HAS ITS OWN CALLING CODE

WHEN WE PRESS ONE PUSH-BUTTON THE PANEL SENDS THIS CODE TO THE INSTALLATION, THE MONITOR/PHONE THAT WE CONFIGURE WITH THAT CODE WILL ANSWER THE CALL

M/TF EN VIVIENDA / M/PH AT FLAT

SWITCH DE CONFIGURACION CONFIGURATION SWITCH

EL MONITOR/TF DE LA VIVIENDA SOLO SE ACTIVA CUANDO ESTA CODIFICADO Y RECIBE SU CODIGO DE LLAMADA DEL PULSADOR DE PLACA CORRESPONDIENTE

FLAT MONITOR/PHONE ONLY COMMUNICATES WHEN WE CONFIGURE IT WITH THE CORRECT CODE AND RECIEVE THIS CALLING CODE FROM THE OUTSIDE PANEL PUSHBUTTON

PASO 2 COMO ASIGNAR CÓDIGOS DE LLAMADA
STEP 2 HOW CAN I KNOW MY PUSH-BUTTON CODES

Situese con la plantilla de códigos junto a la placa/s y seleccione solo los pulsadores que aparezcan en la placa/s a instalar
Put together the panel with the codes pattern and select only the push-buttons that we have in our panel/s

PLACA CALLE OUTSIDE PANEL

ANOTE EN LA PLANTILLA EMPEZANDO POR EL PULSADOR MARCADO CON UNA ESTRELLA EL NUMERO DE VIVIENDA

WRITE IN THE CODES PATTERN THE FLAT NUMBER BESIDE ITS PUSH-BUTTON, STARTING AT THE STAR PICTURE

PLANTILLA DE CÓDIGOS/CODES PATTERN

PASO 3 CODIFICACIÓN MONITOR/TELÉFONO
STEP 3 MONITOR/PHONE CODIFICATION

Suba a cada vivienda con la tabla de códigos y codifique el teléfono/monitor según el pulsador que llame a esa vivienda
Carry out the codes pattern to the flat and set up the codification switch at the monitor/phone with the same push-button code

CODIGO 8

ON

1 2 3 4 5 6 7 8

(VER PLANTILLA CODIGOS BINARIOS)
(SEE BINARY CODES PATTERN)

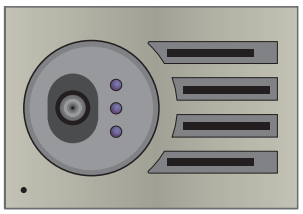
MONITOR

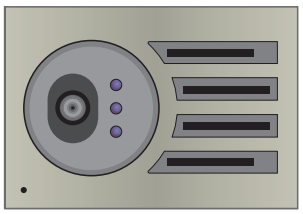
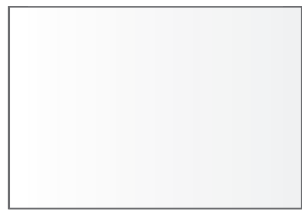
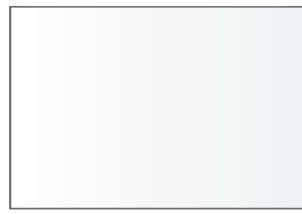
EJEMPLO/EXAMPLE

AL MONITOR DE LA VIVIENDA LE CORRESPONDE EL CÓDIGO 8
WE HAVE TO CODIFY CODE 8 AT MONITOR FLAT 2°B

PLANTILLA DE CÓDIGOS

CODES PATTERN



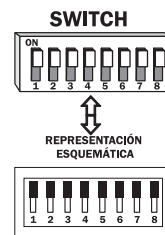
												
○	CODIGO - CODE 61	CODIGO - CODE 62	○	○	CODIGO - CODE 63	CODIGO - CODE 64	○	○	CODIGO - CODE 65	CODIGO - CODE 66	○	F11
○	CODIGO - CODE 55	CODIGO - CODE 56	○	○	CODIGO - CODE 57	CODIGO - CODE 58	○	○	CODIGO - CODE 59	CODIGO - CODE 60	○	F10
○	CODIGO - CODE 49	CODIGO - CODE 50	○	○	CODIGO - CODE 51	CODIGO - CODE 52	○	○	CODIGO - CODE 53	CODIGO - CODE 54	○	F9
○	CODIGO - CODE 43	CODIGO - CODE 44	○	○	CODIGO - CODE 45	CODIGO - CODE 46	○	○	CODIGO - CODE 47	CODIGO - CODE 48	○	F8
○	CODIGO - CODE 37	CODIGO - CODE 38	○	○	CODIGO - CODE 39	CODIGO - CODE 40	○	○	CODIGO - CODE 41	CODIGO - CODE 42	○	F7
○	CODIGO - CODE 31	CODIGO - CODE 32	○	○	CODIGO - CODE 33	CODIGO - CODE 34	○	○	CODIGO - CODE 35	CODIGO - CODE 36	○	F6
○	CODIGO - CODE 25	CODIGO - CODE 26	○	○	CODIGO - CODE 27	CODIGO - CODE 28	○	○	CODIGO - CODE 29	CODIGO - CODE 30	○	F5
○	CODIGO - CODE 19	CODIGO - CODE 20	○	○	CODIGO - CODE 21	CODIGO - CODE 22	○	○	CODIGO - CODE 23	CODIGO - CODE 24	○	F4
○	CODIGO - CODE 13	CODIGO - CODE 14	○	○	CODIGO - CODE 15	CODIGO - CODE 16	○	○	CODIGO - CODE 17	CODIGO - CODE 18	○	F3
○	CODIGO - CODE 7	CODIGO - CODE 8	○	○	CODIGO - CODE 9	CODIGO - CODE 10	○	○	CODIGO - CODE 11	CODIGO - CODE 12	○	F2
○	CODIGO - CODE 1	CODIGO - CODE 2	○	○	CODIGO - CODE 3	CODIGO - CODE 4	○	○	CODIGO - CODE 5	CODIGO - CODE 6	○	F1
	C1		C2		C3		C4		C5		C6	

Los códigos de los pulsadores en binario, para codificar los monitores-telefones, están en la página siguiente.
The binary codes to set up the monitors/phones are in the next page.

En instalaciones con placas compact digitales de teclado exclusivamente, los códigos se pueden asignar a los monitores o teléfonos libremente, es decir, no es necesario seguir un orden como en las placas de pulsadores.

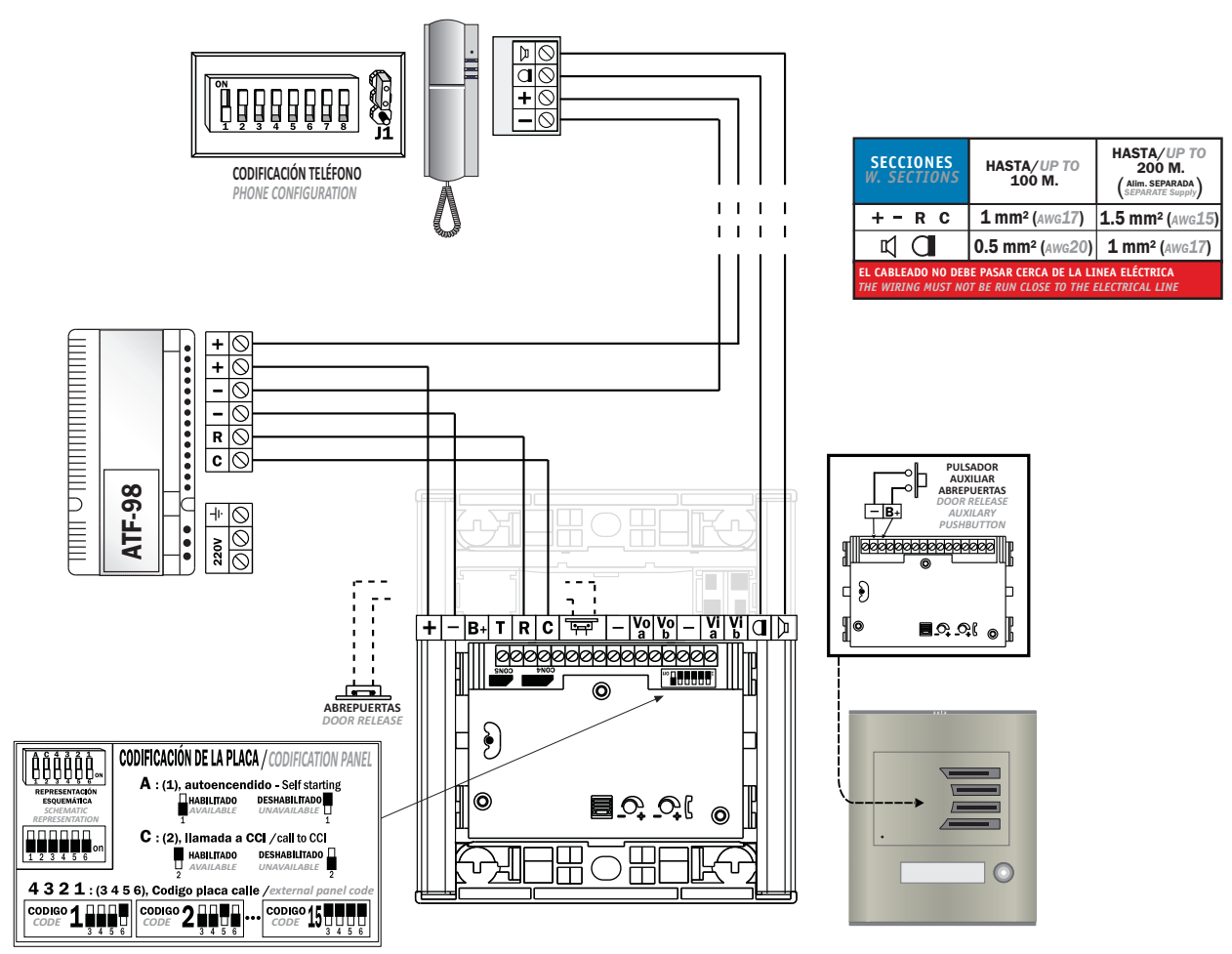
En las instalaciones con un acceso principal de teclado y placas interiores de pulsador, el código que se debe marcar para llamar en la placa de teclado es el que le corresponde en el acceso interior en la placa

In installations with digital compact panels up to 254 monitors or digital decor phones can be used for each panel. The codification system is different to the system with push-button due to it does not use the rows and columns method.

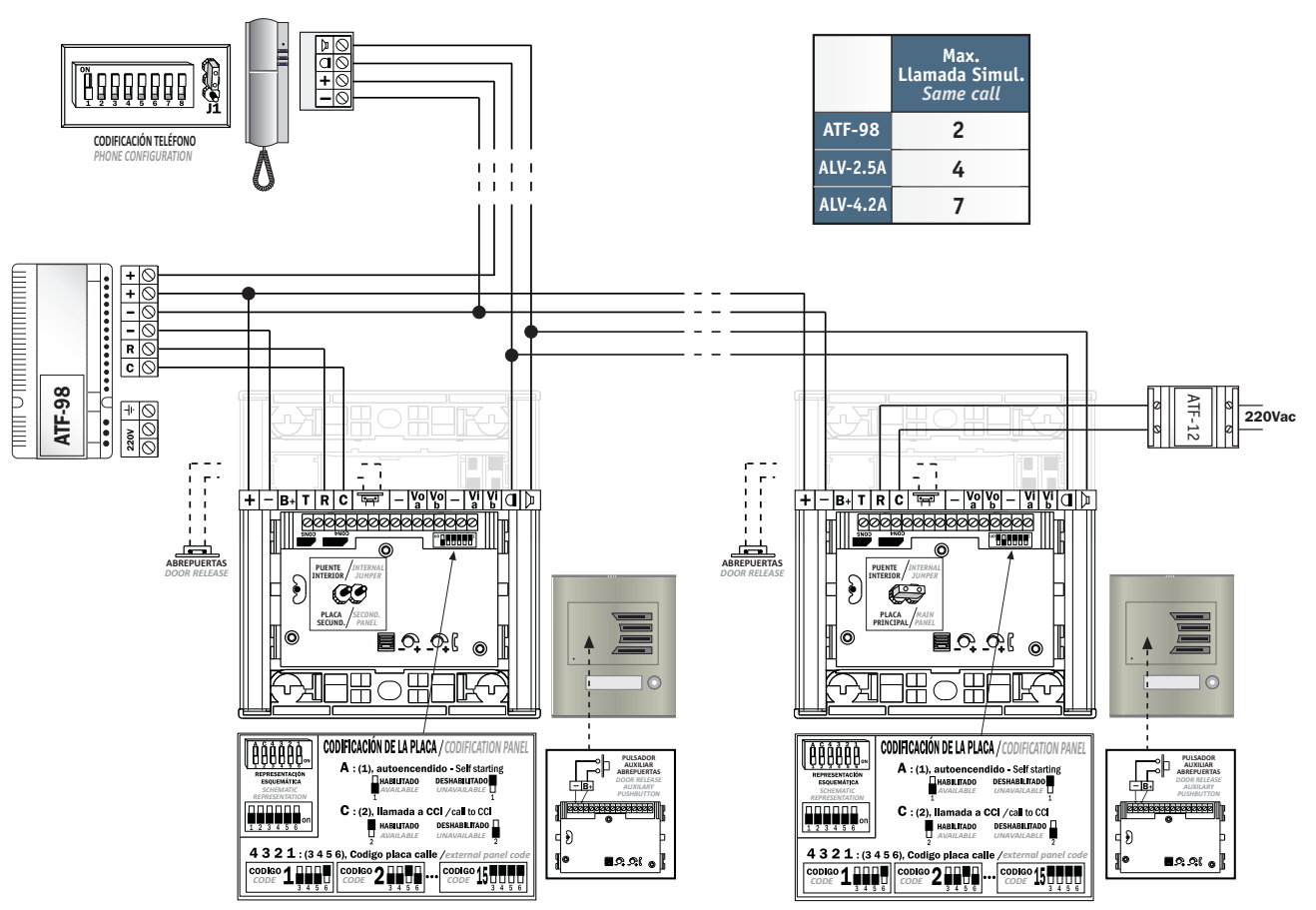


Nota: La tabla de códigos del 1-254 sirve también para la codificación de los SDL (Selector Digital Líneas)

Note: It is possible to use the codes pattern 1-254 to codify SDL (Digital Lines Selector)



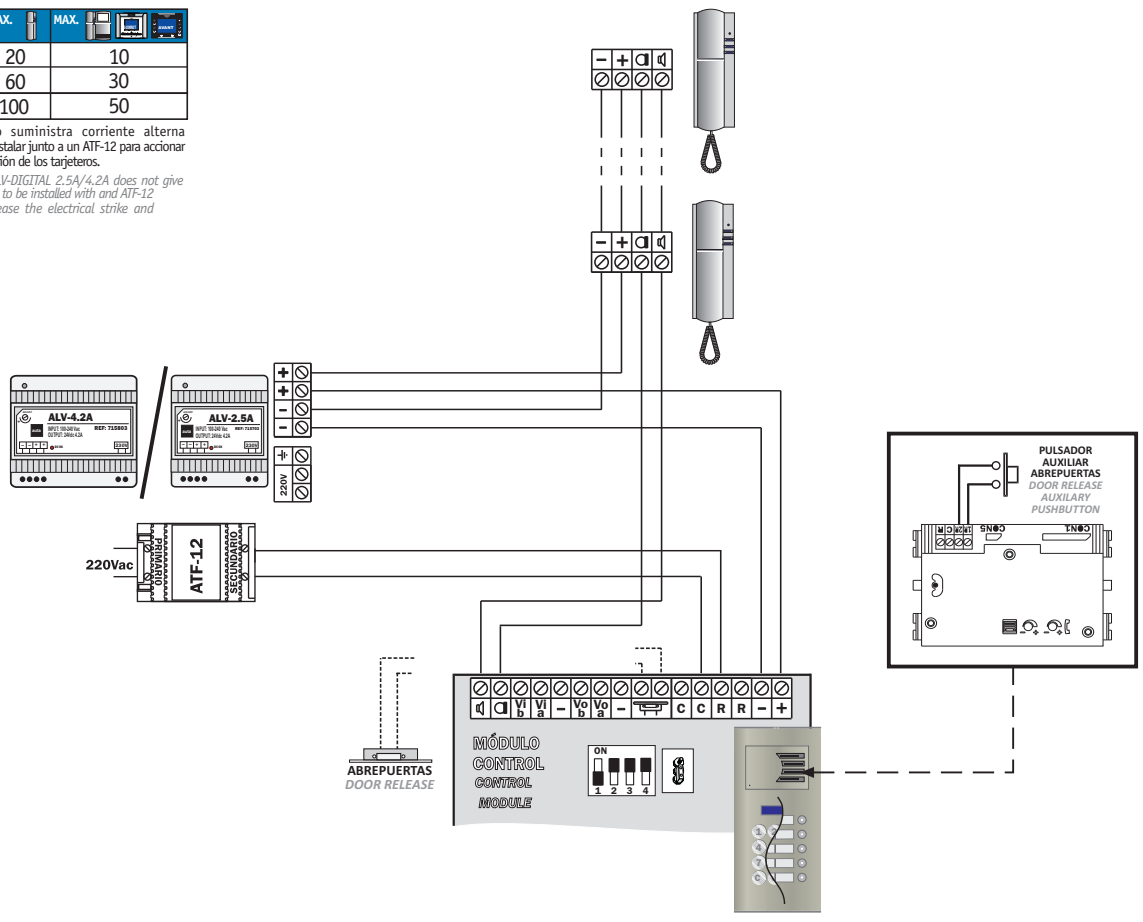
Kit Audio S1 (Hasta 15 Accesos) | Auido S1 Kit (Up to 15 Accesses)



	MAX.	MAX.
ATF-98	20	10
ALV-2.5A + ATF-12*	60	30
ALV-4.2A + ATF-12*	100	50

*El ALV-2.5A/4.2A no suministra corriente alterna (R-C) por lo que se debe instalar junto a un ATF-12 para accionar el abrepuertas y la iluminación de los targeteros.

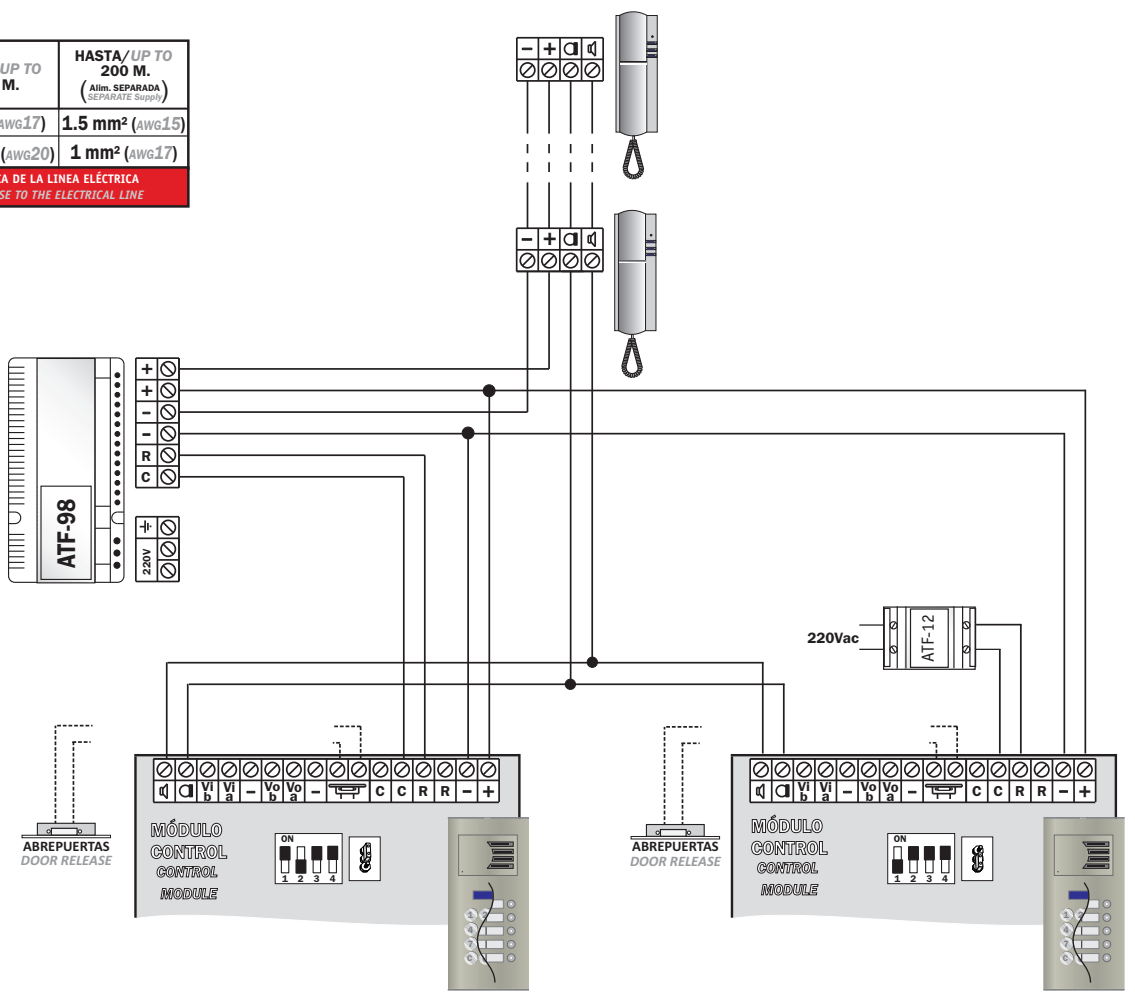
*The power supply unit ALV-DIGITAL 2.5A/4.2A does not give A/C current (R-C). So it has to be installed with and ATF-12 power supply unit to release the electrical strike and to light the cardholder

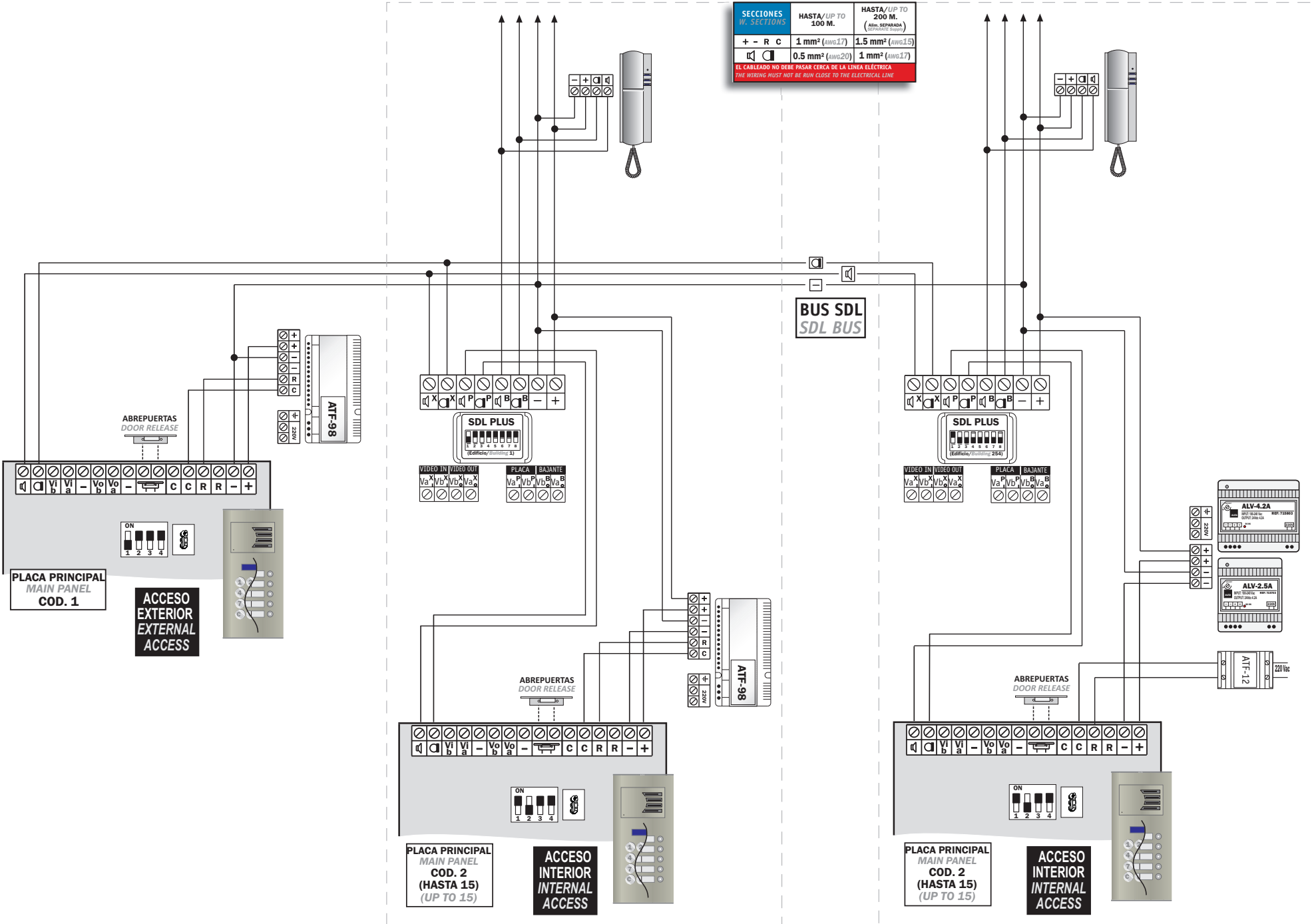


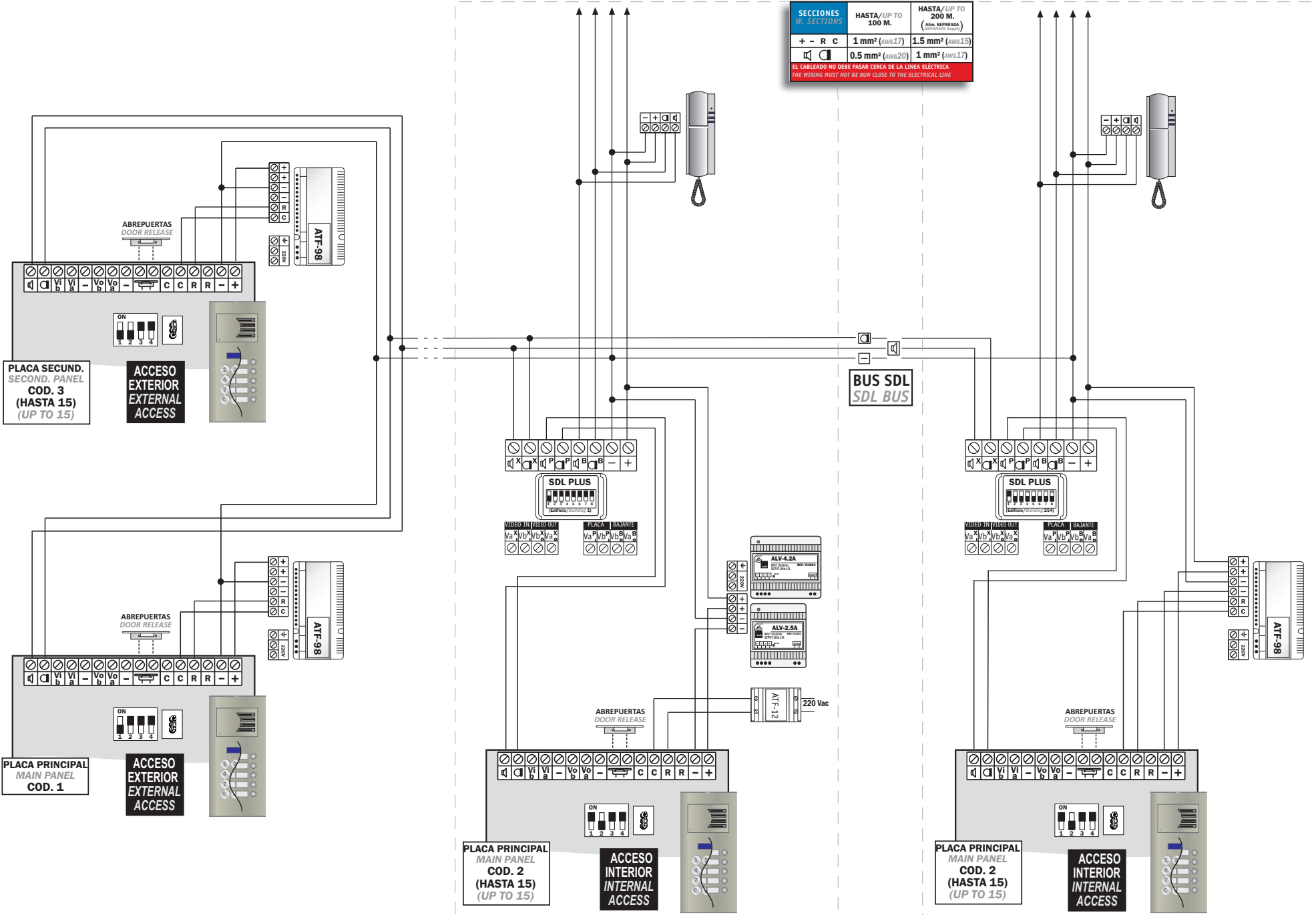
Dos Puertas de Acceso (Hasta 15) | Two Accesess (Up to 15)

SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA SEPARATE SUPPLY)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE



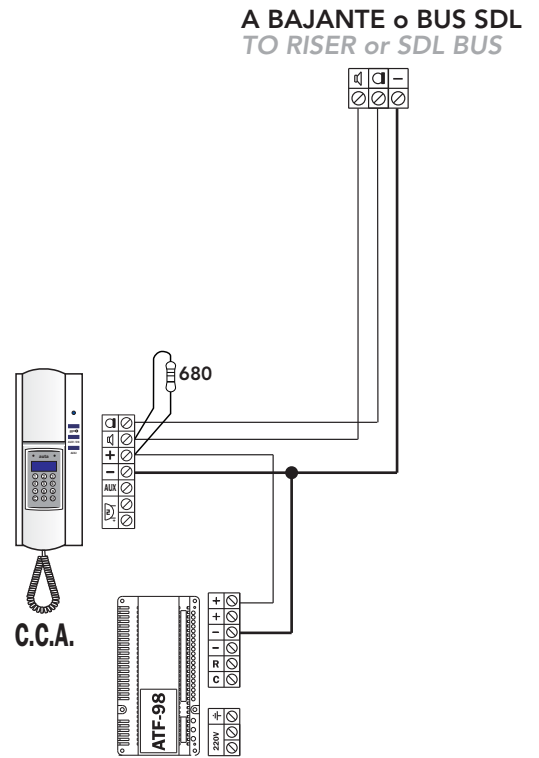
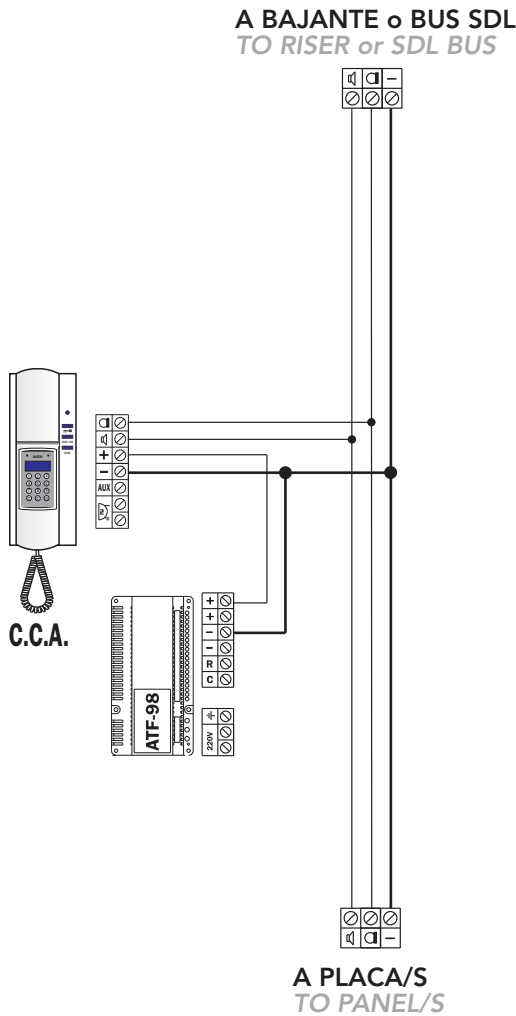




Hasta 15 Acc. Ext. y hasta 254 Int. (con hasta 15 Acc. cada Uno) | Up to 15 Ext. Acc. and Up to 254 Int. Acc. (With up to 15 each one)

CONEXIÓN CON PLACA/S
CONNECTION WITH PANEL/S

CONEXIÓN SIN PLACA/S
CONNECTION WITHOUT PANEL/S

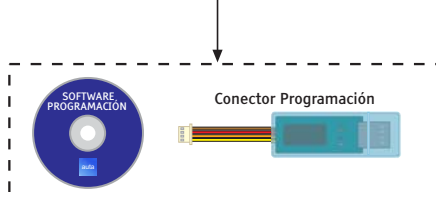


SECCIONES <i>W. SECTIONS</i>	HASTA/UP TO <i>100 M.</i>	HASTA/UP TO <i>200 M.</i> <small>(NIM. SEPARADA SEPARATE BOARD)</small>
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

ATENCIÓN

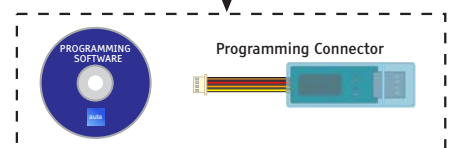
La CENTRAL de conserjería COMPACT INTEGRADA, necesita ser programada con la base de datos de los vecinos para su funcionamiento. Esta operación puede realizarse manualmente desde la propia central de conserjería, siguiendo los menús, o bien remotamente via PC, utilizando el kit de programación PC (Ref:167097)

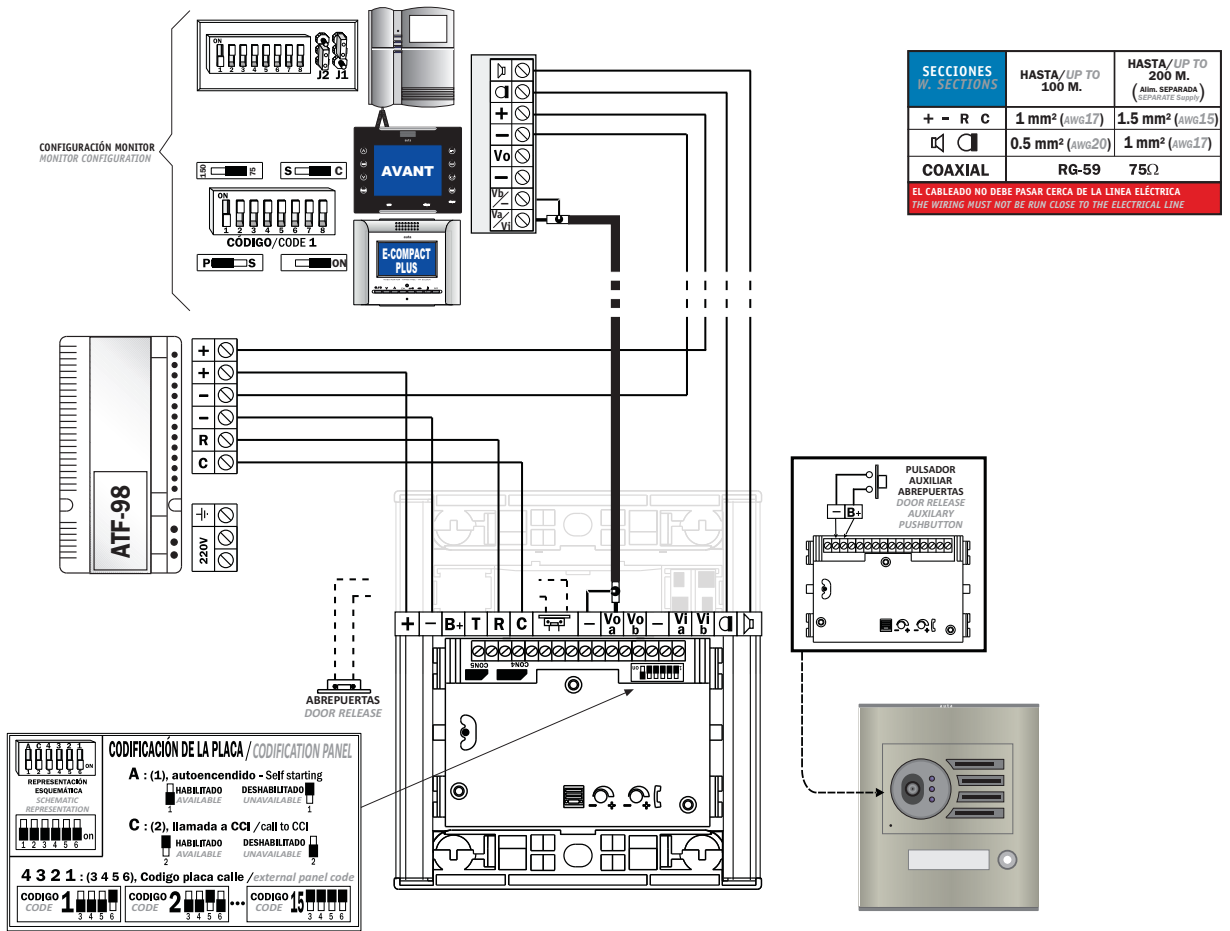


WARNING

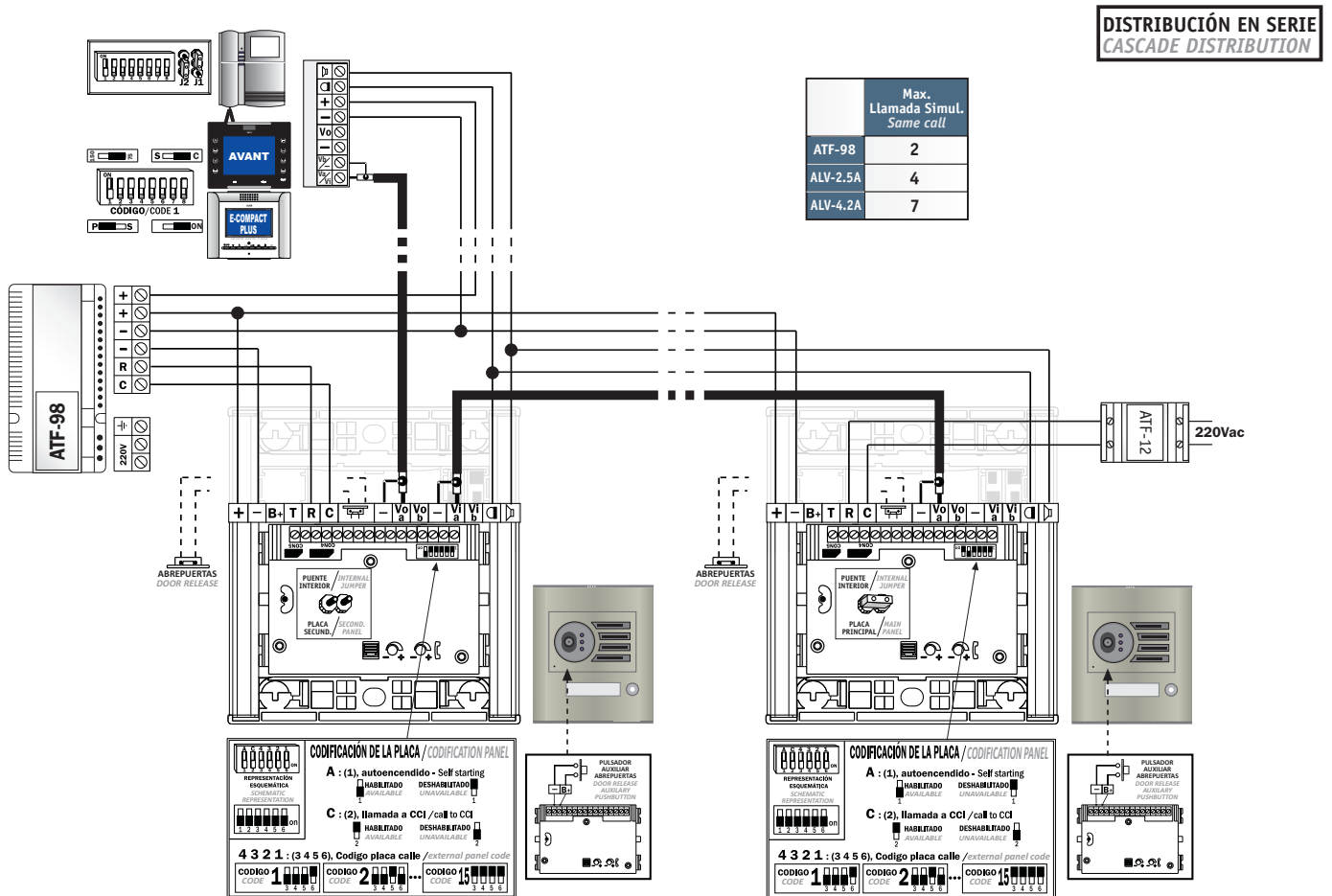
The digital INTEGRATED COMPACT SWITCHBOARD, must be programmed with the data base of the tenants for its correct working. We can do that operation, manually, from the switchboard, following the settings menus, and remotely, by PC, using the PC programming kit.

(Ref:167097)



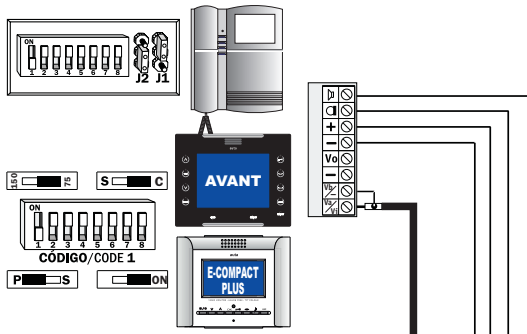


Kit Video S1 (Hasta 15 Accesos) | Video S1 Kit (Up to 15 Accesses)

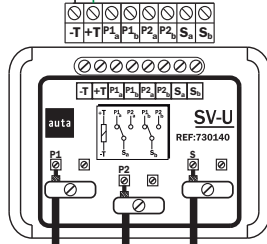


**DISTRIBUCIÓN EN SERIE
CASCADE DISTRIBUTION**

DISTRIBUCIÓN EN ESTRELLA
STAR DISTRIBUTION

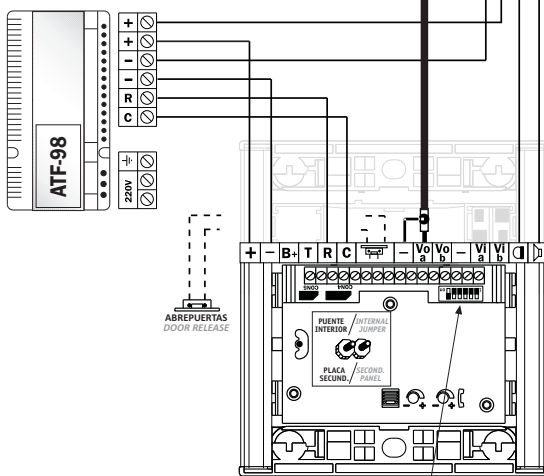


	Max. Llamada Simul. Same call
ATF-98	2
ALV-2.5A	4
ALV-4.2A	7



SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA SEPARATE Supply)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
T	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
COAXIAL	RG-59	75Ω

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE



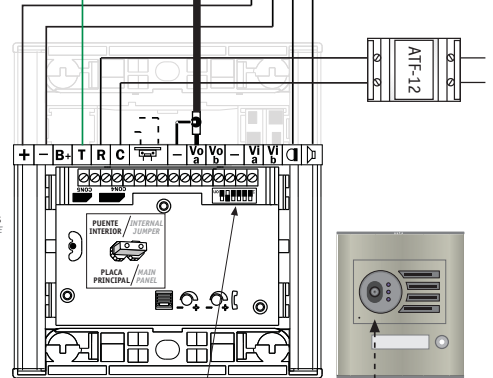
CODIFICACIÓN DE LA PLACA / CODIFICATION PANEL

A : (1), autotencendido - Self starting
 HABILITADO / DESHABILITADO
 HABILITABLE / UNHABILITABLE

C : (2), llamada a CCI / call to CCI
 HABILITADO / DESHABILITADO
 HABILITABLE / UNHABILITABLE

4 3 2 1 : (3 4 5 6), Código placa calle / external panel code

CODIGO 1 / CODE 1 (3 2 5 6)
 CODIGO 2 / CODE 2 (3 2 5 6)
 CODIGO 3 / CODE 3 (3 4 5 6)



CODIFICACIÓN DE LA PLACA / CODIFICATION PANEL

A : (1), autotencendido - Self starting
 HABILITADO / DESHABILITADO
 HABILITABLE / UNHABILITABLE

C : (2), llamada a CCI / call to CCI
 HABILITADO / DESHABILITADO
 HABILITABLE / UNHABILITABLE

4 3 2 1 : (3 4 5 6), Código placa calle / external panel code

CODIGO 1 / CODE 1 (3 2 5 6)
 CODIGO 2 / CODE 2 (3 2 5 6)
 CODIGO 3 / CODE 3 (3 4 5 6)

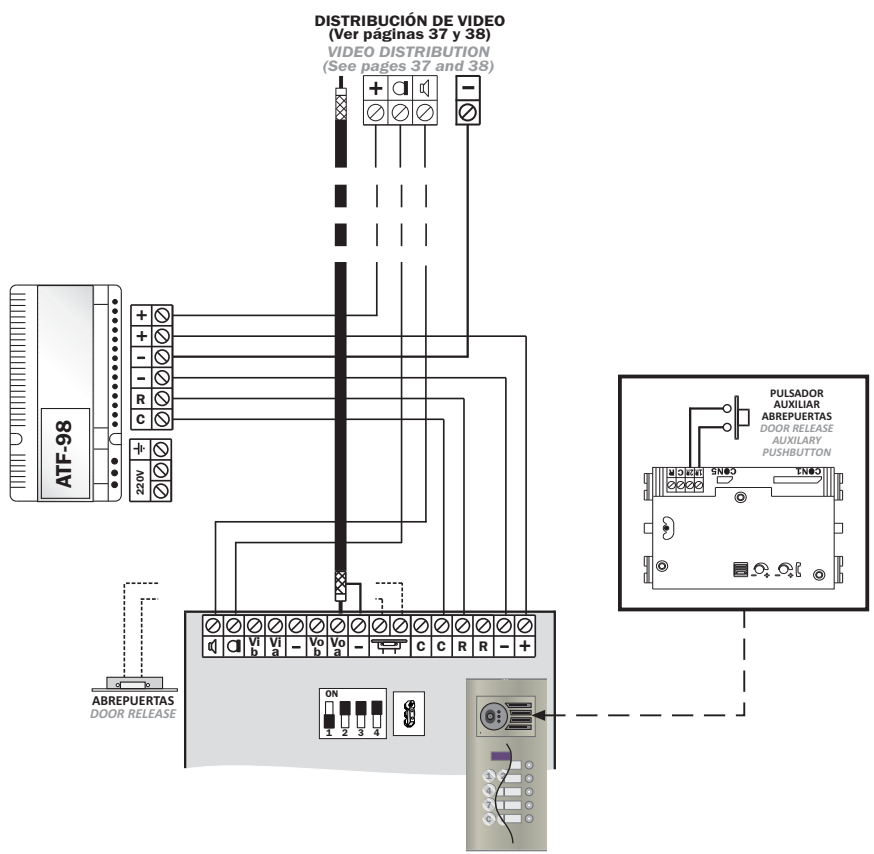


VIDEO COAX

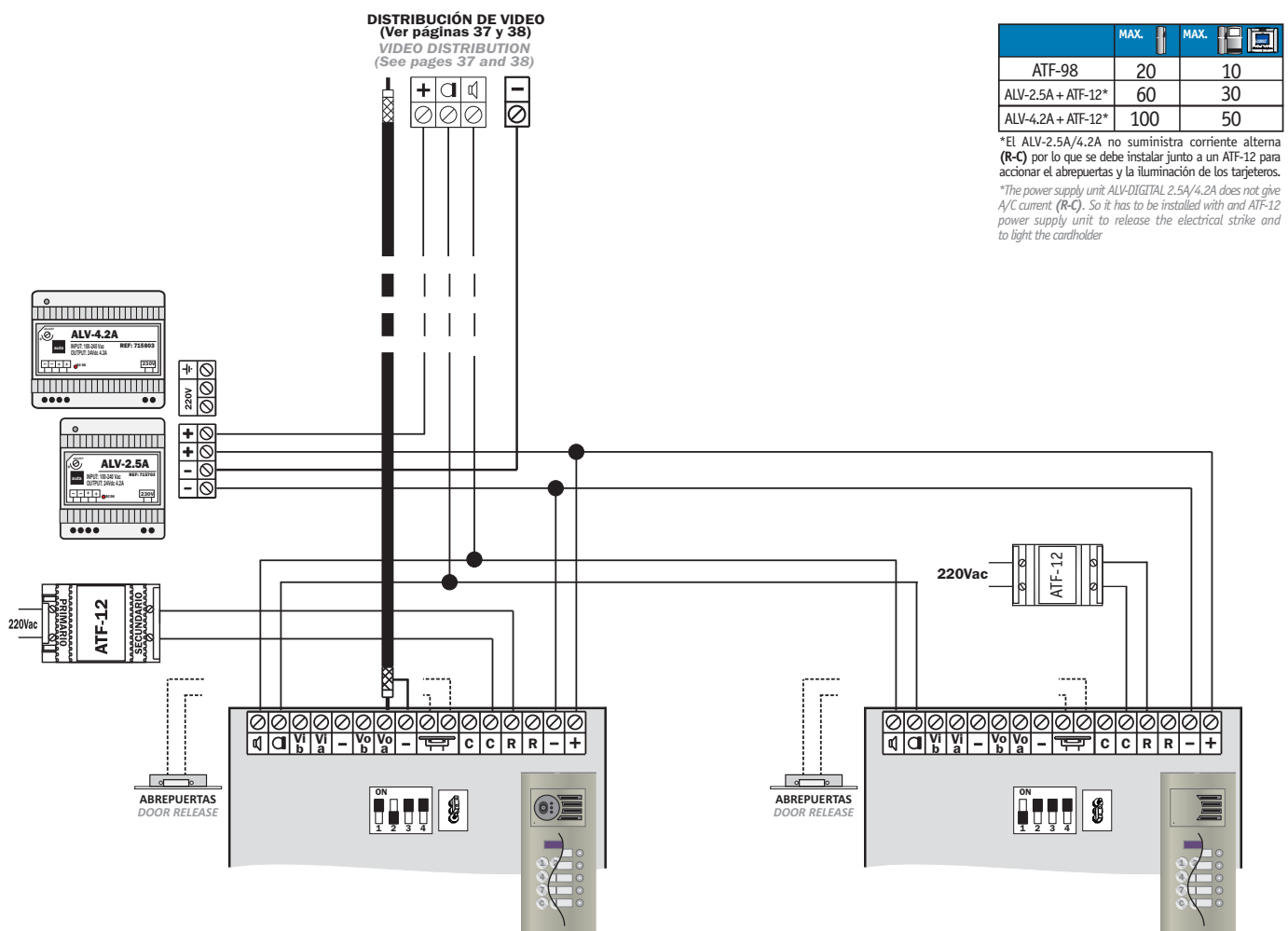
DIGITAL



SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA SEPARATE Supply)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
 	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
COAXIAL	RG-59	75Ω

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE



Dos Puertas de Acceso, Una Audio y otra Video (Hasta 15) | Two Accesses, One Audio and another one Video (Up to 15)



	MAX. 	MAX. 
ATF-98	20	10
ALV-2.5A + ATF-12*	60	30
ALV-4.2A + ATF-12*	100	50

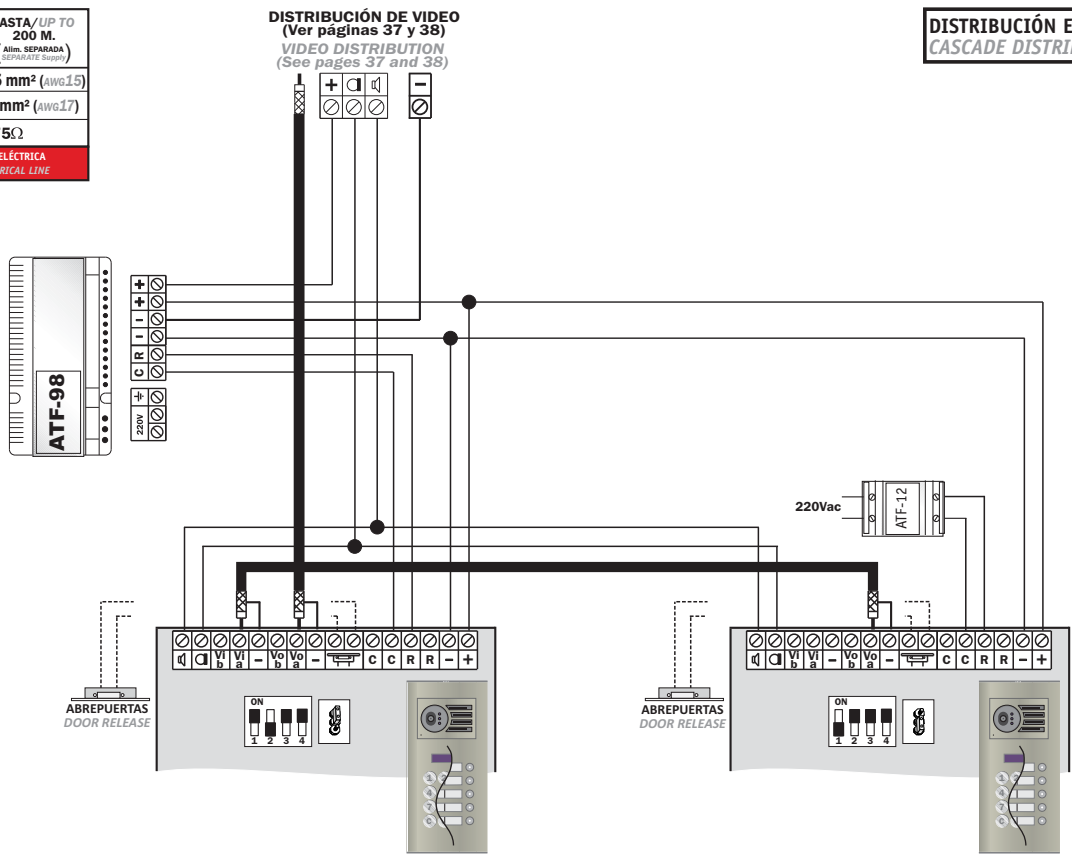
*El ALV-2.5A/4.2A no suministra corriente alterna (R-C) por lo que se debe instalar junto a un ATF-12 para accionar el abrepuertas y la iluminación de los tarjeteros.
*The power supply unit ALV-DIGITAL 2.5A/4.2A does not give A/C current (R-C). So it has to be installed with and ATF-12 power supply unit to release the electrical strike and to light the cardholder

SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alta SEPARADA SUPERKATE Support)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
T	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
COAXIAL	RG-59	75Ω

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

DISTRIBUCIÓN DE VIDEO
(Ver páginas 37 y 38)
VIDEO DISTRIBUTION
(See pages 37 and 38)

DISTRIBUCIÓN EN SERIE
CASCADE DISTRIBUTION

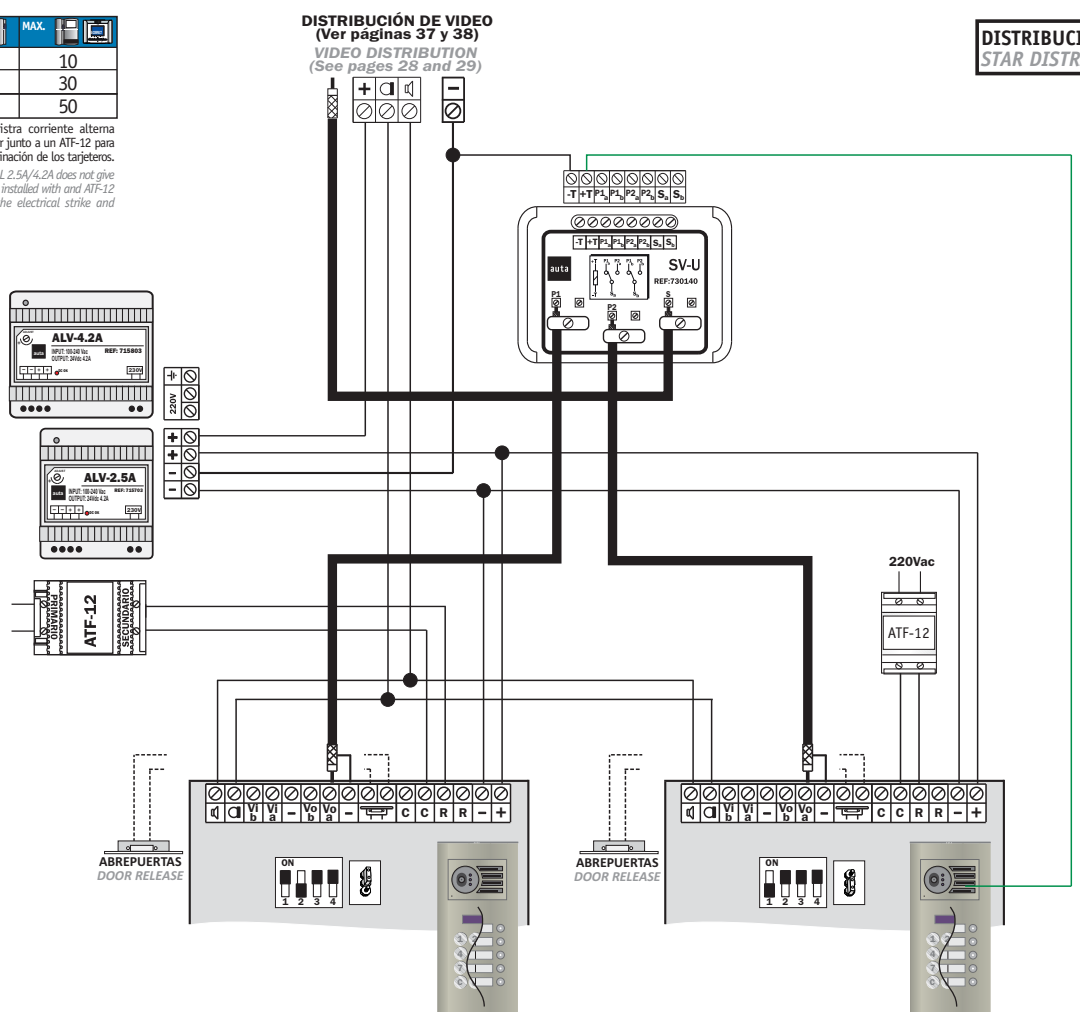


	MAX.	MAX.
ATF-98	20	10
ALV-2.5A + ATF-12*	60	30
ALV-4.2A + ATF-12*	100	50

*El ALV-2.5A/4.2A no suministra corriente alterna (R-C) por lo que se debe instalar junto a un ATF-12 para accionar el abrepuertas y la iluminación de los tarjeteros.
*The power supply unit ALV-DIGITAL 2.5A/4.2A does not give A/C current (R-C). So it has to be installed with and ATF-12 power supply unit to release the electrical strike and to light the cardholder

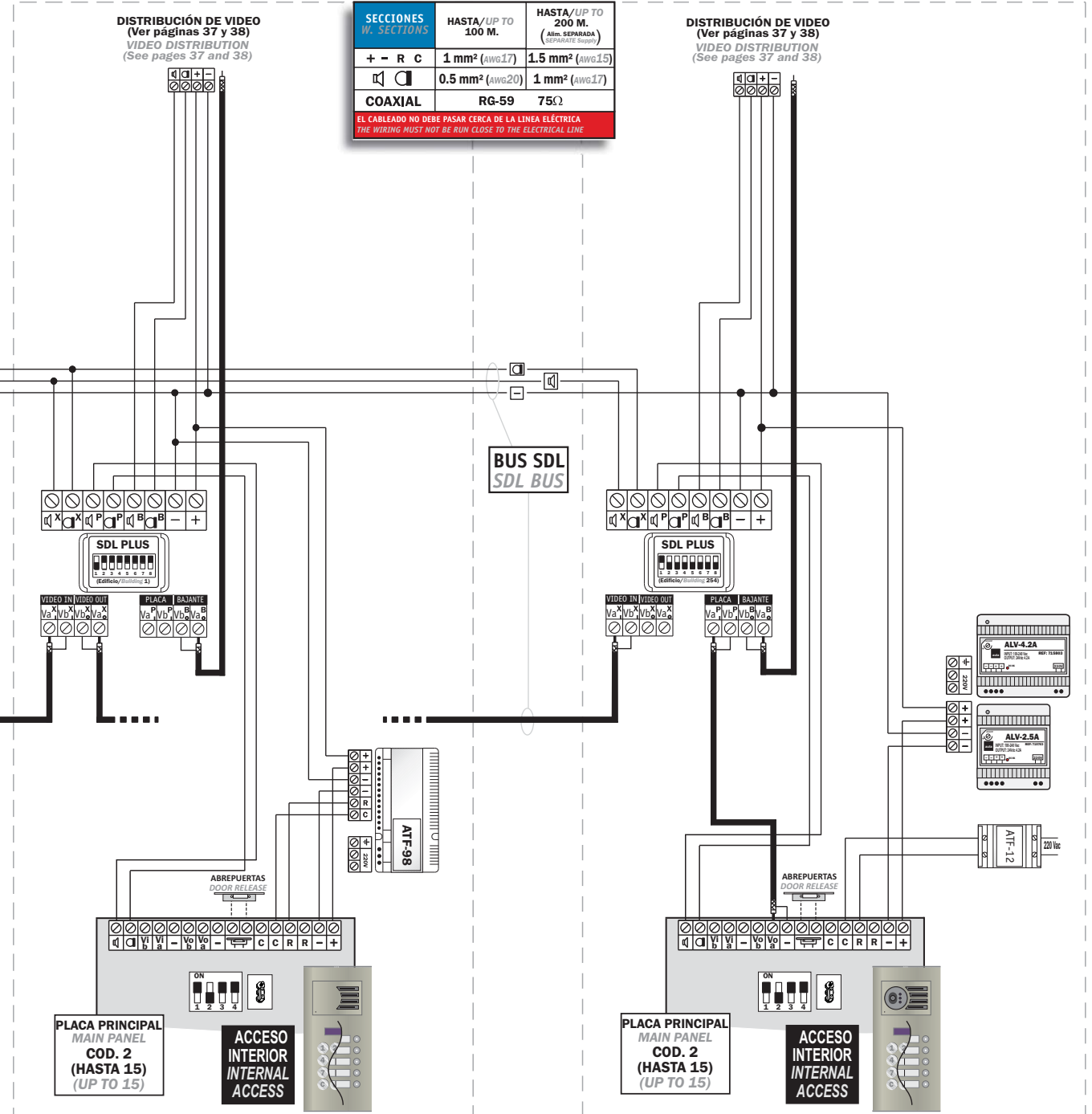
DISTRIBUCIÓN DE VIDEO
(Ver páginas 37 y 38)
VIDEO DISTRIBUTION
(See pages 28 and 29)

DISTRIBUCIÓN EN ESTRELLA
STAR DISTRIBUTION

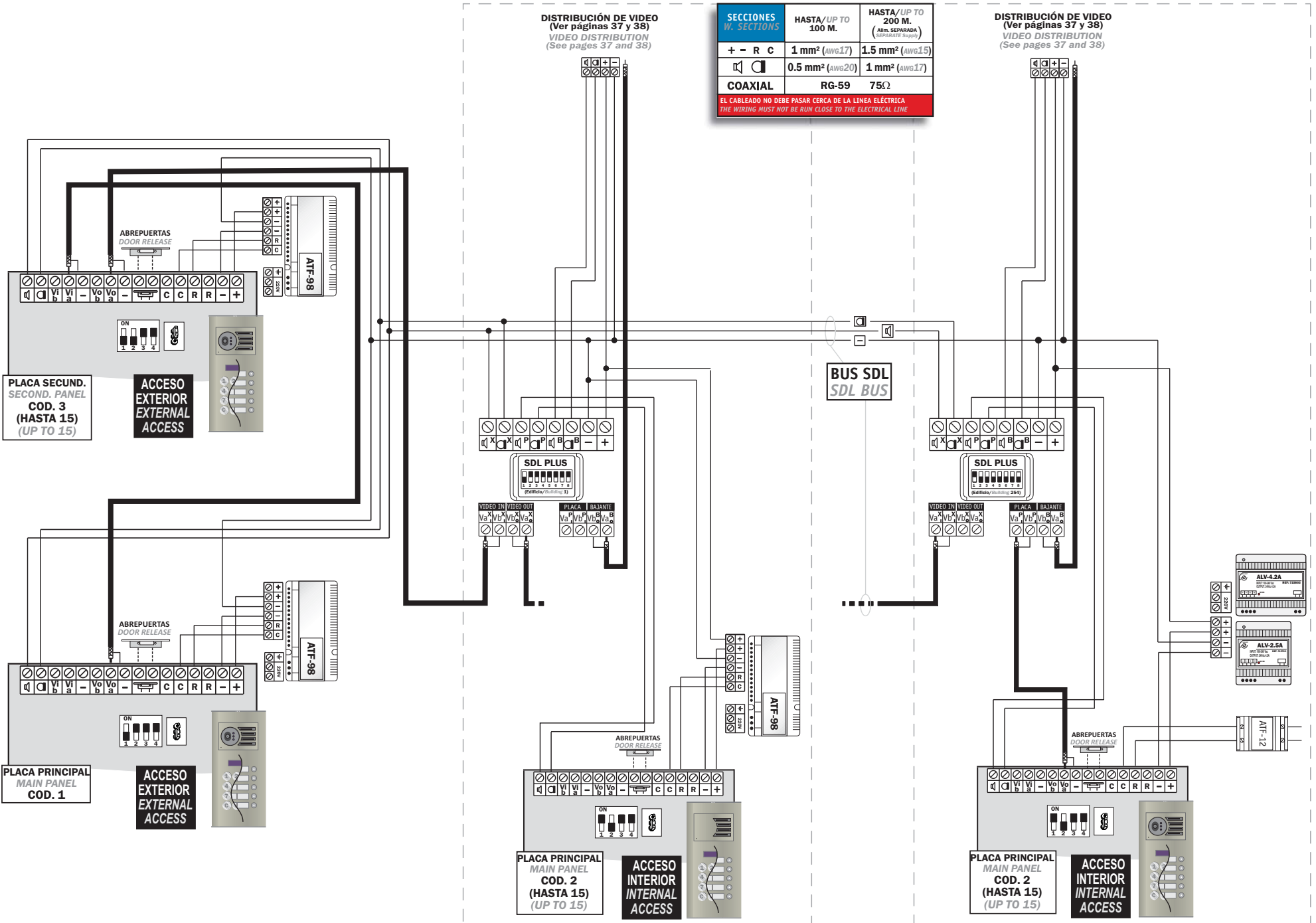


SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA) (SEPARATE SUPPLY)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
COAXIAL	RG-59	75Ω

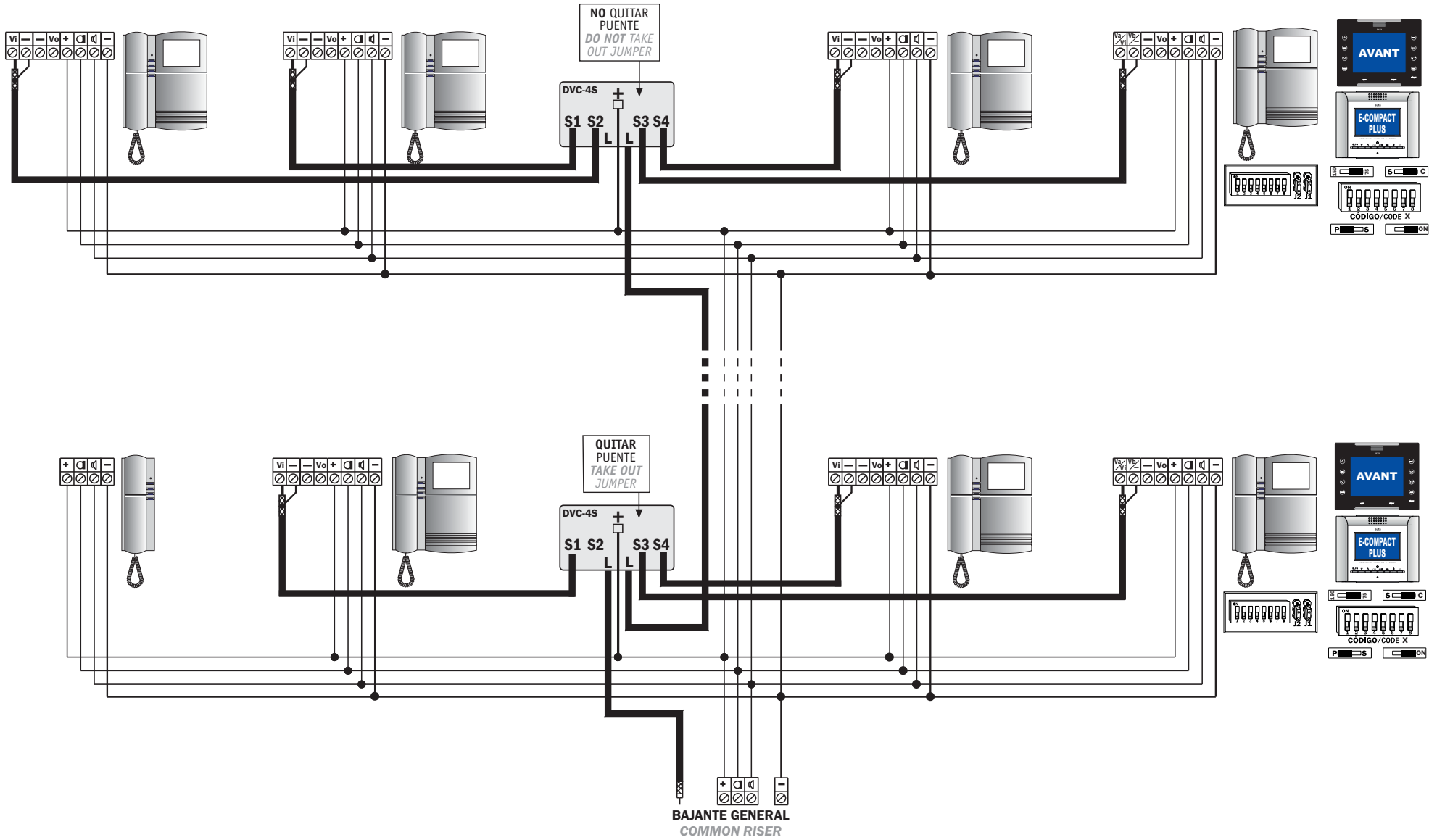
**EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE**



1 Acceso Exterior y hasta 254 Interiores | 1 External Access and up to 254 Internal Accesses










Hasta 15 Acc. Ext. y hasta 254 Int. (con hasta 15 Acc. cada Uno) | Up to 15 Ext. Acc. and Up to 254 Int. Acc. (With up to 15 each one)

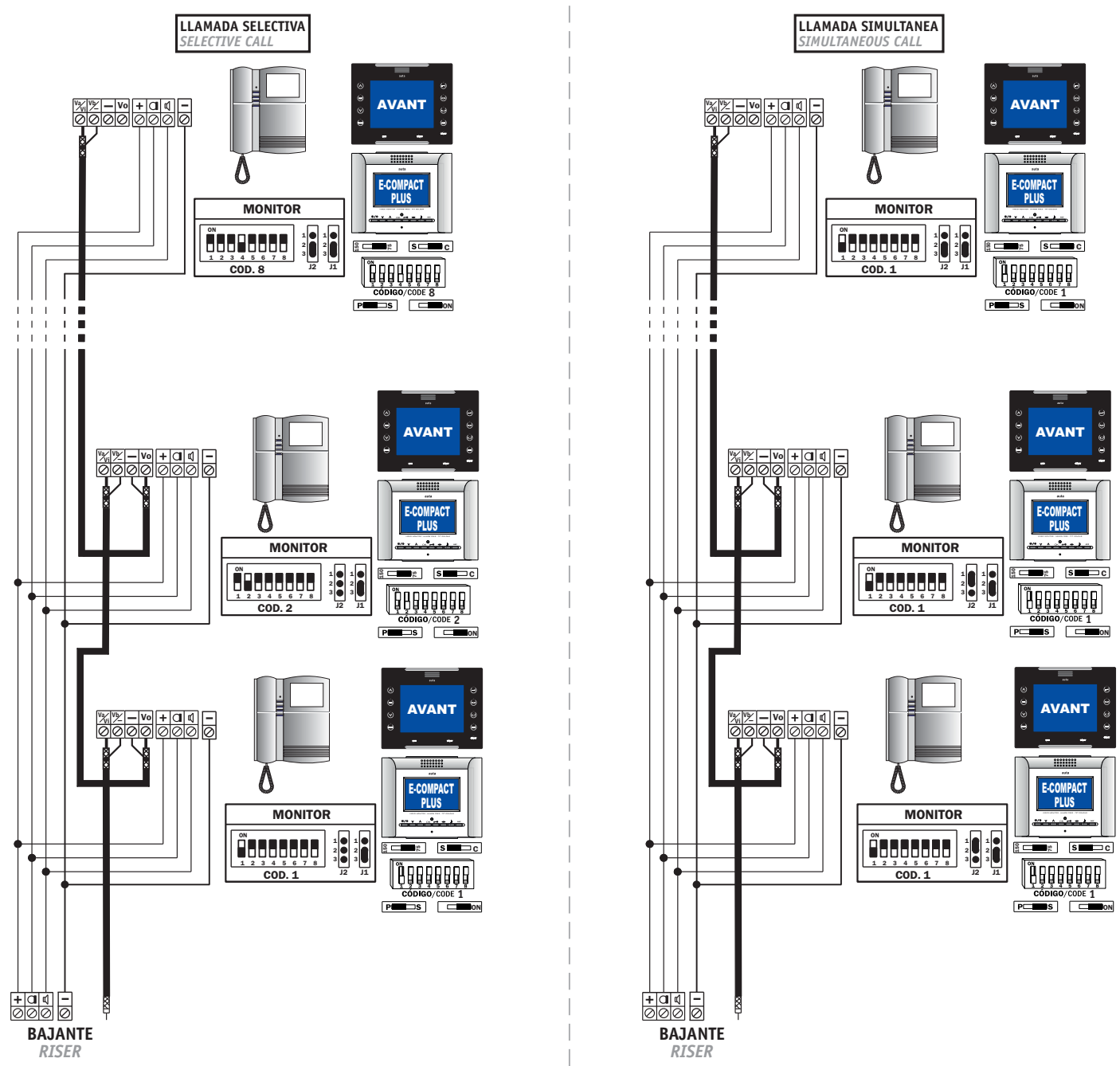


SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA) (SEPARATE Supply)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
 	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
COAXIAL	RG-59	75Ω

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

ATENCIÓN/WARNING
 QUITAR EL PUENTE EN TODOS LO DISTRIBUIDORES EXCEPTO EN EL DE FINAL DE LÍNEA.
 ALIMENTAR LOS DISTRIBUIDORES CON AL +
 REMOVE THE JUMPER IN ALL THE DISTRIBUTORS EXCEPT IN THE LAST ONE
 SUPPLY ALL THE VIDEO DISTRIBUTORS WITH +

Monitor AVANT/E-COMPACT AVANT/E-COMPACT Monitor  150 Ohm. (NO-COAX/VISUAL) 75 Ohm. (COAX)  0 Ohm. (S) 150/75 Ohm. (C)  PRINCIPAL/MAIN (P) SECUND./SECOND (S)  MONITOR OFF MONITOR ON (ON)	Monitor COMPACT COMPACT Monitor  PRINCIPAL / 75 Ohm. MAIN / 75 Ohm.  SECUND. / 0 Ohm. SECOND. / 0 Ohm.  PRINCIPAL / 0 Ohm. MAIN / 0 Ohm.
---	---



Monitor COMPACT
COMPACT Monitor

PRINCIPAL / 75 Ohm.
MAIN / 75 Ohm.

SECUND. / 0 Ohm.
SECOND. / 0 Ohm.

PRINCIPAL / 0 Ohm.
MAIN / 0 Ohm.

Monitor AVANT/E-COMPACT
AVANT/E-COMPACT Monitor

S 150 Ohm. (NO-COAX/VISUAL)
75 Ohm. (COAX)

S 0 Ohm. (S)
150/75 Ohm. (C)

P PRINCIPAL/MAIN (P)
SECUN./SECOND (S)

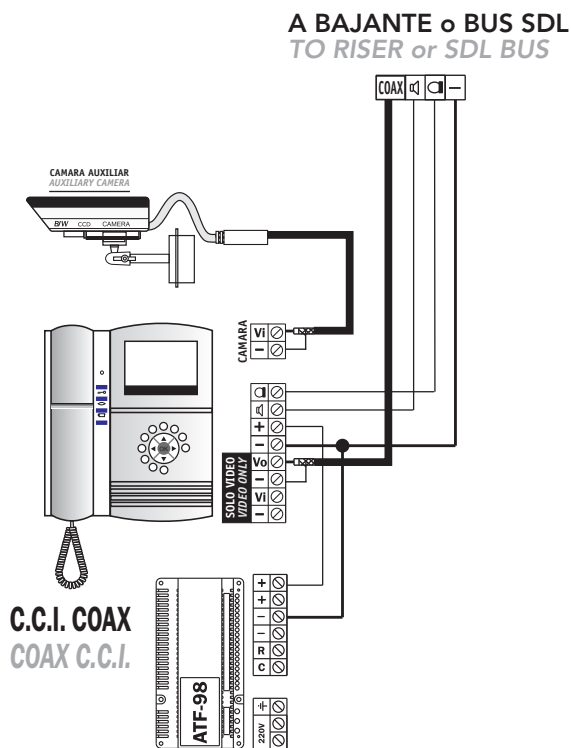
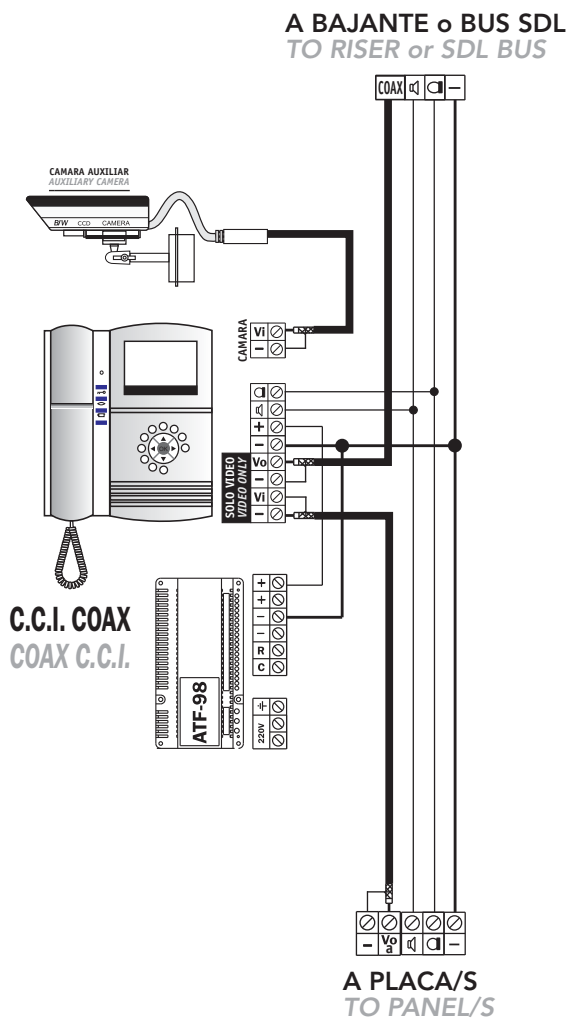
ON MONITOR OFF
MONITOR ON (ON)

SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA SEPARATE Supply)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
COAXIAL	RG-59	75Ω

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

CONEXIÓN CON PLACA/S
CONNECTION WITH PANEL/S

CONEXIÓN SIN PLACA/S
CONNECTION WITHOUT PANEL/S

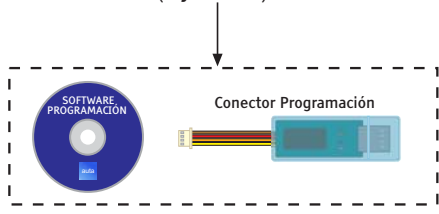


SECCIONES <i>W. SECTIONS</i>	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. <small>(Alim. SEPARADA SEPARATE Supply)</small>
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
☐ ☐	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
COAXIAL	RG-59	75Ω

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

ATENCIÓN

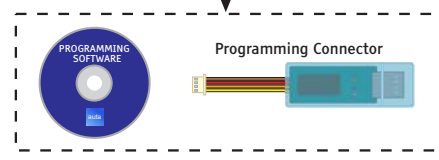
La CENTRAL de conserjería COMPACT INTEGRADA, necesita ser programada con la base de datos de los vecinos para su funcionamiento. Esta operación puede realizarse manualmente desde la propia central de conserjería, siguiendo los menús, o bien remotamente via PC, utilizando el kit de programación PC (Ref:167097)



WARNING

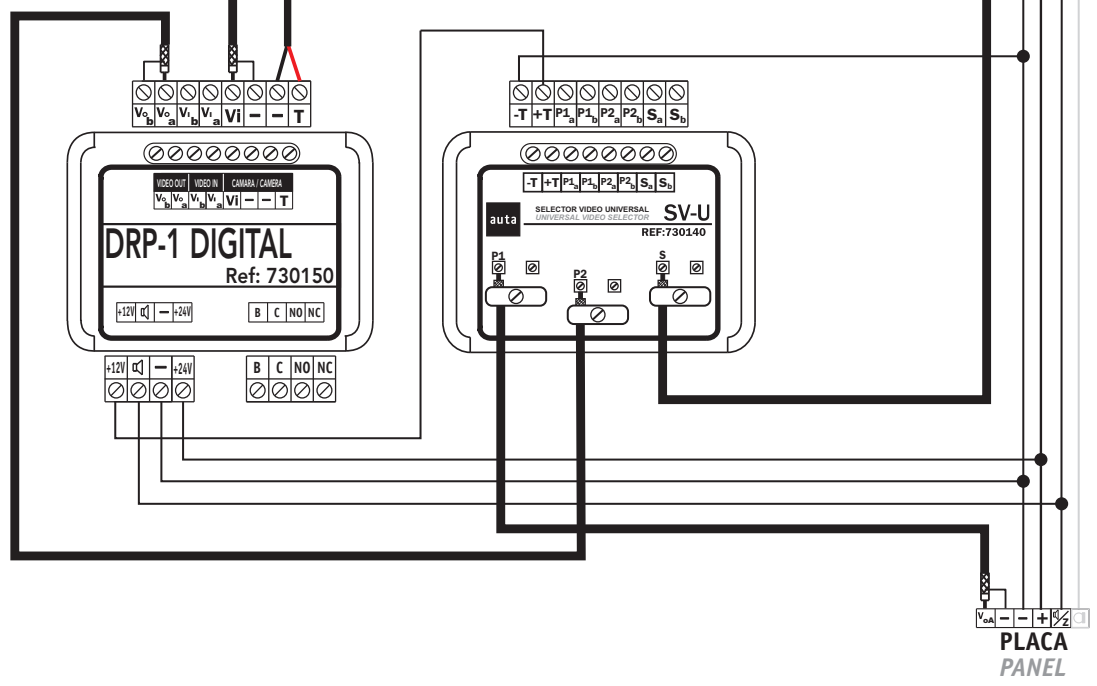
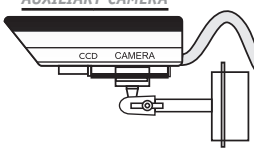
The digital INTEGRATED COMPACT SWITCHBOARD, must be programmed with the data base of the tenants for its correct working. We can do that operation, manually, from the switchboard, following the settings menus, and remotely, by PC, using the PC programming kit.

(Ref:167097)



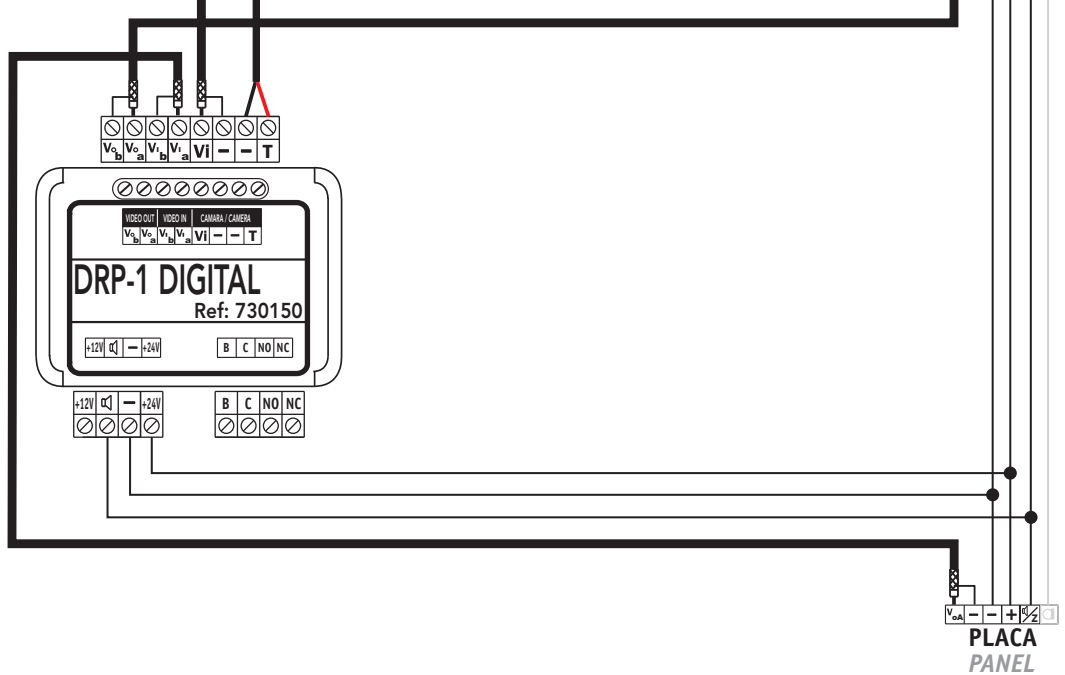
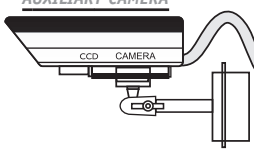
DISTRIBUCIÓN EN ESTRELLA
STAR DISTRIBUTION

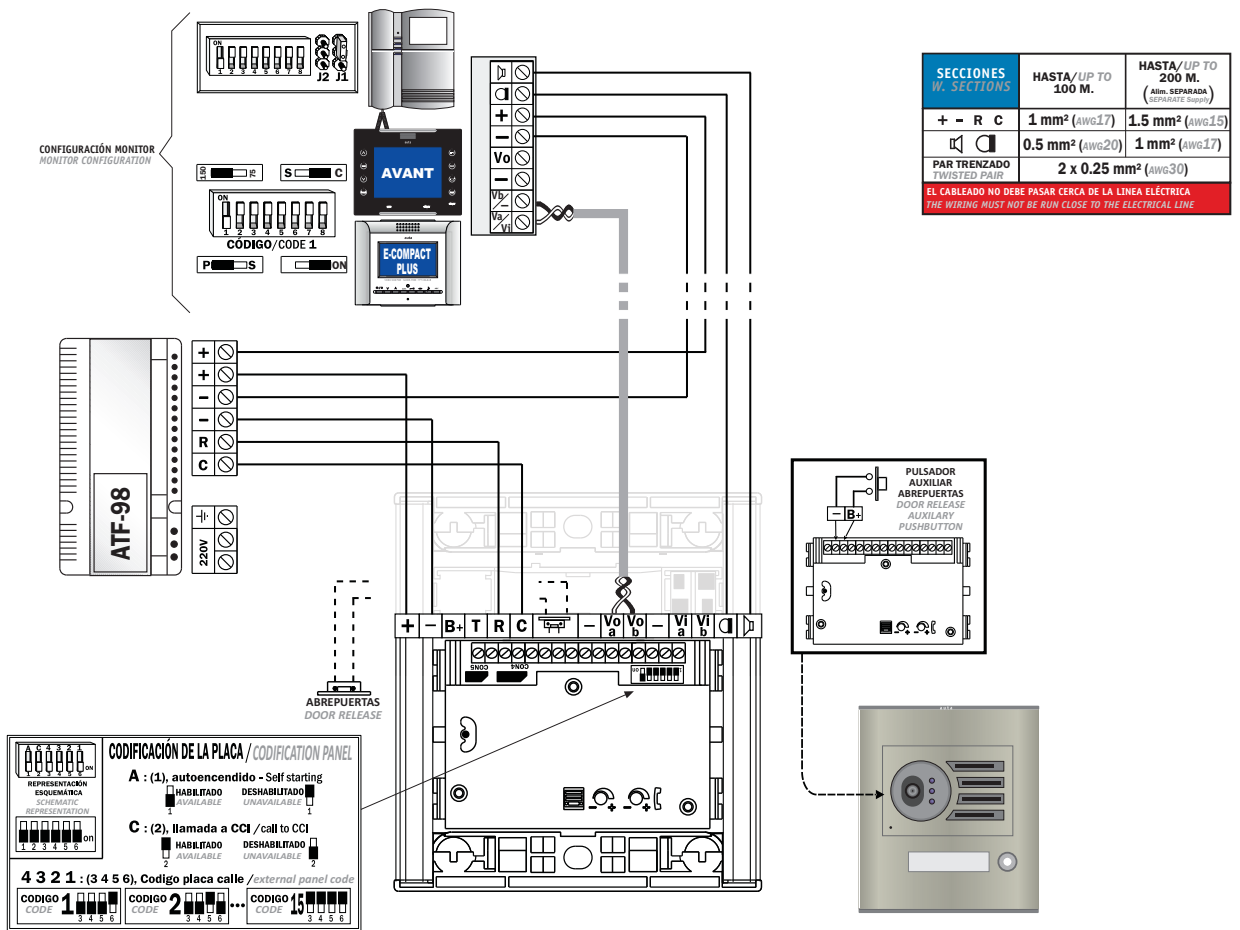
CAMARA AUXILIAR
AUXILIARY CAMERA



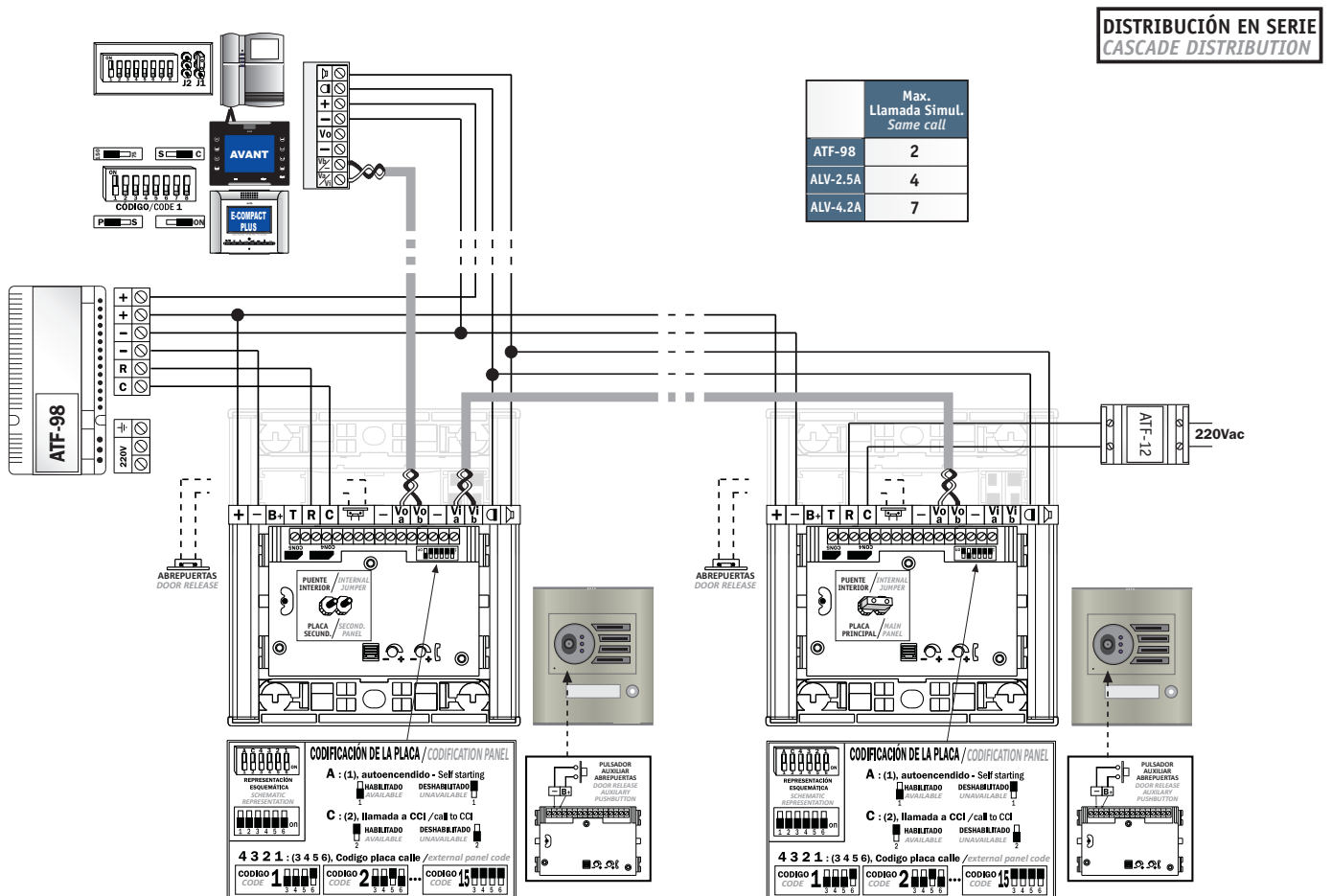
DISTRIBUCIÓN EN SERIE
CASCADE DISTRIBUTION

CAMARA AUXILIAR
AUXILIARY CAMERA



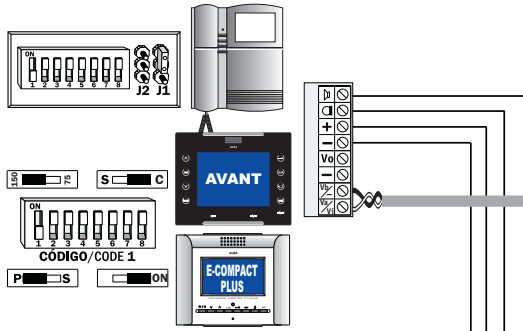


Kit Video S1 (Hasta 15 Accesos) | Video S1 Kit (Up to 15 Accesses)

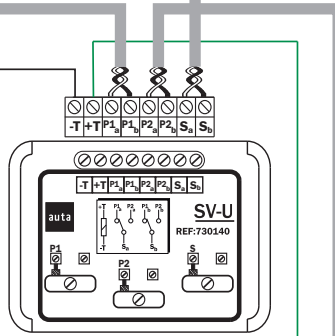


DISTRIBUCIÓN EN ESTRELLA
STAR DISTRIBUTION

VIDEO NO-COAX

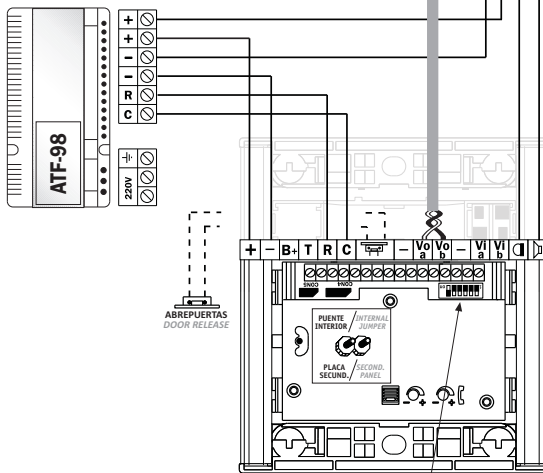


	Max. Llamada Simul. Same call
ATF-98	2
ALV-2.5A	4
ALV-4.2A	7



SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA SEPARATE Supply)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
T	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
PAR TRENZADO TWISTED PAIR	2 x 0.25 mm ² (AWG30)	

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE



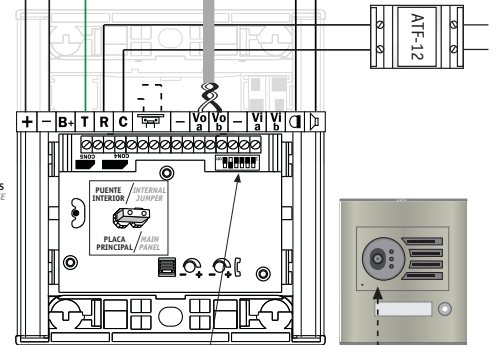
CODIFICACIÓN DE LA PLACA / CODIFICATION PANEL

A : (1), autencendido - Self starting
 HABILITADO / DESHABILITADO
 HABILITABLE / UNHABILITABLE

C : (2), llamada a CCI / call to CCI
 HABILITADO / DESHABILITADO
 HABILITABLE / UNHABILITABLE

4 3 2 1 : (3 4 5 6), Código placa calle /external panel code

CODIGO 1 / CODE 1: 1 2 3 4 5 6
 CODIGO 2 / CODE 2: 3 2 5 6
 CODIGO 3 / CODE 3: 4 3 5 6



CODIFICACIÓN DE LA PLACA / CODIFICATION PANEL

A : (1), autencendido - Self starting
 HABILITADO / DESHABILITADO
 HABILITABLE / UNHABILITABLE

C : (2), llamada a CCI / call to CCI
 HABILITADO / DESHABILITADO
 HABILITABLE / UNHABILITABLE

4 3 2 1 : (3 4 5 6), Código placa calle /external panel code

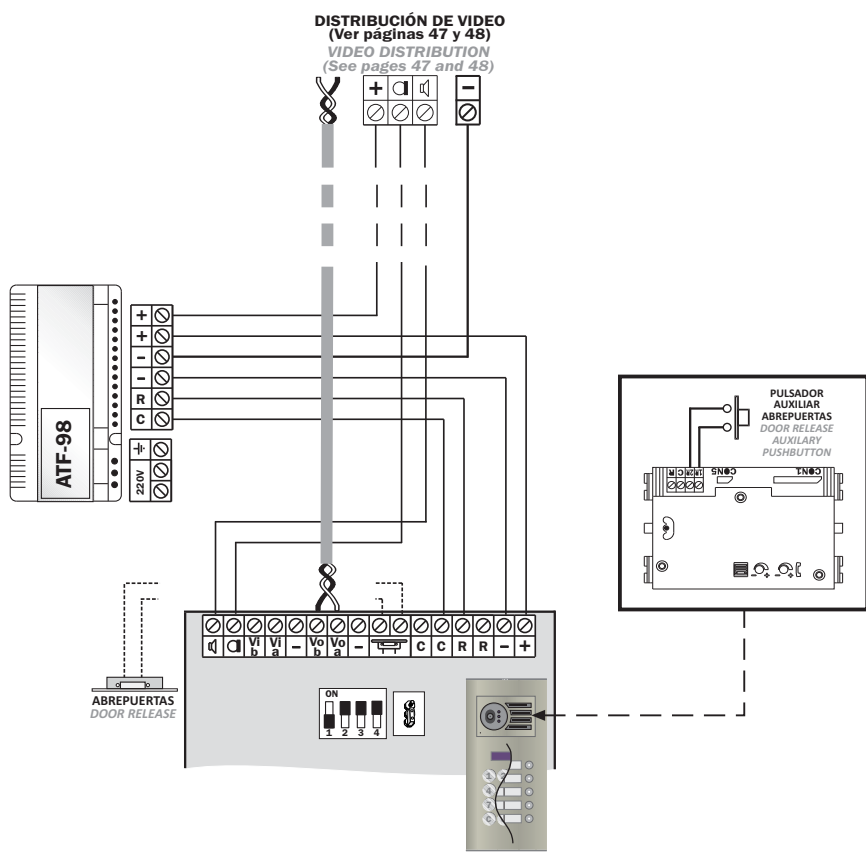
CODIGO 1 / CODE 1: 1 2 3 4 5 6
 CODIGO 2 / CODE 2: 3 2 5 6
 CODIGO 3 / CODE 3: 4 3 5 6



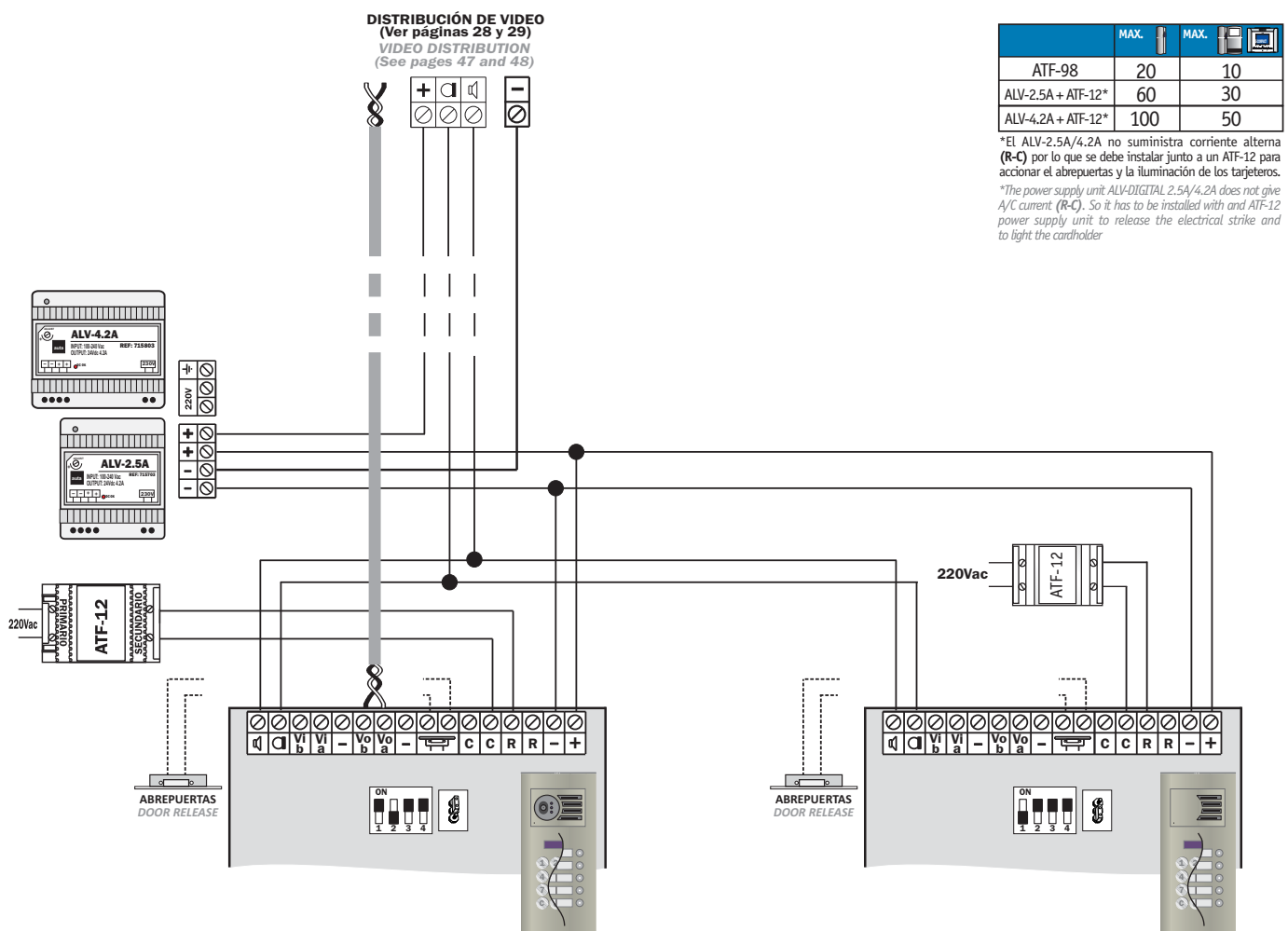
DIGITAL



SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Allm. SEPARADA SEPARATE Supply)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
 	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
PAR TRENZADO TWISTED PAIR	2 x 0.25 mm ² (AWG30)	

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE



Dos Puertas de Acceso, Una Audio y otra Video (Hasta 15) | Two Accesses, One Audio and another one Video (Up to 15)



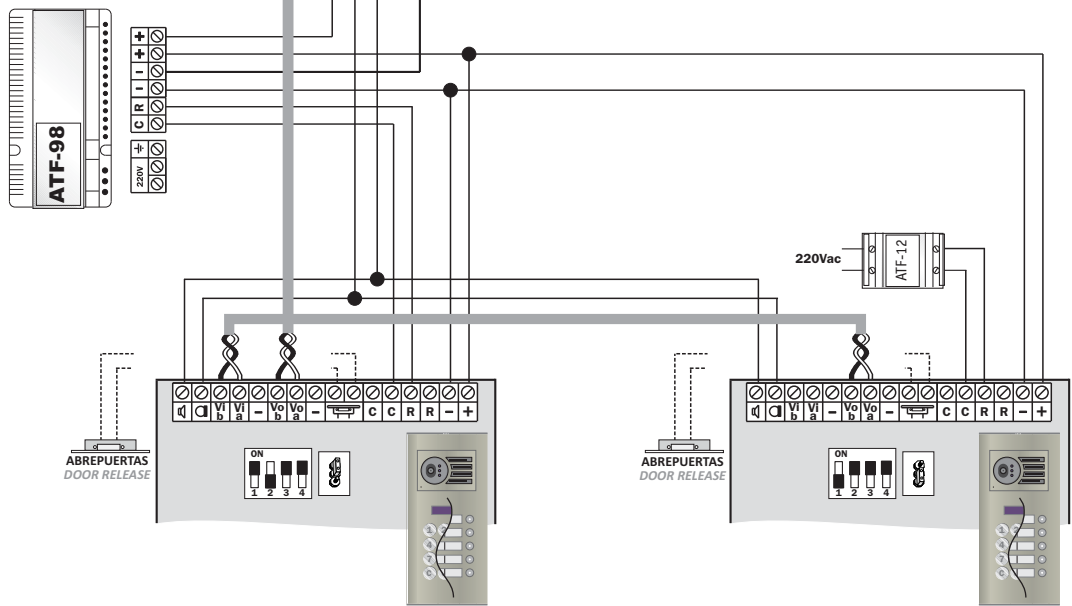
	MAX. 	MAX. 
ATF-98	20	10
ALV-2.5A + ATF-12*	60	30
ALV-4.2A + ATF-12*	100	50

*El ALV-2.5A/4.2A no suministra corriente alterna (R-C) por lo que se debe instalar junto a un ATF-12 para accionar el abrepuertas y la iluminación de los tarjeteros.
*The power supply unit ALV-DIGITAL 2.5A/4.2A does not give A/C current (R-C). So it has to be installed with and ATF-12 power supply unit to release the electrical strike and to light the cardholder

SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (SEPARATE SUPPLY)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
PAR TRENZADO TWISTED PAIR	2 x 0.25 mm ² (AWG30)	
EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE		

DISTRIBUCIÓN DE VIDEO
(Ver páginas 47 y 48)
VIDEO DISTRIBUTION
(See pages 47 and 48)

DISTRIBUCIÓN EN SERIE
CASCADE DISTRIBUTION

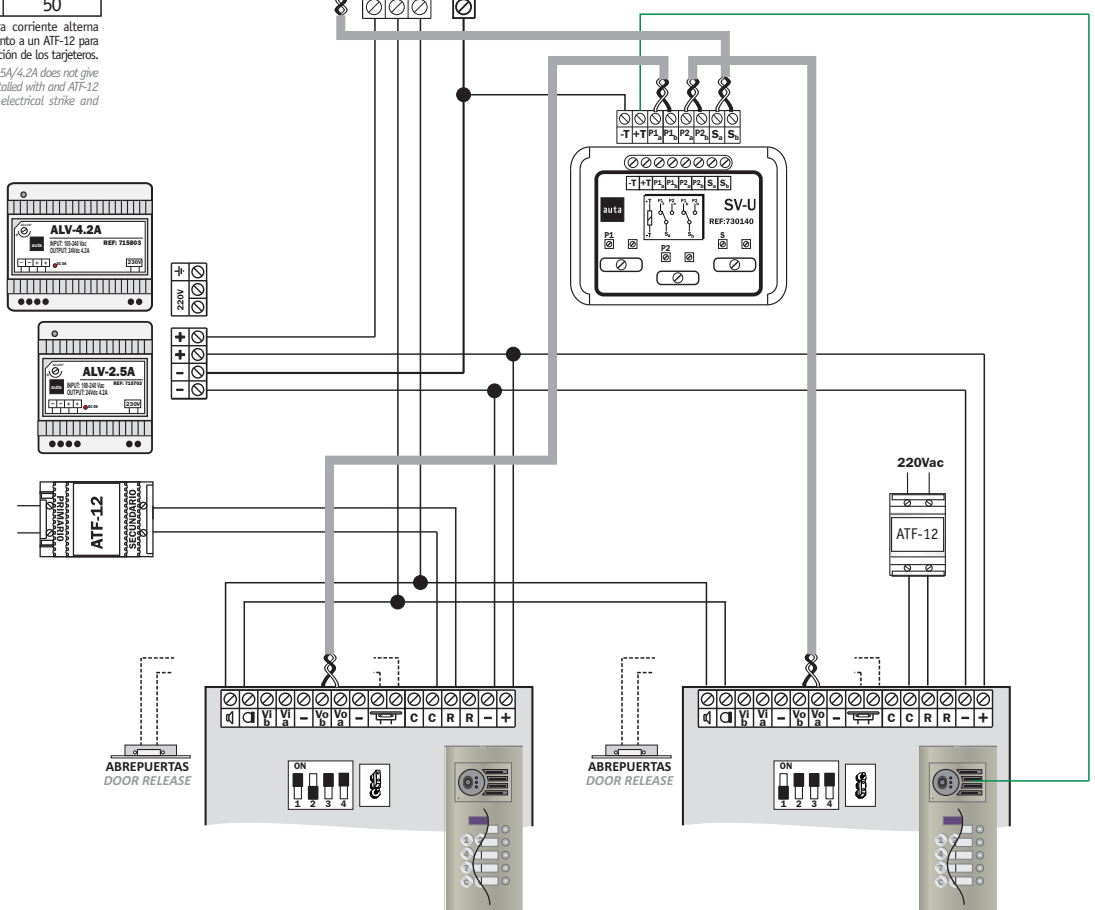


	MAX.	MAX.
ATF-98	20	10
ALV-2.5A + ATF-12*	60	30
ALV-4.2A + ATF-12*	100	50

*El ALV-2.5A/4.2A no suministra corriente alterna (R-C) por lo que se debe instalar junto a un ATF-12 para accionar el abrepuertas y la iluminación de los tarjeteros.
*The power supply unit ALV-DIGITAL 2.5A/4.2A does not give A/C current (R-C). So it has to be installed with an ATF-12 power supply unit to release the electrical strike and to light the cardholder

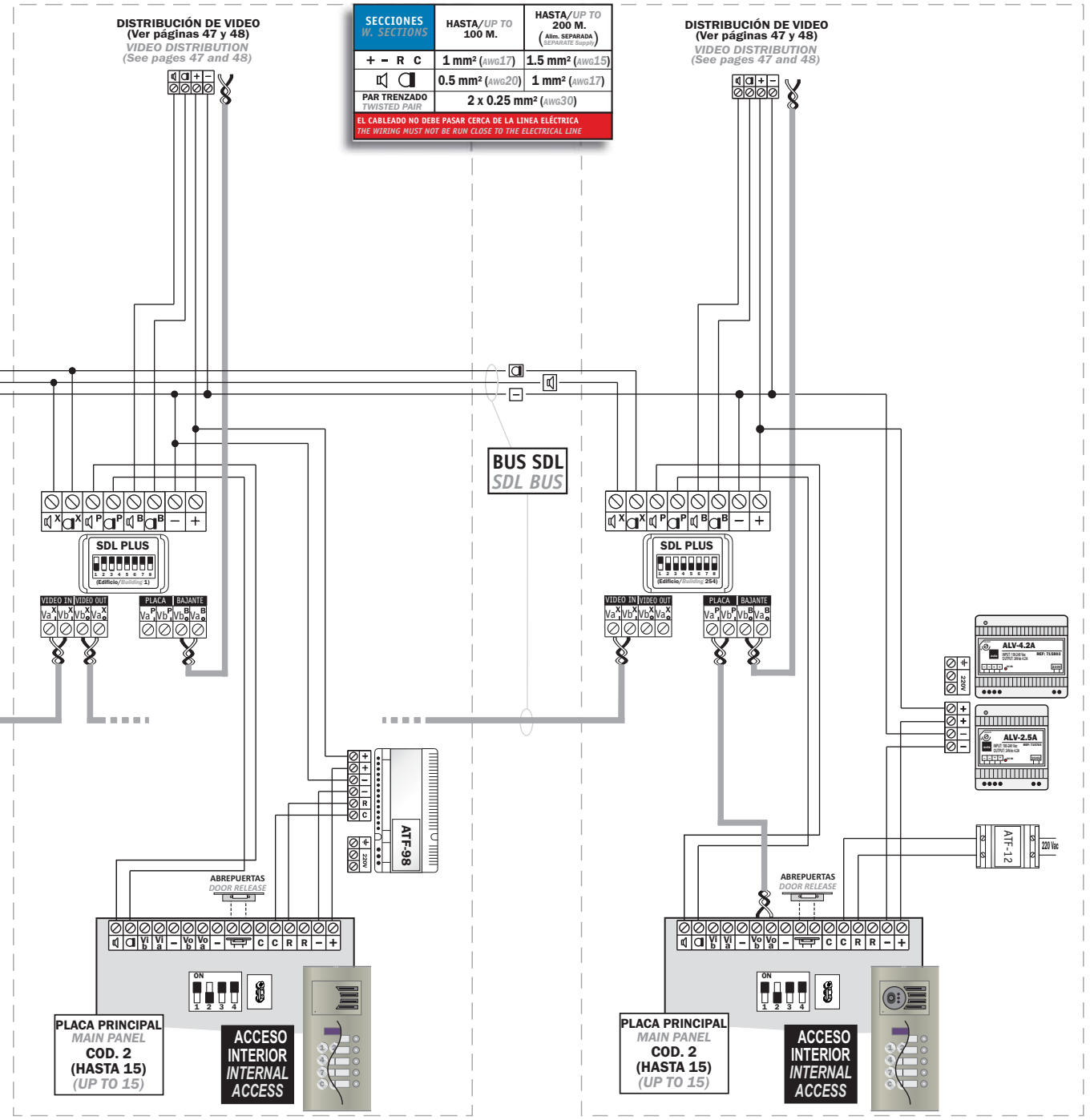
DISTRIBUCIÓN DE VIDEO
(Ver páginas 47 y 48)
VIDEO DISTRIBUTION
(See pages 47 and 48)

DISTRIBUCIÓN EN ESTRELLA
STAR DISTRIBUTION



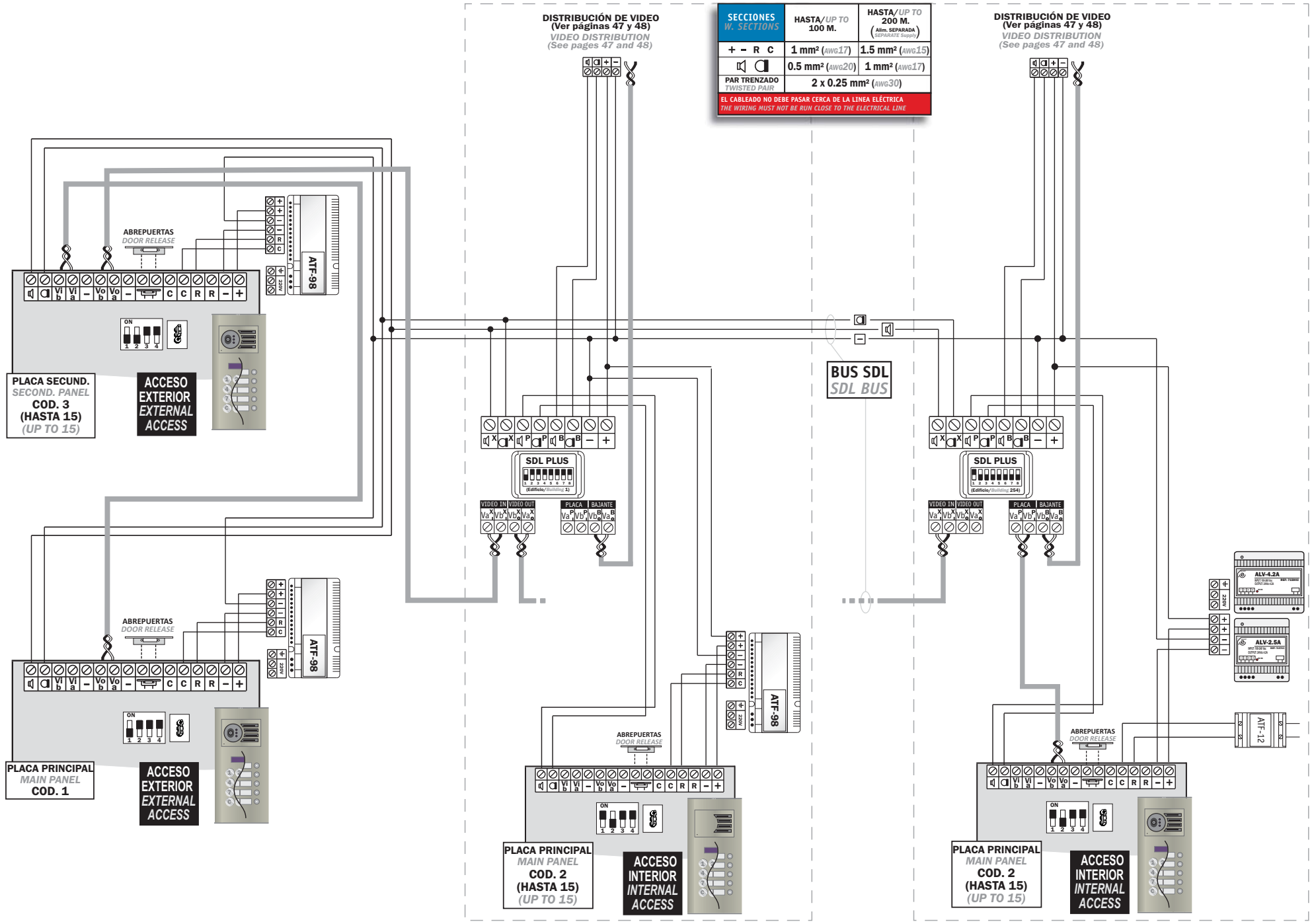
SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Aisl. SEPARADA SEPARATE WIRE)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
PAR TRENZADO TWISTED PAIR	2 x 0.25 mm ² (AWG30)	

**EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE**



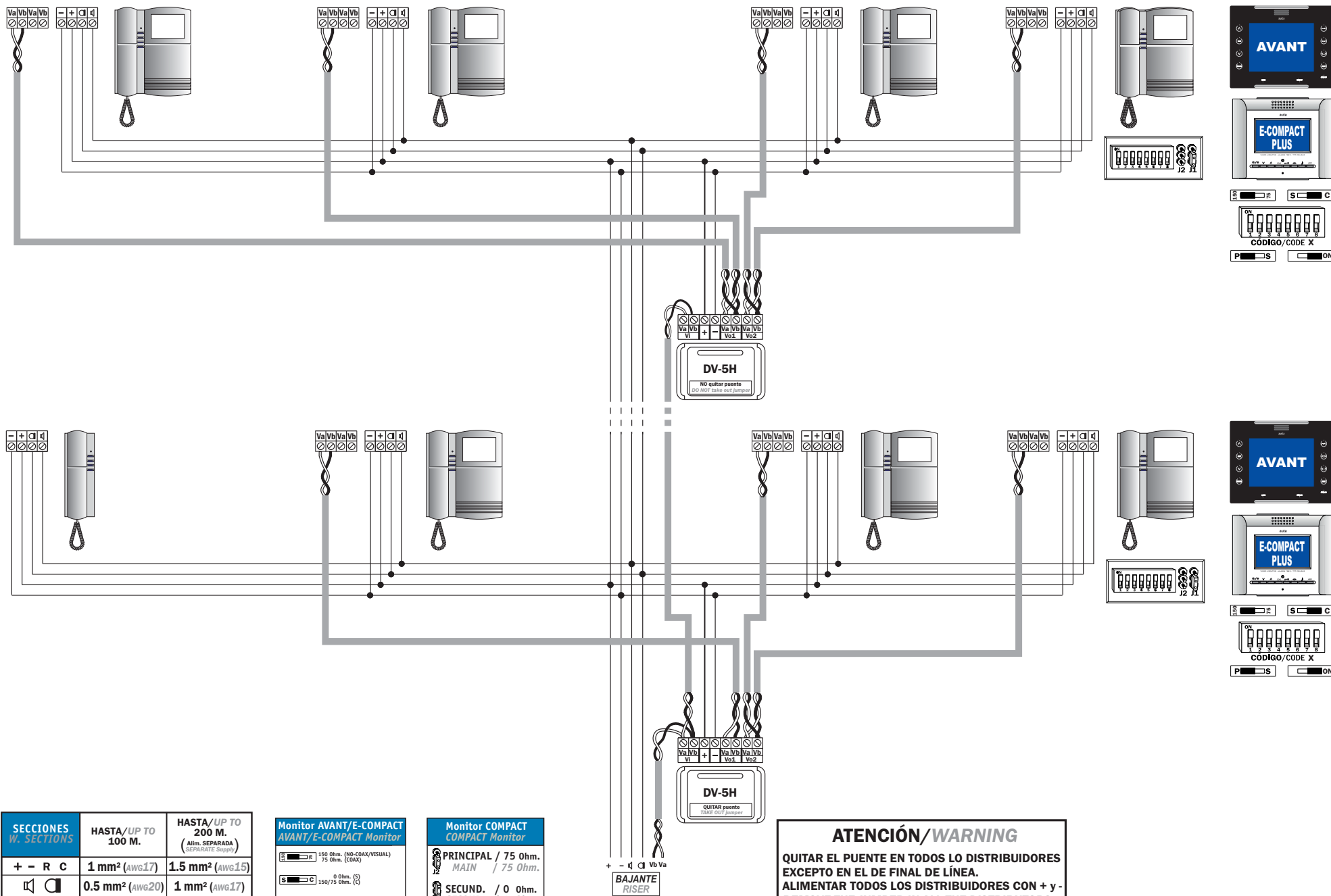
1 Acceso Exterior y hasta 254 Interiores | 1 External Access and up to 254 Internal Accesses

Hasta 15 Acc. Ext. y hasta 254 Int. (con hasta 15 Acc. cada Uno) | Up to 15 Ext. Acc. and Up to 254 Int. Acc. (With up to 15 each one)



SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alm. SEPARADA) (SEPARATE WIRE)
+ - R C	1 mm ² (Awg17)	1.5 mm ² (Awg15)
	0.5 mm ² (Awg20)	1 mm ² (Awg17)
PAR TRENZADO TWISTED PAIR	2 x 0.25 mm ² (Awg30)	

**EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE**



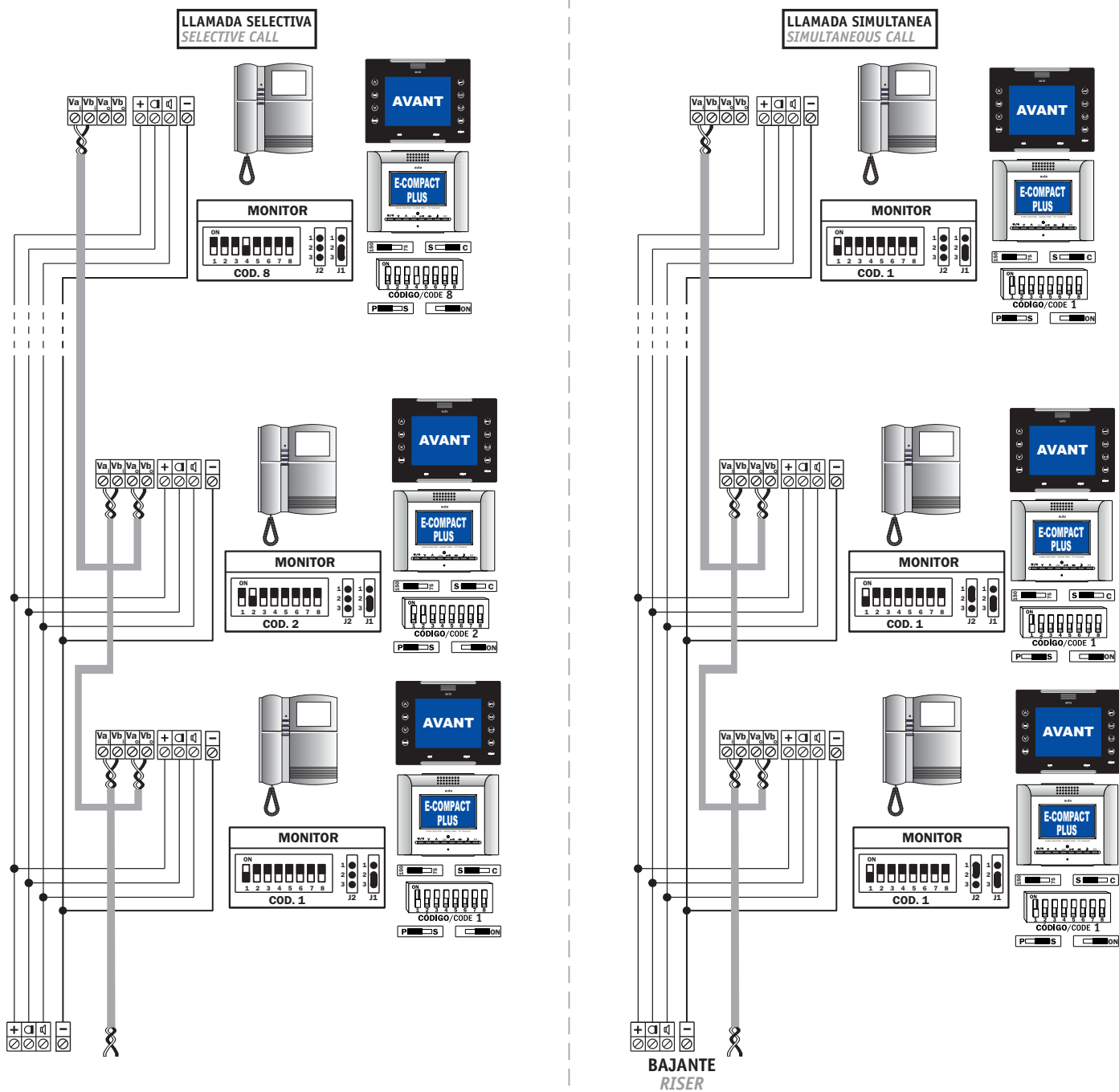
SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA SEPARATE Supply)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
PAR TRENZADO TWISTED PAIR	2 x 0.25 mm ² (AWG30)	
EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE		

Monitor AVANT/E-COMPACT AVANT/E-COMPACT Monitor
150 Ohm. (NO-COAX/VISUAL) 75 Ohm. (COAX)
0 Ohm. (S) 150/75 Ohm. (C)
PRINCIPAL/MAIN (P) SECUN./SECOND (S)
MONITOR OFF MONITOR ON (ON)

Monitor COMPACT COMPACT Monitor
PRINCIPAL / 75 Ohm. MAIN / 75 Ohm.
SECUND. / 0 Ohm. SECOND. / 0 Ohm.
PRINCIPAL / 0 Ohm. MAIN / 0 Ohm.

ATENCIÓN/WARNING
 QUITAR EL PUENTE EN TODOS LO DISTRIBUIDORES EXCEPTO EN EL DE FINAL DE LÍNEA.
 ALIMENTAR TODOS LOS DISTRIBUIDORES CON + y -
 REMOVE THE JUMPER IN ALL THE DISTRIBUTORS EXCEPT IN THE LAST ONE
 SUPPLY ALL THE VIDEO DISTRIBUTORS WITH + & -

Distribución de video. DISTRIBUCIÓN POR PLANTA | Video distribution. DISTRIBUTION PER FLOOR



Monitor COMPACT
COMPACT Monitor

PRINCIPAL / 75 Ohm.
MAIN / 75 Ohm.

SECUND. / 0 Ohm.
SECUND. / 0 Ohm.

PRINCIPAL / 0 Ohm.
MAIN / 0 Ohm.

Monitor AVANT/E-COMPACT
AVANT/E-COMPACT Monitor

S 150 Ohm. (NO-COAX/VISUAL)
75 Ohm. (COAX)

S 0 Ohm. (S)
150/75 Ohm. (C)

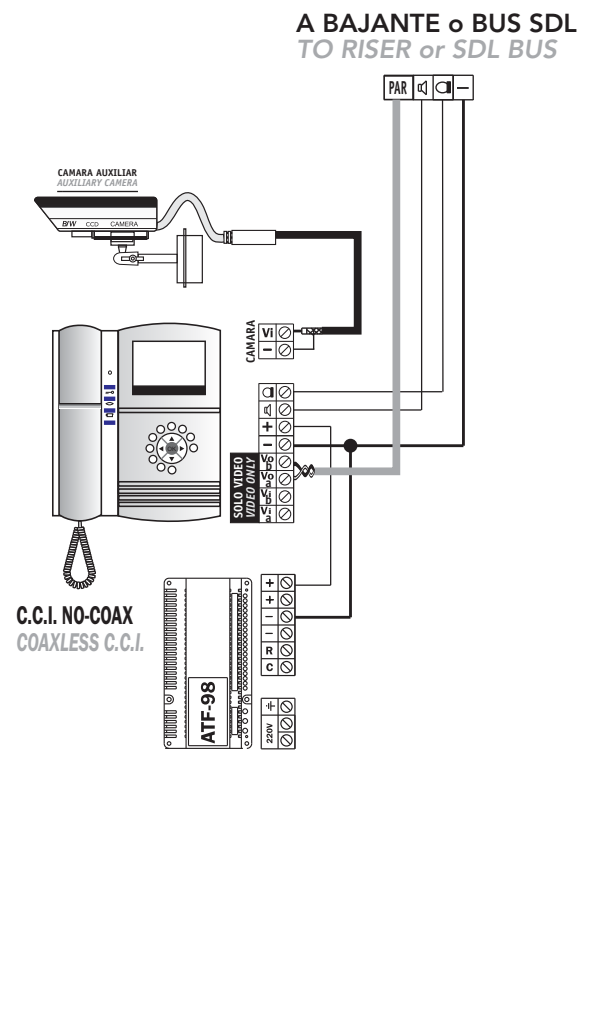
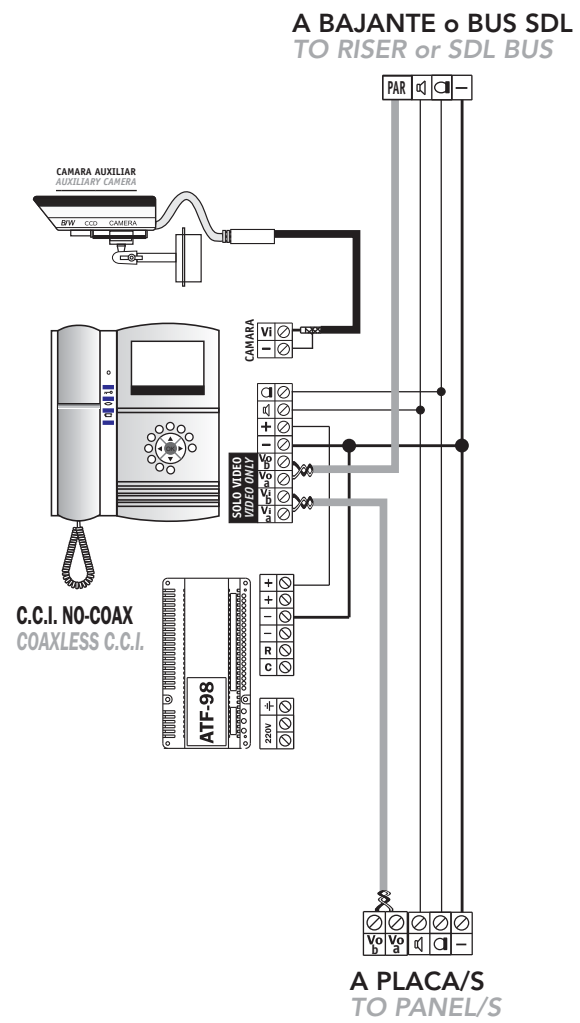
P PRINCIPAL/MAIN (P)
SECUN./SECOND (S)

ON MONITOR OFF
MONITOR ON (ON)

SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. (Alim. SEPARADA SEPARATE SUPPLY)
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
🔊 📺	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
PAR TRENZADO TWISTED PAIR	2 x 0.25 mm ² (AWG30)	
EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE		

CONEXIÓN CON PLACA/S
CONNECTION WITH PANEL/S

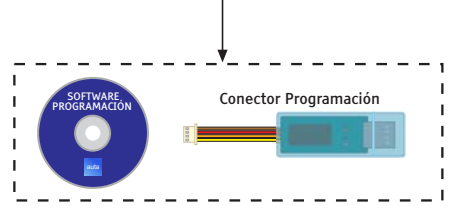
CONEXIÓN SIN PLACA/S
CONNECTION WITHOUT PANEL/S



SECCIONES <i>W. SECTIONS</i>	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M. <small>(Alim. SEPARADA SEPARATE Supply)</small>
+ - R C	1 mm ² (AWG17)	1.5 mm ² (AWG15)
⊃ ⊂	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
PAR TRENZADO <i>TWISTED PAIR</i>	2 x 0.25 mm ² (AWG30)	
EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA <i>THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE</i>		

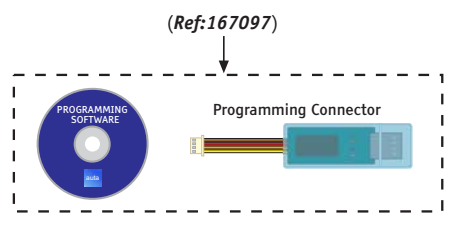
ATENCIÓN

La CENTRAL de conserjería COMPACT INTEGRADA, necesita ser programada con la base de datos de los vecinos para su funcionamiento. Esta operación puede realizarse manualmente desde la propia central de conserjería, siguiendo los menús, o bien remotamente via PC, utilizando el kit de programación PC (Ref:167097)



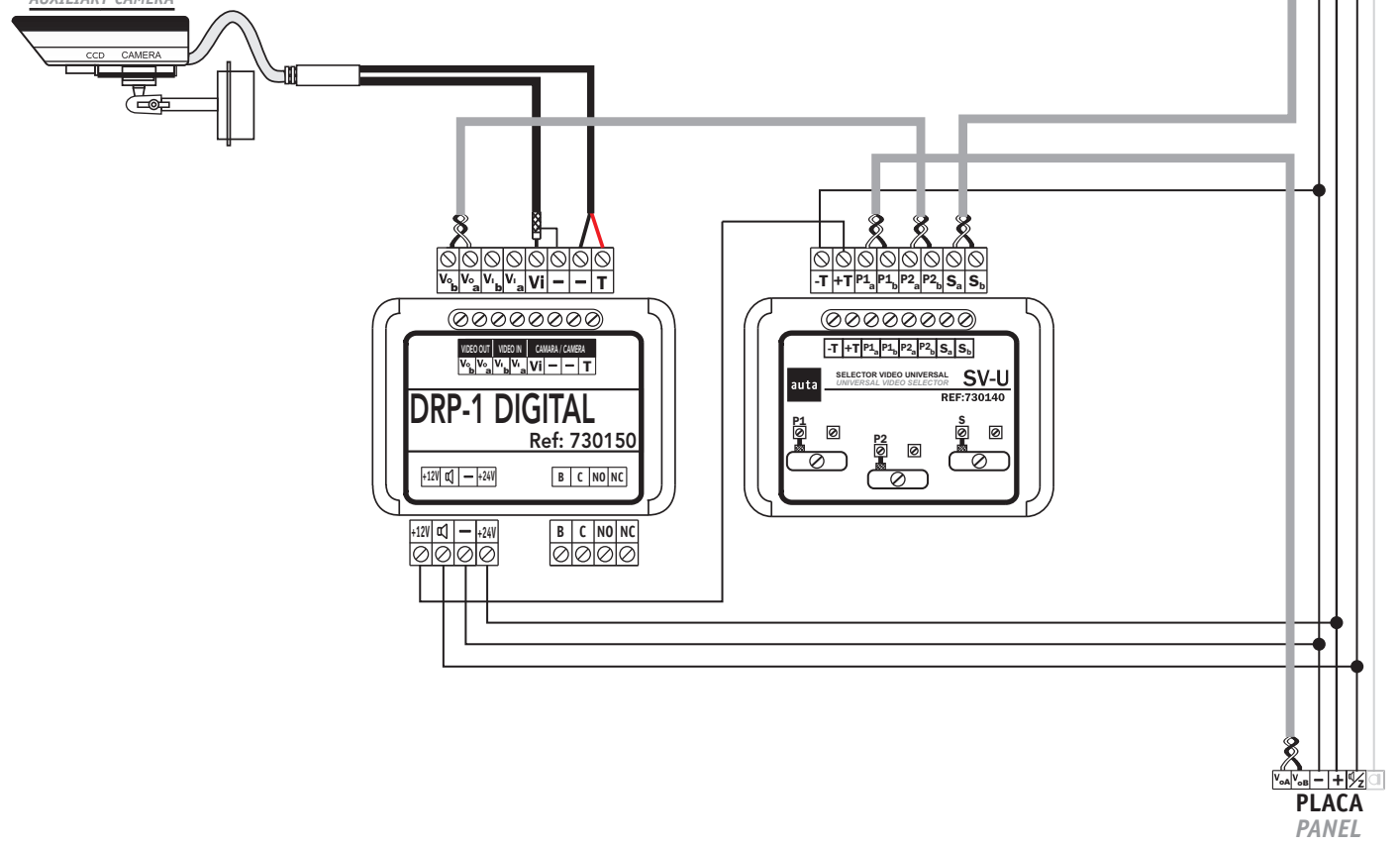
WARNING

The digital INTEGRATED COMPACT SWITCHBOARD, must be programmed with the data base of the tenants for its correct working. We can do that operation, manually, from the switchboard, following the settings menus, and remotely, by PC, using the PC programming kit.



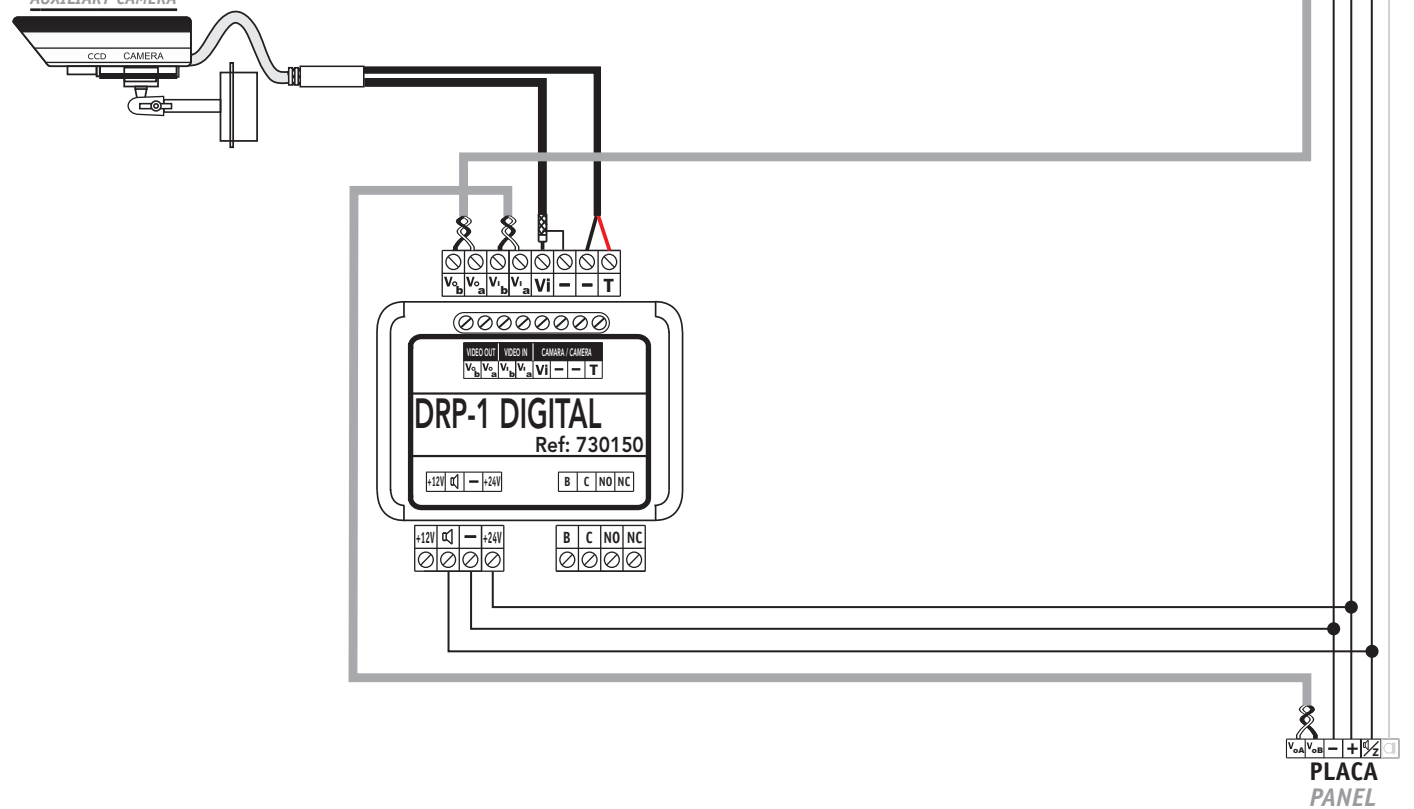
DISTRIBUCIÓN EN ESTRELLA
STAR DISTRIBUTION

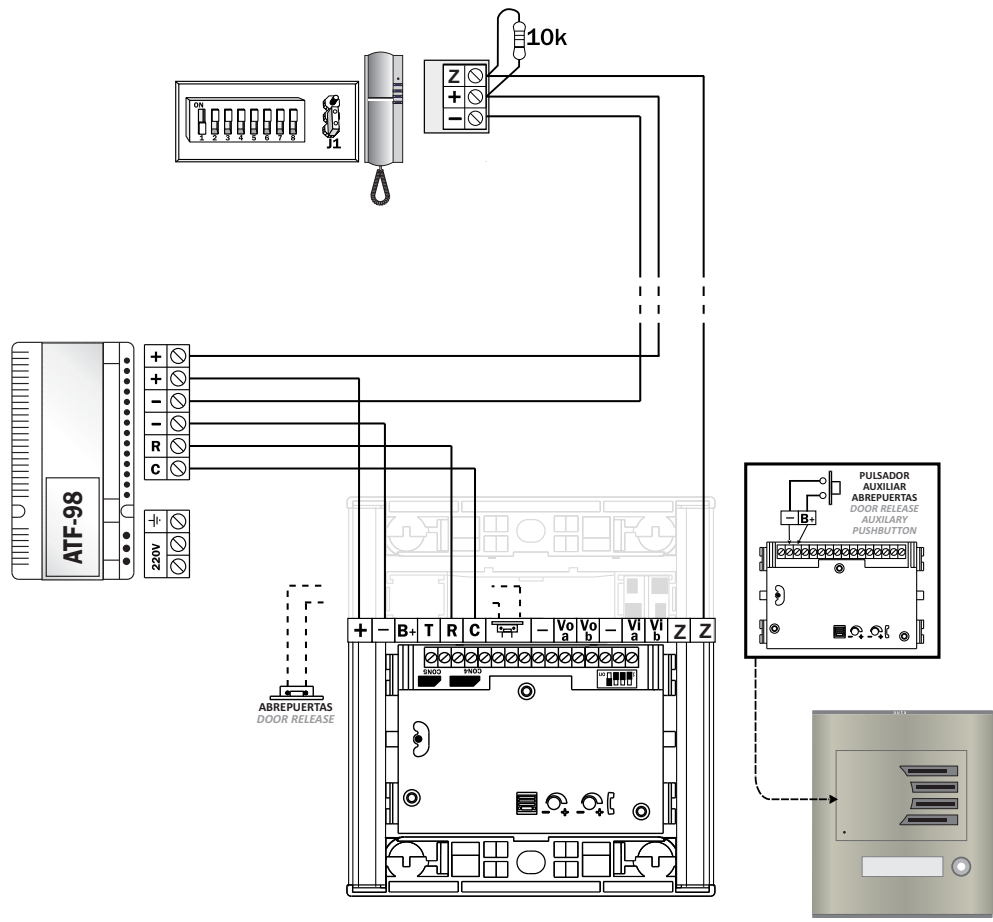
CAMARA AUXILIAR
AUXILIARY CAMERA



DISTRIBUCIÓN EN SERIE
CASCADE DISTRIBUTION

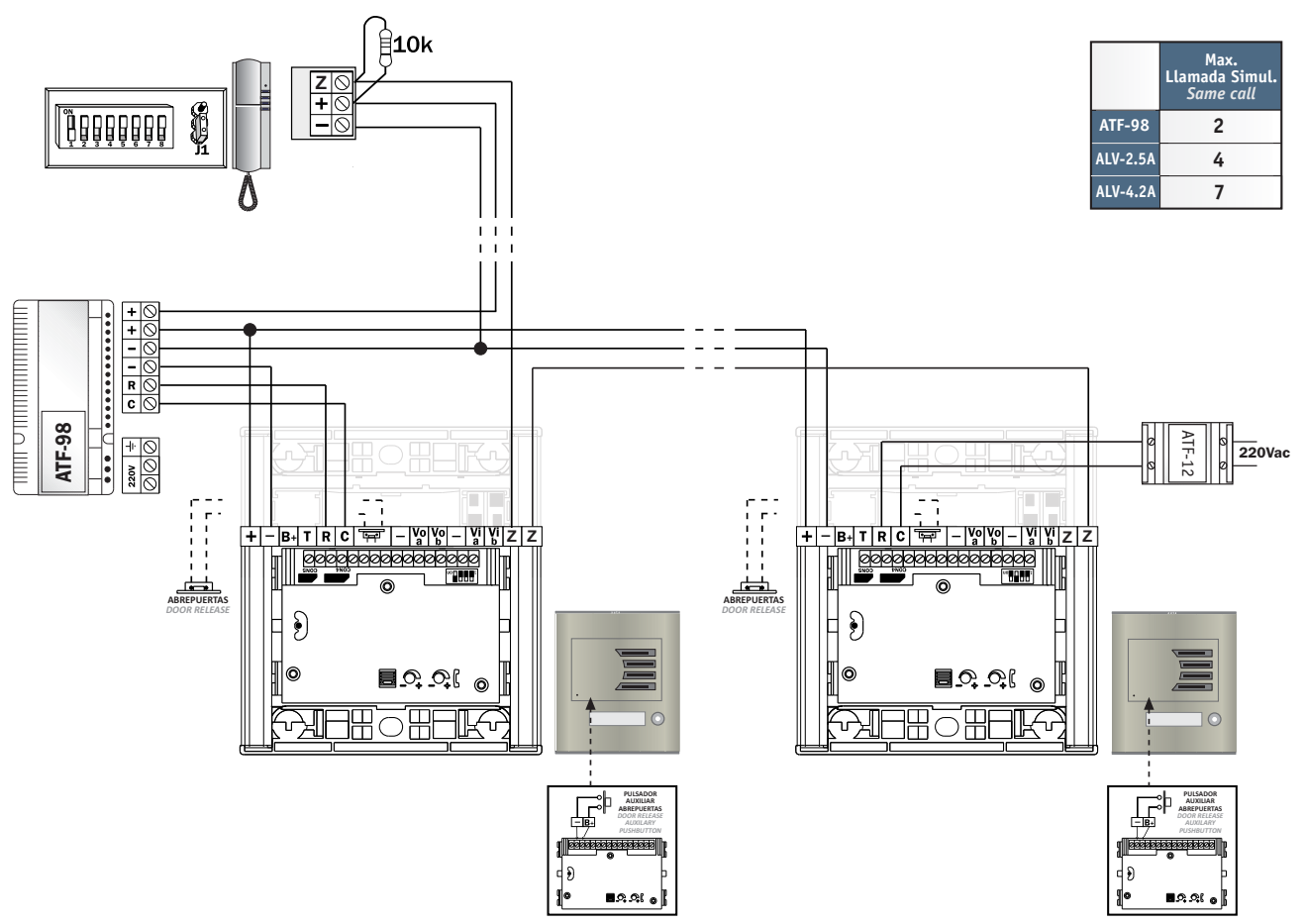
CAMARA AUXILIAR
AUXILIARY CAMERA



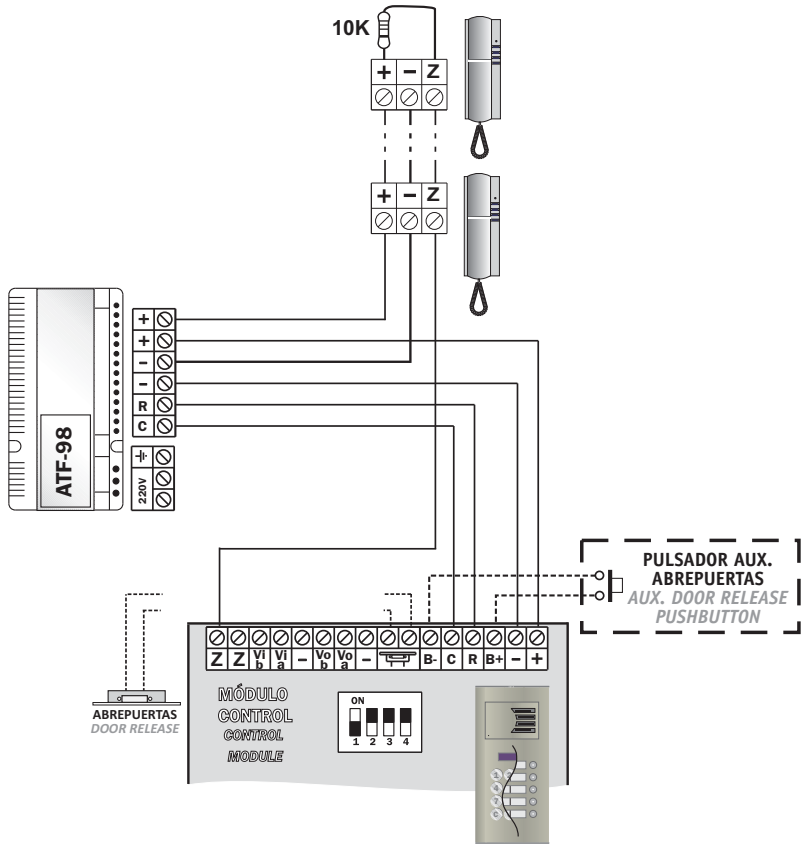


Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE	

Kit Video S1 (Hasta 15 Accesos) | Video S1 Kit (Up to 15 Accesses)



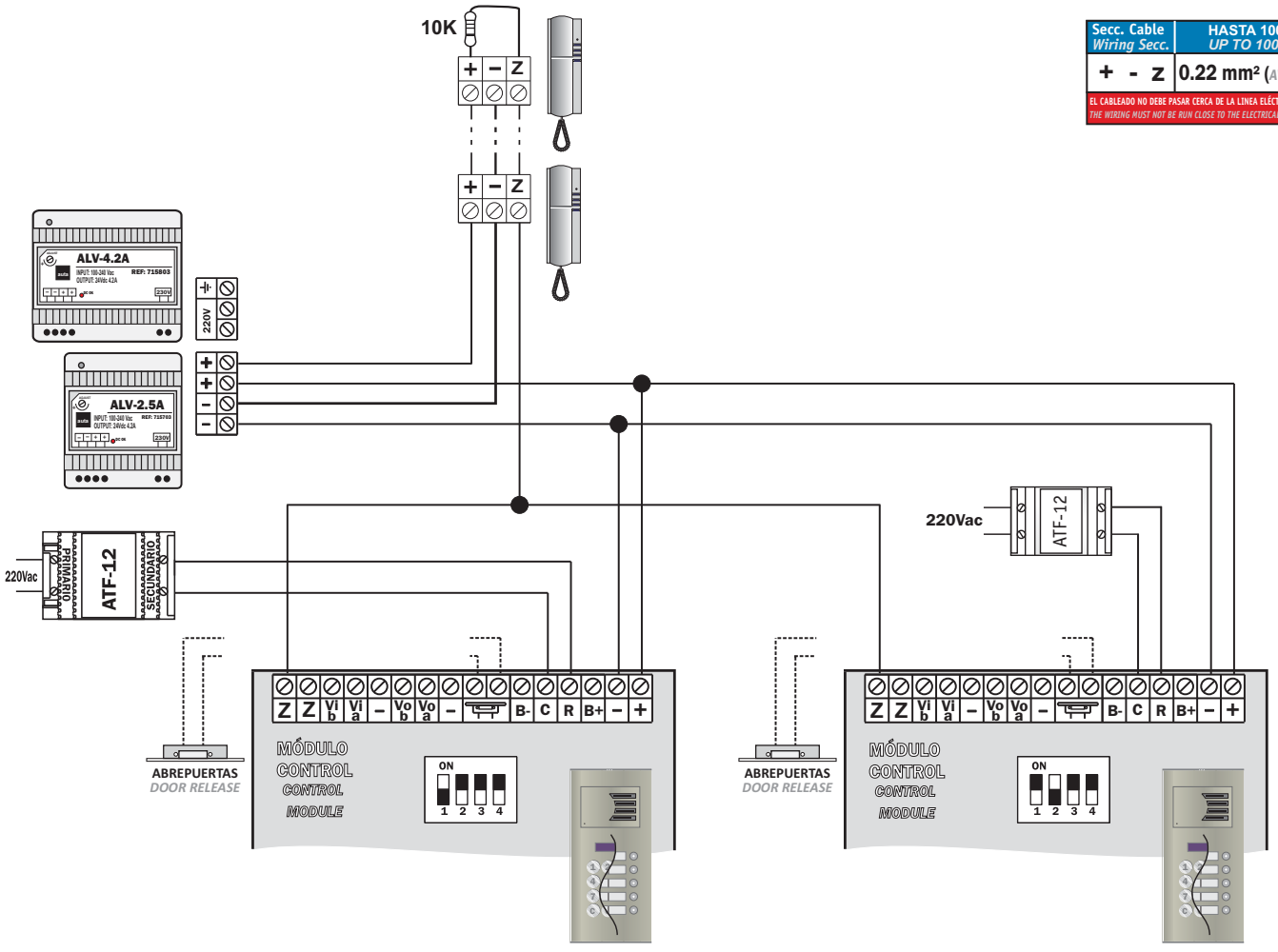
	Max. Llamada Simul. Same call
ATF-98	2
ALV-2.5A	4
ALV-4.2A	7



	MAX.	MAX.
ATF-98	20	10
ALV-2.5A + ATF-12*	60	30
ALV-4.2A + ATF-12*	100	50

*El ALV-2.5A/4.2A no suministra corriente alterna (R-C) por lo que se debe instalar junto a un ATF-12 para accionar el abrepuertas y la iluminación de los tarjeteros.
 *The power supply unit ALV-DIGITAL 2.5A/4.2A does not give A/C current (R-C). So it has to be installed with and ATF-12 power supply unit to release the electrical strike and to light the cardholder

Dos Puertas de Acceso (Hasta 15) | Two Accesses (Up to 15)



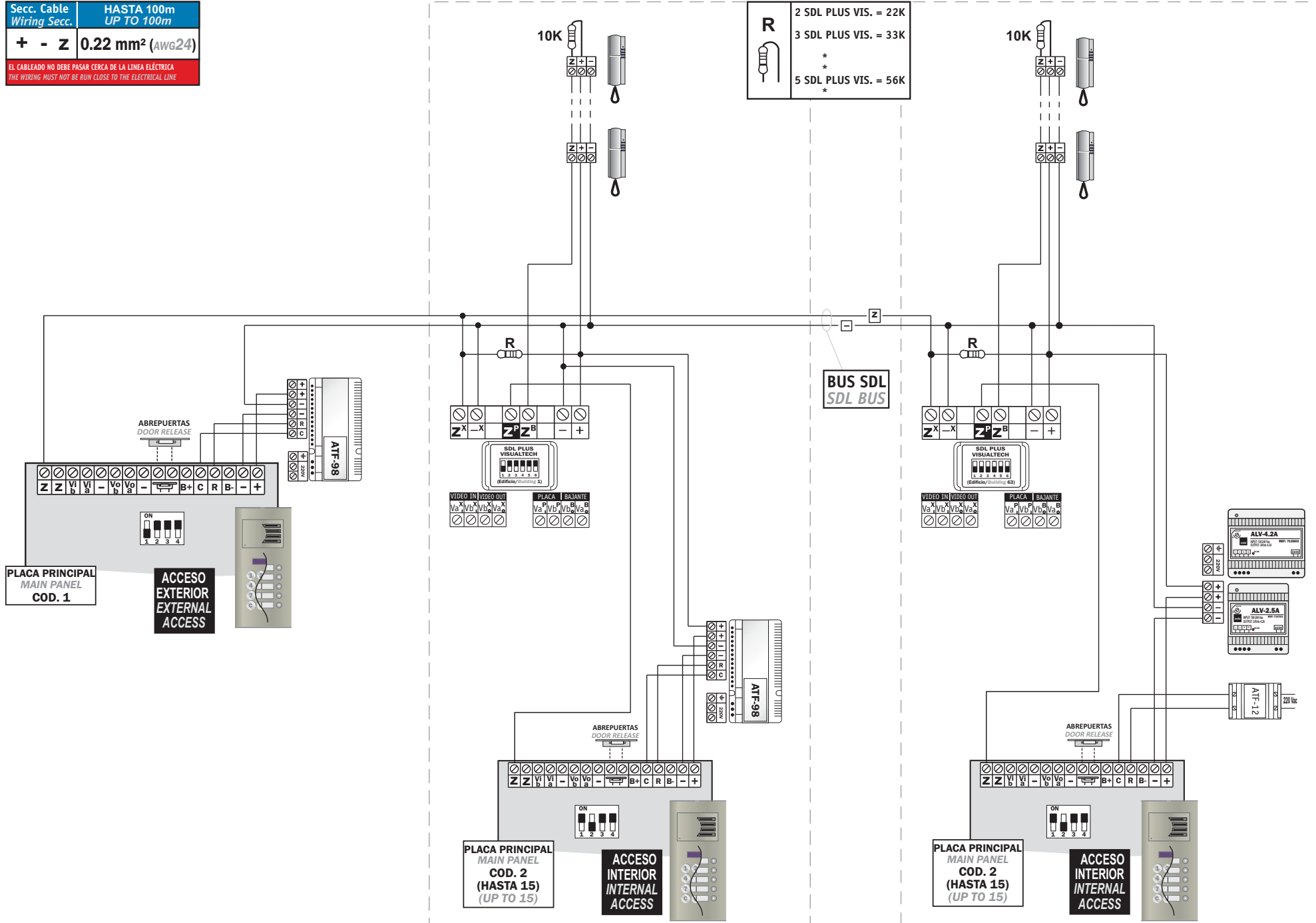
Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
 THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

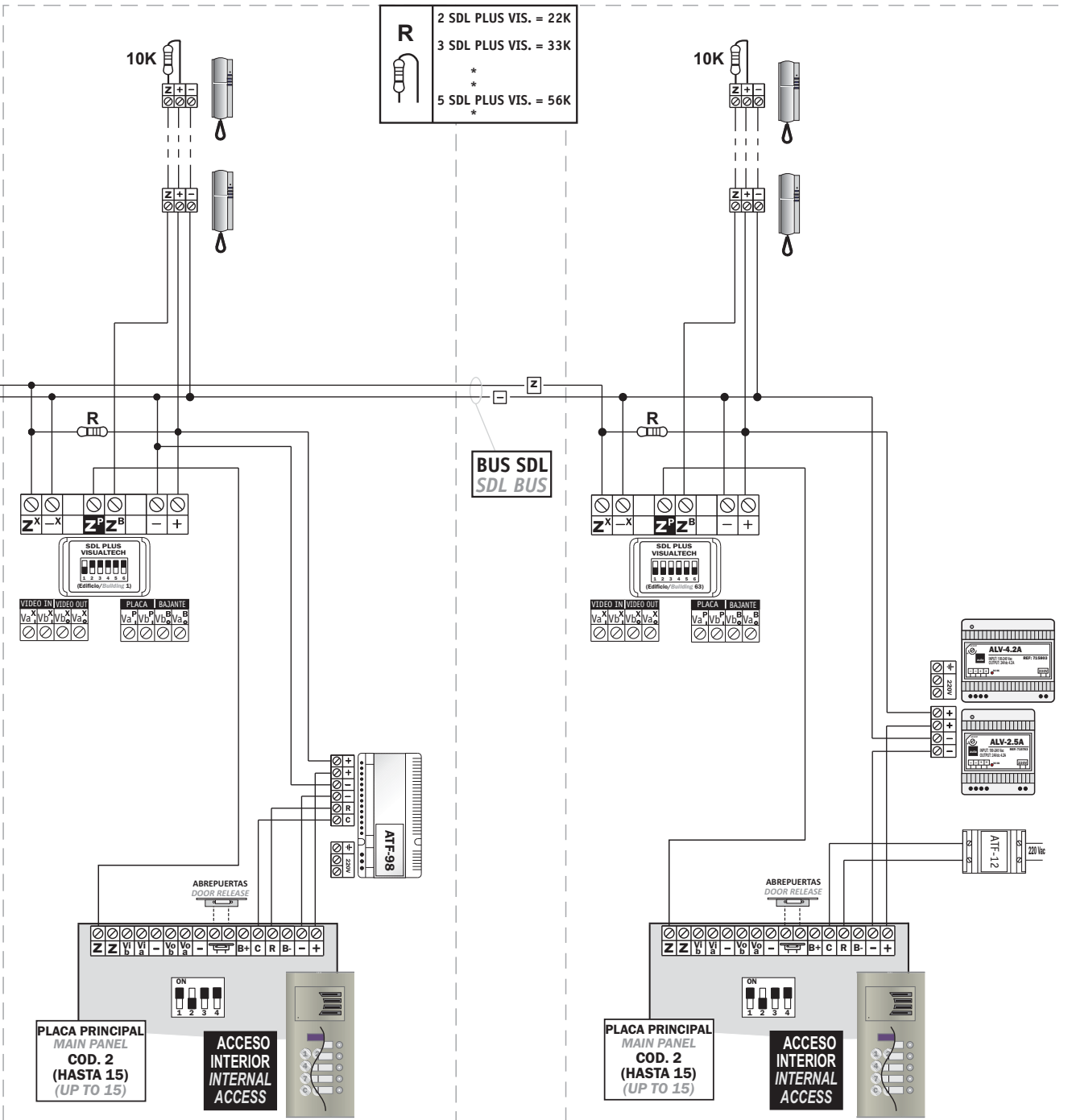
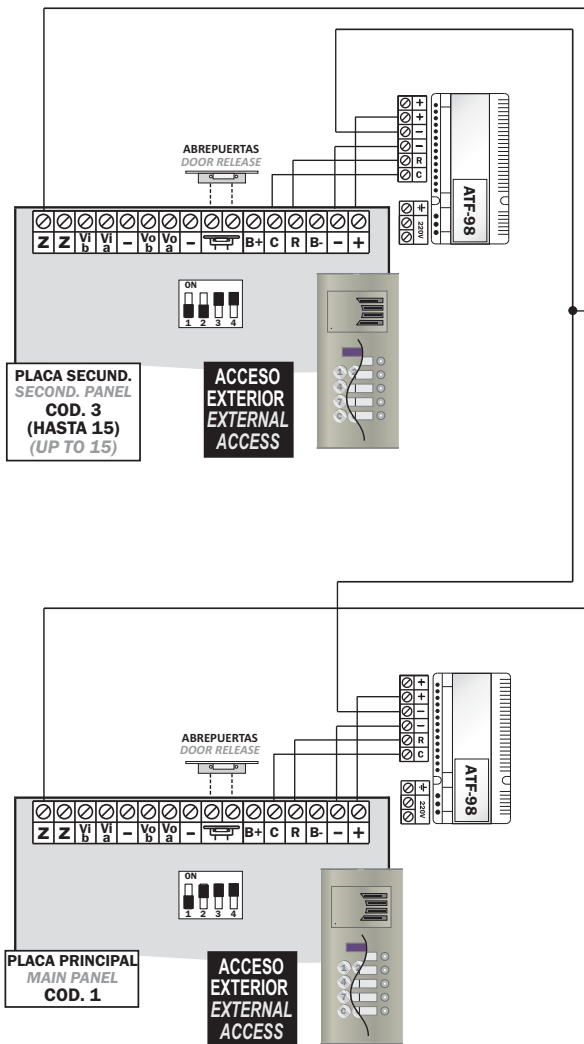
R	2 SDL PLUS VIS. = 22K
	3 SDL PLUS VIS. = 33K
	*
	5 SDL PLUS VIS. = 56K



1 Acceso Exterior y hasta 63 Interiores | 1 External Access and up to 63 Internal Accesses

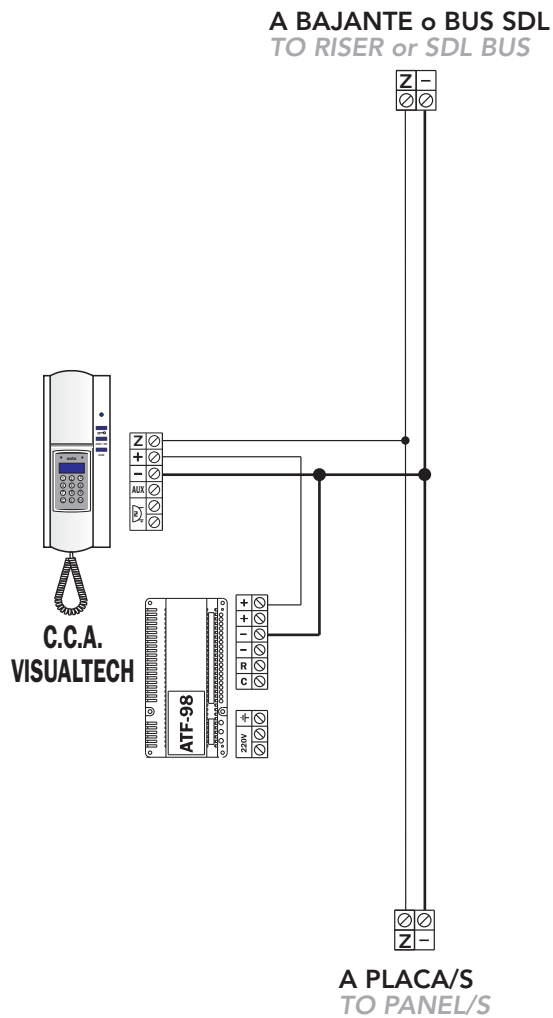
Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

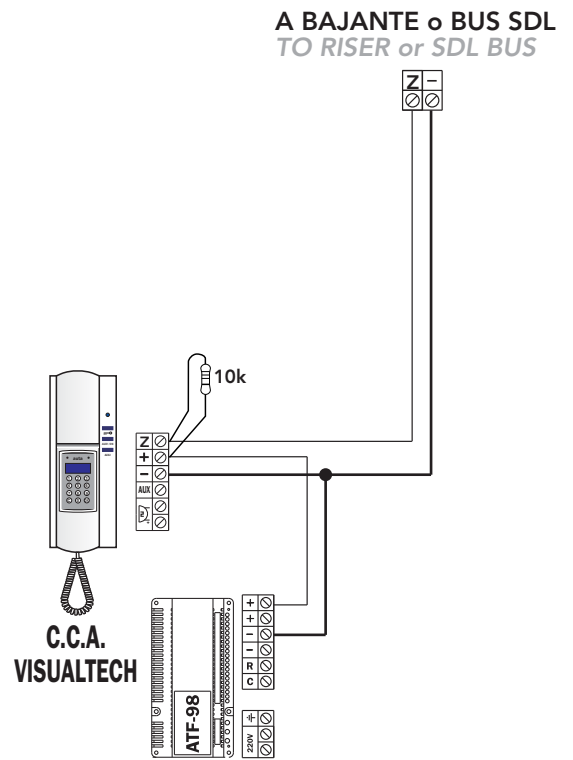


Hasta 15 Acc. Ext. y hasta 63 Int. (con hasta 15 Acc. cada Uno) | Up to 15 Ext. Acc. and Up to 63 Int. Acc. (With up to 15 each one)

CONEXIÓN CON PLACA/S
CONNECTION WITH PANEL/S



CONEXIÓN SIN PLACA/S
CONNECTION WITHOUT PANEL/S



Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

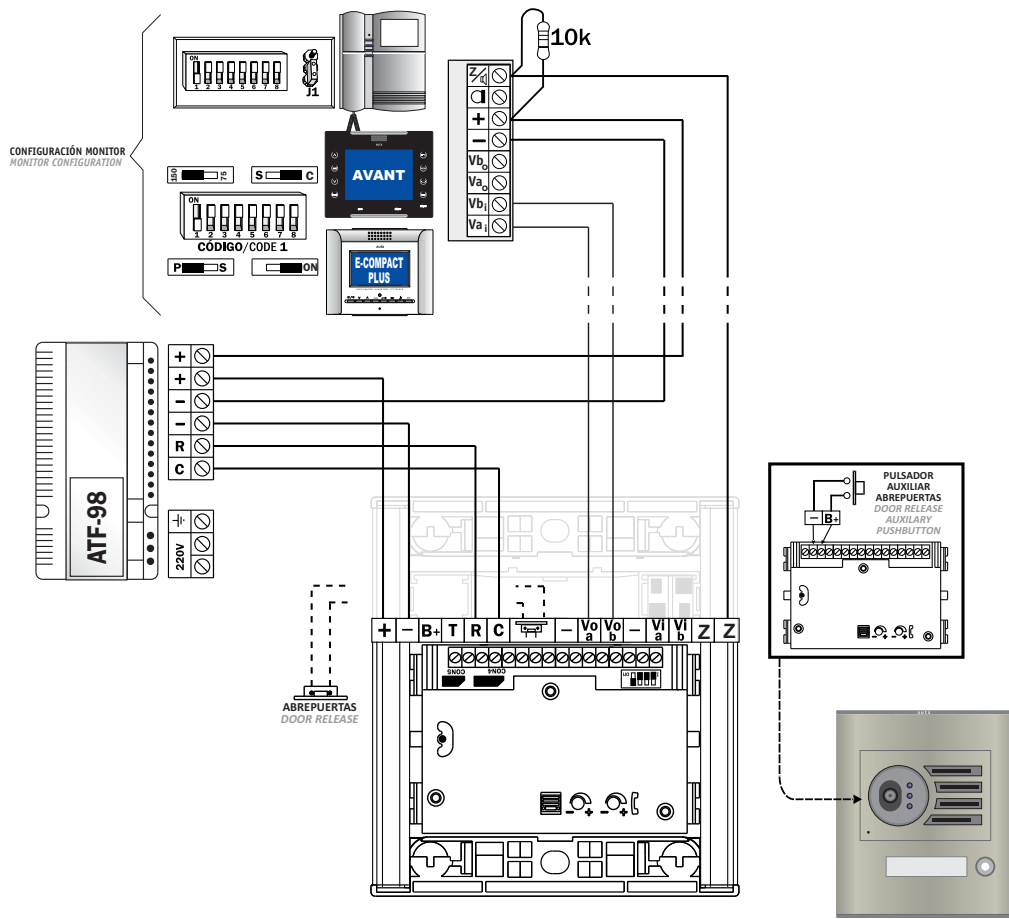
EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

ATENCIÓN

La central compact integrada VISUALTECH **NO** necesita ser programada con la base de datos de los vecinos, su funcionamiento es directo.

WARNING

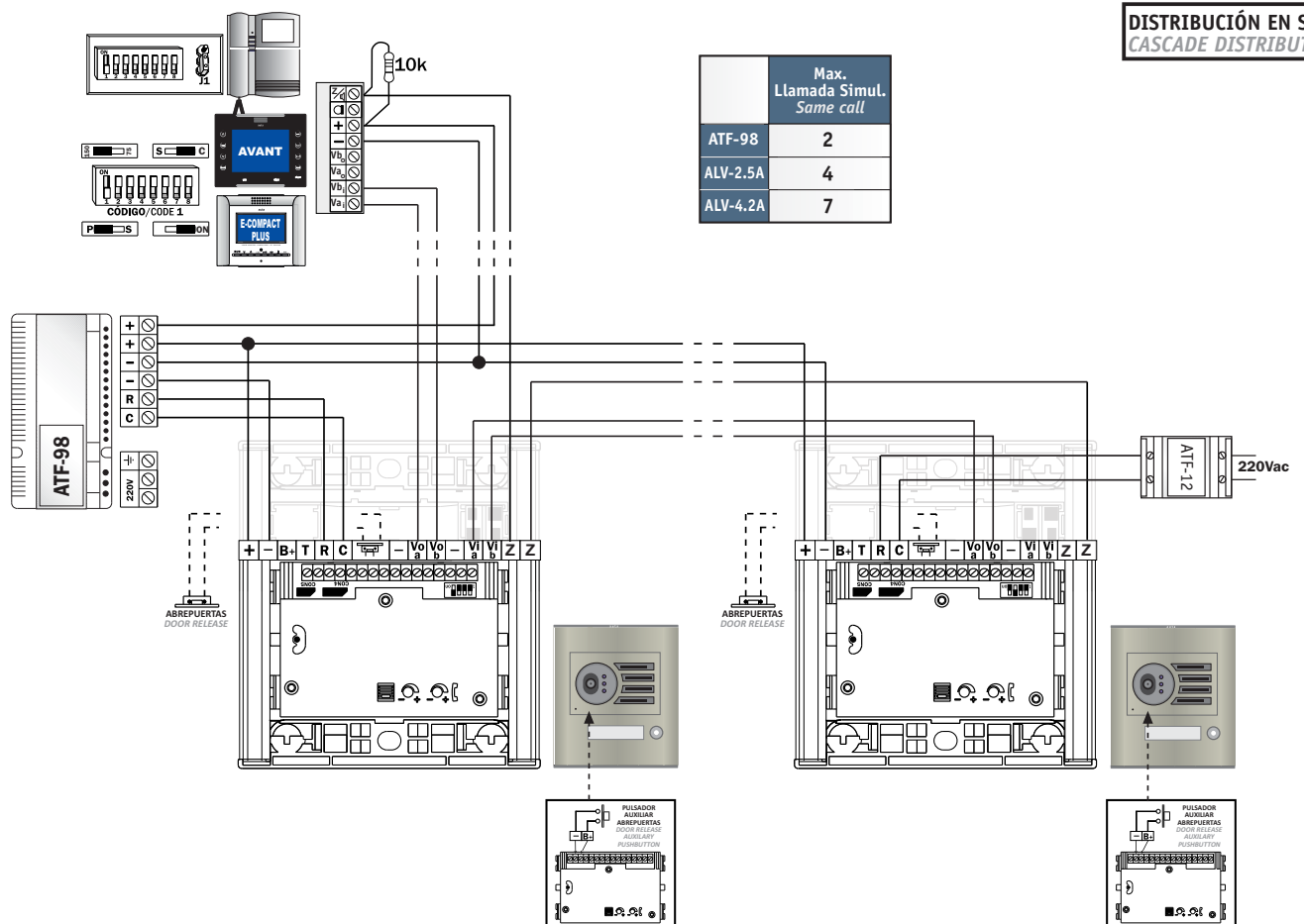
We **DON'T** need to program the integrated compact switchboard VISUALTECH with the tenants database, it has a direct functioning.



Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

Kit Video S1 (Hasta 15 Accesos) | Video S1 Kit (Up to 15 Accesses)



DISTRIBUCIÓN EN SERIE
CASCADE DISTRIBUTION

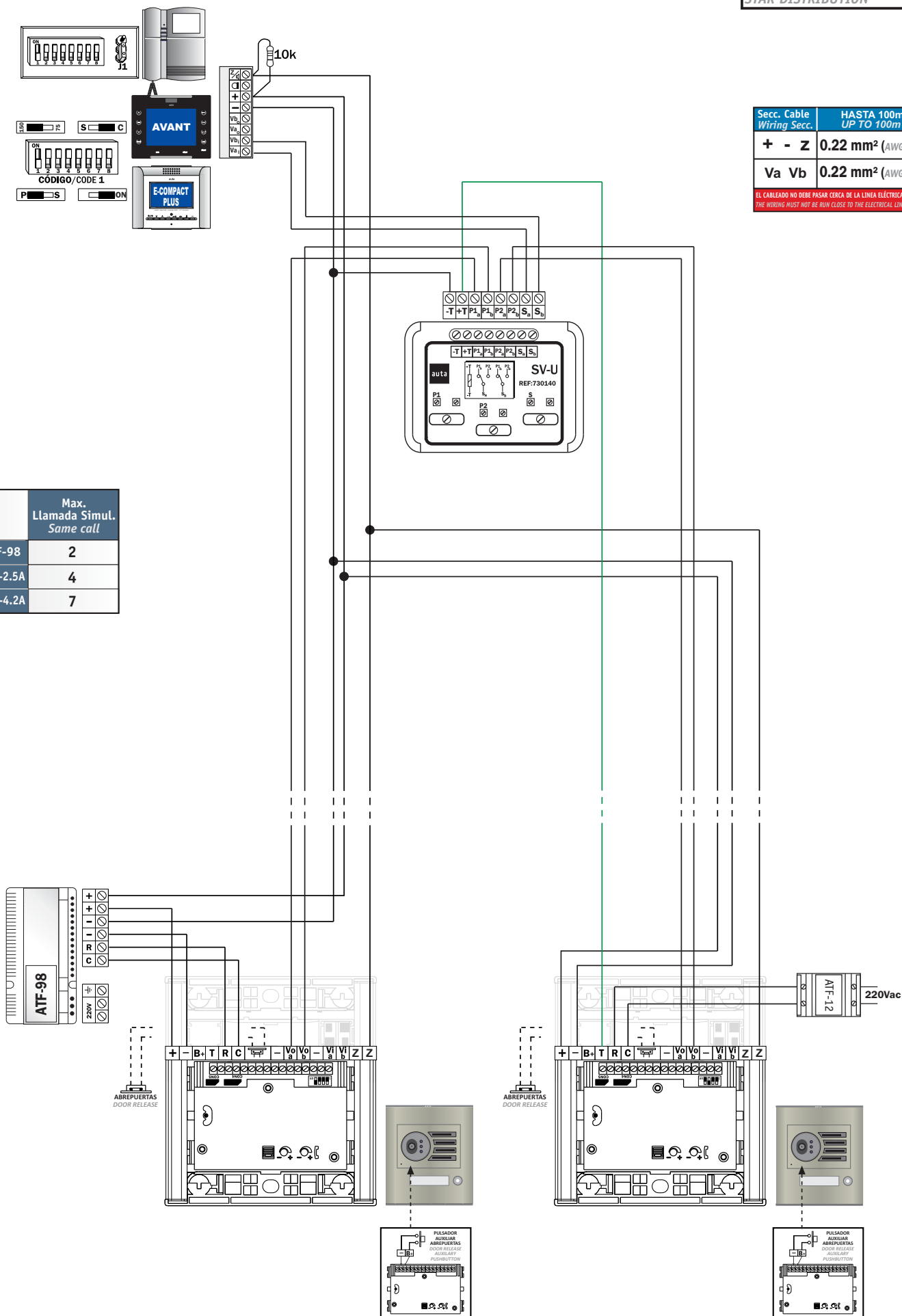
	Max. Llamada Simul. Same call
ATF-98	2
ALV-2.5A	4
ALV-4.2A	7

DISTRIBUCIÓN EN ESTRELLA
STAR DISTRIBUTION

Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

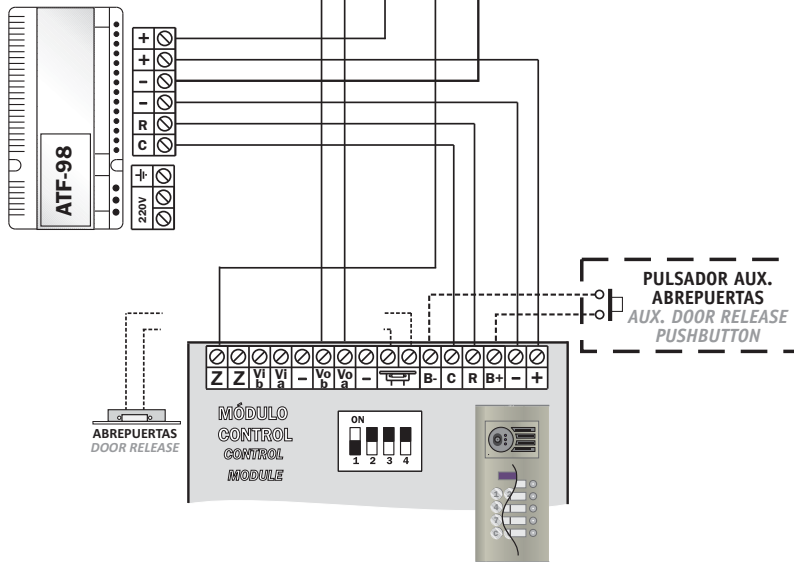
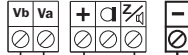
	Max. Llamada Simul. Same call
ATF-98	2
ALV-2.5A	4
ALV-4.2A	7



ANVISUALTECH

DIGITAL

DISTRIBUCIÓN DE VIDEO
(Ver páginas 62 a 64)
VIDEO DISTRIBUTION
(See pages 62 to 64)



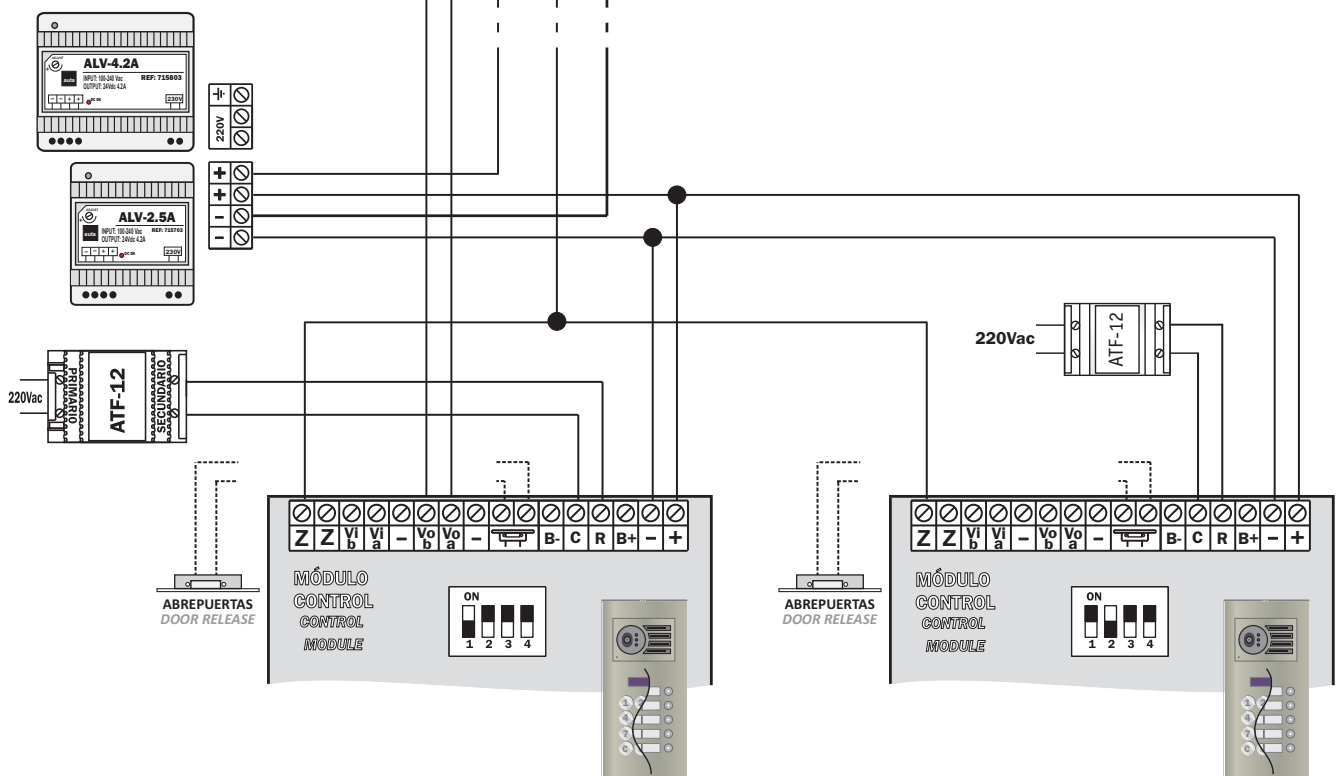
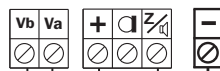
	MAX.	MAX.
ATF-98	20	10
ALV-2.5A + ATF-12*	60	30
ALV-4.2A + ATF-12*	100	50

*El ALV-2.5A/4.2A no suministra corriente alterna (R-C) por lo que se debe instalar junto a un ATF-12 para accionar el abrepuertas y la iluminación de los targeteros.

*The power supply unit ALV-DIGITAL 2.5A/4.2A does not give A/C current (R-C). So it has to be installed with and ATF-12 power supply unit to release the electrical strike and to light the cardholder

Dos Puertas de Acceso, Una Audio y otra Video (Hasta 15) | Two Accesses, One Audio and another one Video (Up to 15)

DISTRIBUCIÓN DE VIDEO
(Ver páginas 62 a 64)
VIDEO DISTRIBUTION
(See pages 62 to 64)



Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

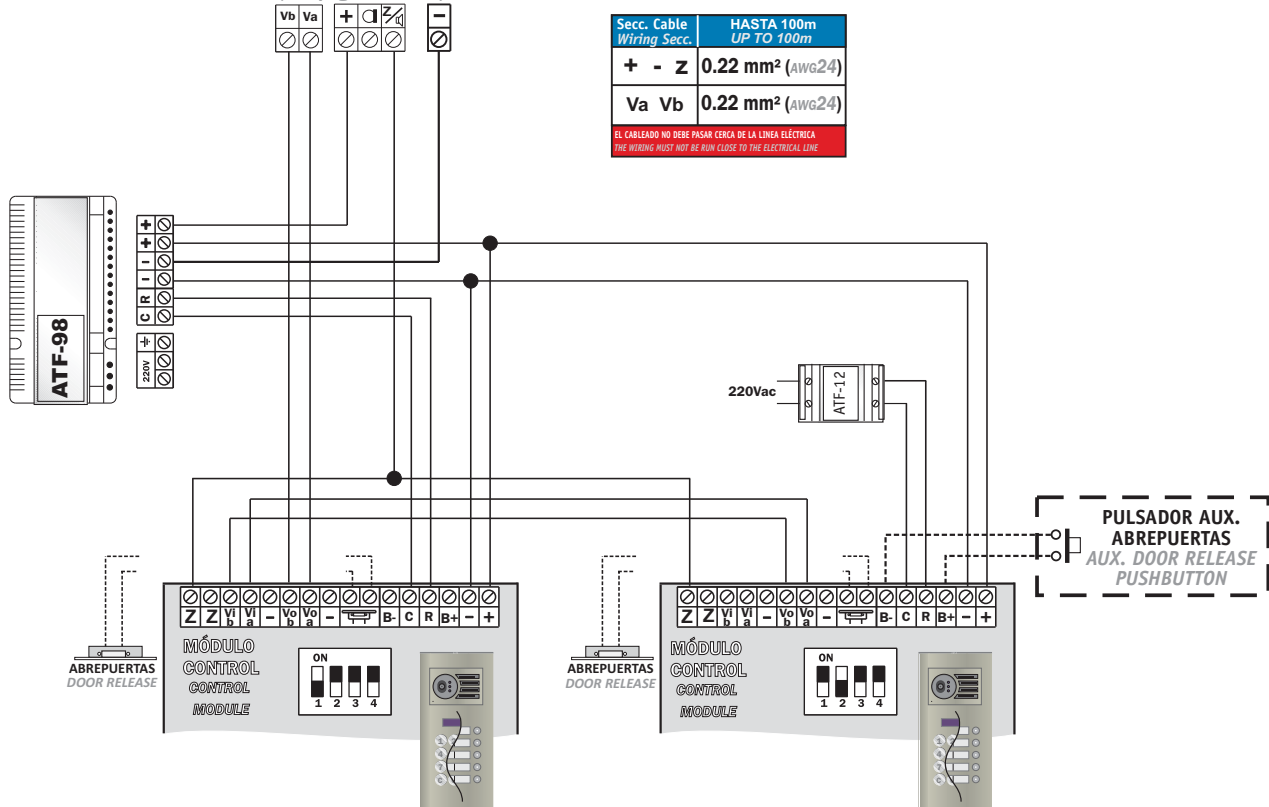
EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

DISTRIBUCIÓN EN SERIE
CASCADE DISTRIBUTION

DISTRIBUCIÓN DE VIDEO
(Ver páginas 62 a 64)
VIDEO DISTRIBUTION
(See pages 62 to 64)

Secc. Cable Wiring Sec.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

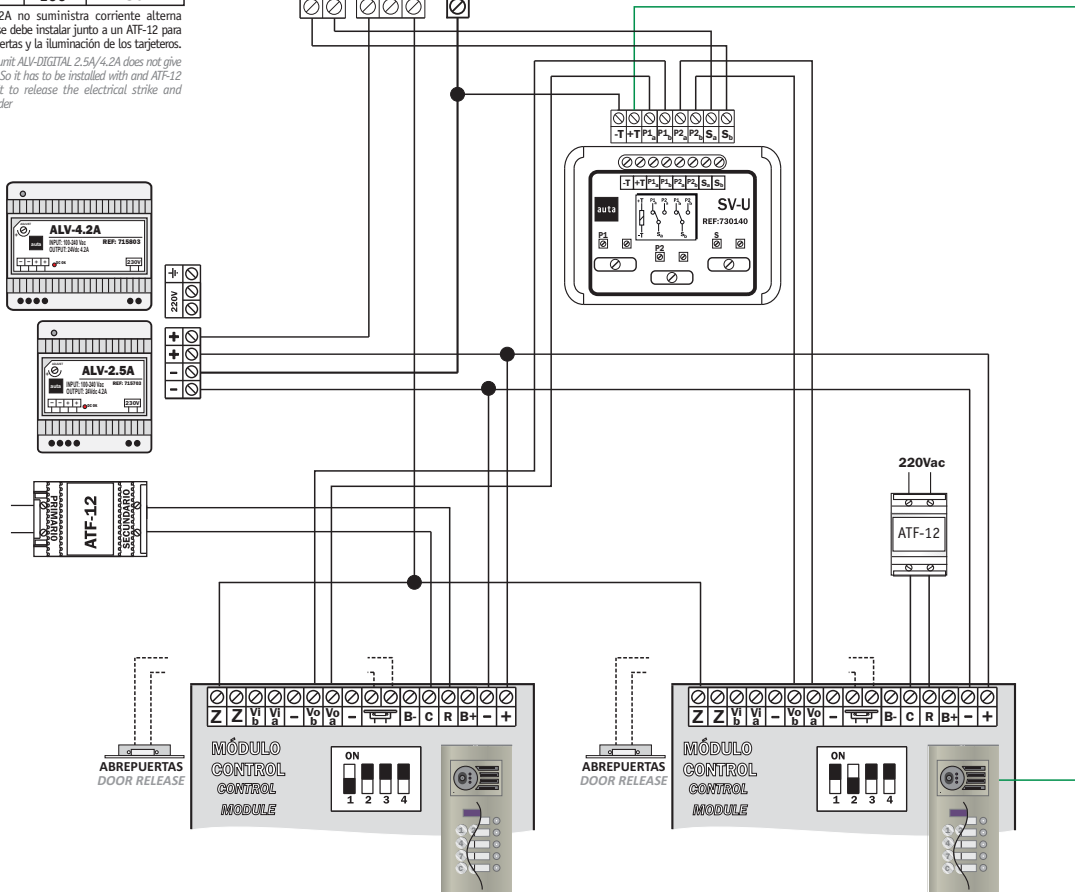


DISTRIBUCIÓN EN ESTRELLA
STAR DISTRIBUTION

DISTRIBUCIÓN DE VIDEO
(Ver páginas 62 a 64)
VIDEO DISTRIBUTION
(See pages 62 to 64)

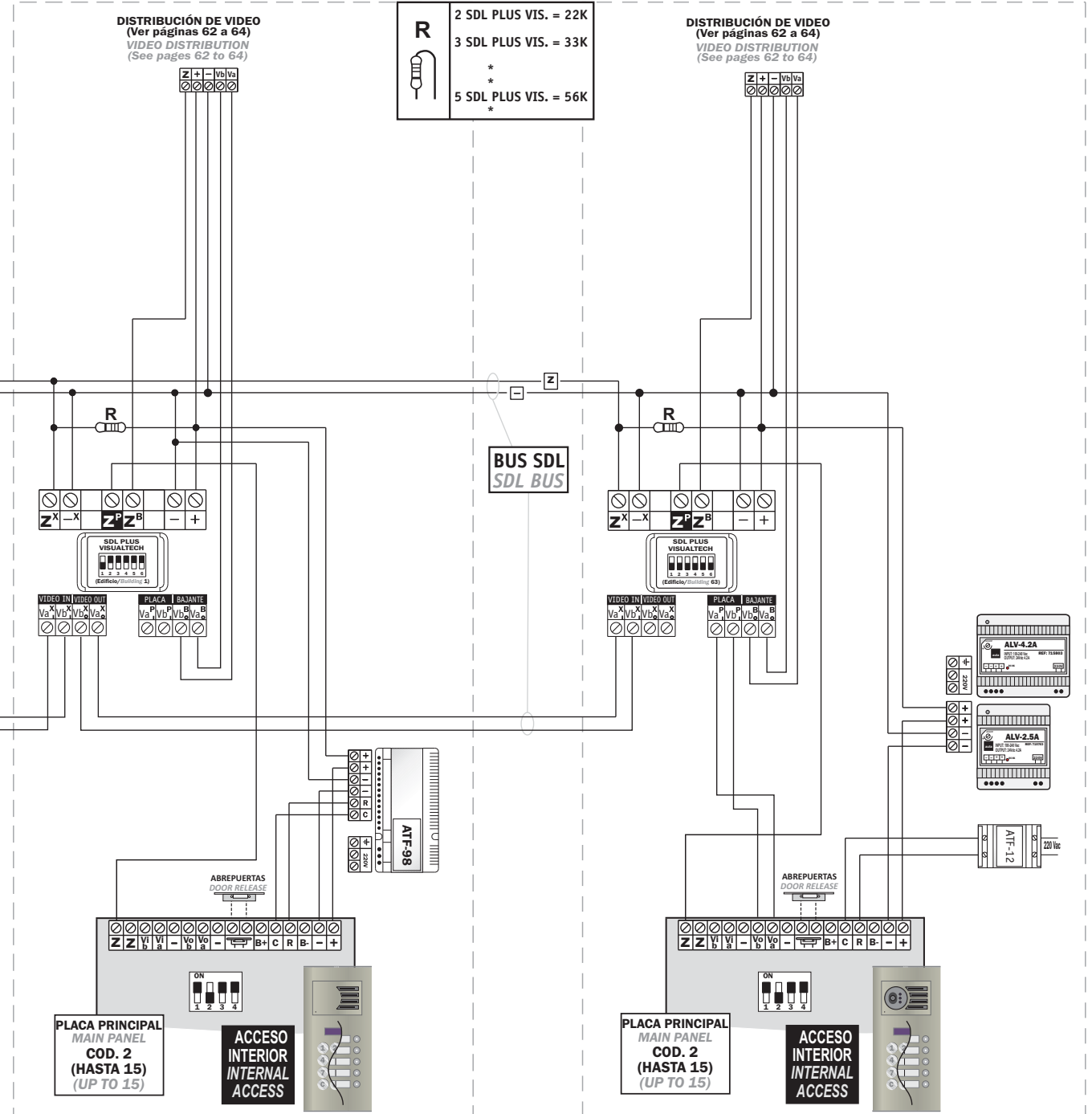
	MAX.	MAX.	MAX.
ATF-98	20		10
ALV-2.5A + ATF-12*	60	30	
ALV-4.2A + ATF-12*	100		50

*El ALV-2.5A/4.2A no suministra corriente alterna (R-C) por lo que se debe instalar junto a un ATF-12 para accionar el abrepuertas y la iluminación de los tarjeteros.
*The power supply unit ALV-DIGITAL 2.5A/4.2A does not give A/C current (R-C). So it has to be installed with and ATF-12 power supply unit to release the electrical strike and to light the cardholder

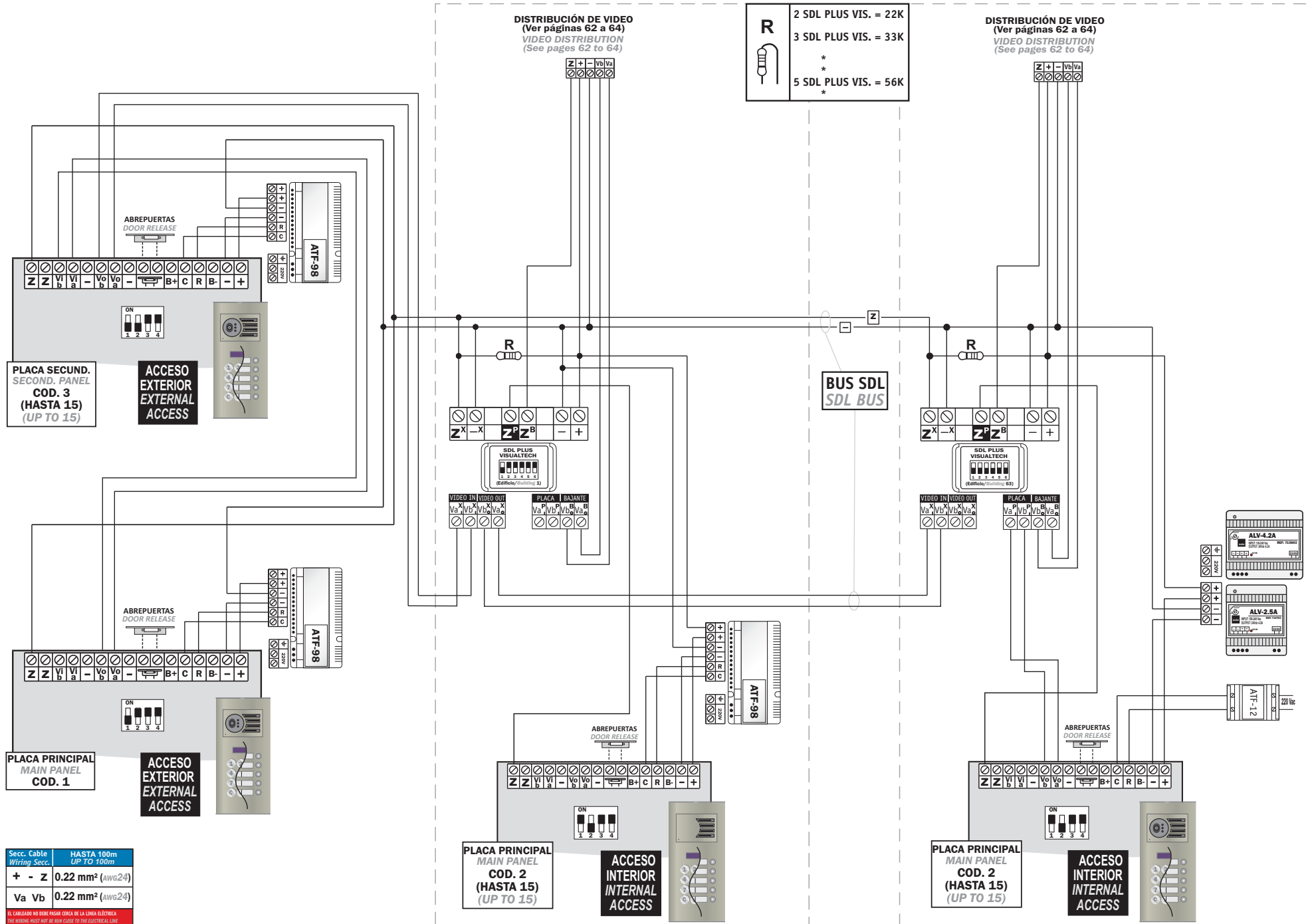


Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

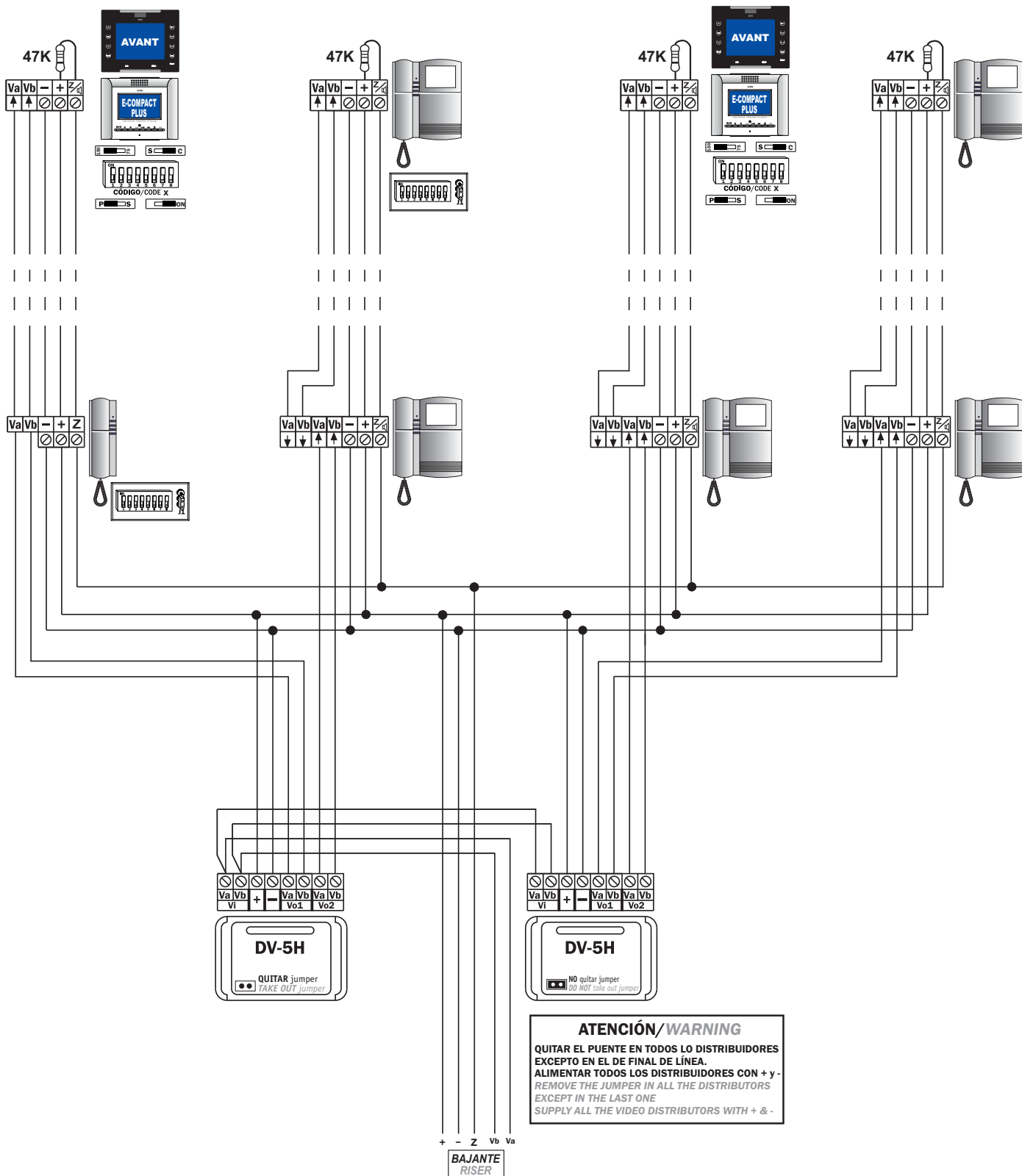


1 Acceso Exterior y hasta 63 Interiores | 1 External Access and up to 63 Internal Accesses



Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA.
 THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE.



ATENCIÓN/WARNING
 QUITAR EL PUENTE EN TODOS LOS DISTRIBUIDORES EXCEPTO EN EL DE FINAL DE LÍNEA.
 ALIMENTAR TODOS LOS DISTRIBUIDORES CON + y -
 REMOVE THE JUMPER IN ALL THE DISTRIBUTORS EXCEPT IN THE LAST ONE
 SUPPLY ALL THE VIDEO DISTRIBUTORS WITH + & -

HILOS LLAMADA
 CALLING WIRES

MODULO CONTROL 5H
 5H CONTROL MODULE

En instalaciones antiguas 4 + n puentear todos los hilos de llamada y conectarlos a negativo del modulo de control
 In old installations 4+n make a link between all calling wires and connect them to negative of the control module

- 1 BAJANTE = 10K RISERS
- 2 BAJANTES = 22K RISERS
- *
- 5 BAJANTES = 56K RISERS

Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

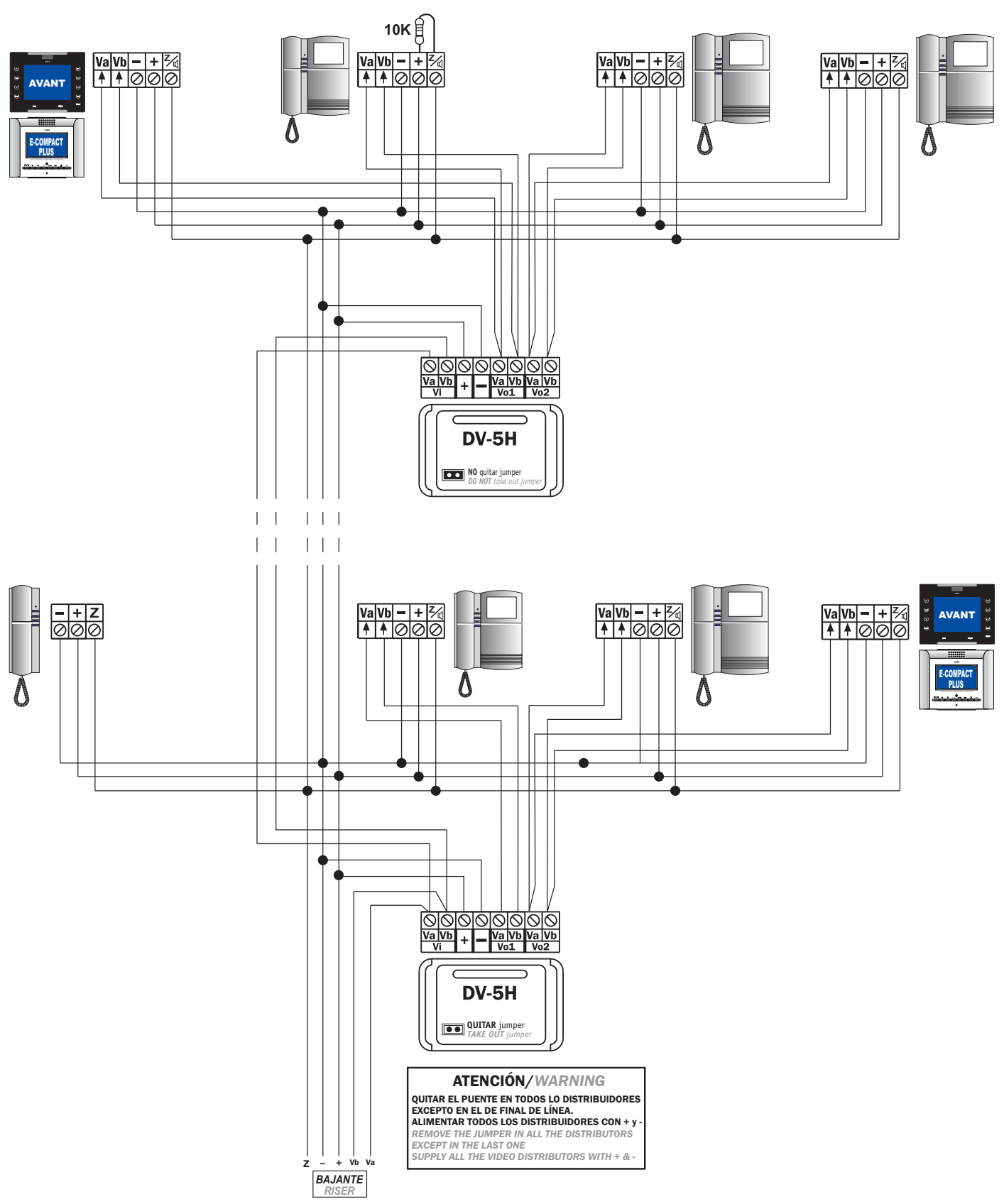
EL CARLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
 THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

Monitor COMPACT VISUAL.
 VISUAL, COMPACT Monitor

PRINCIPAL MAIN
SECOND. SECOND.

Monitor AVANT/E-COMPACT
 AVANT/E-COMPACT Monitor

- 150 Ohm. (NO-COAX/VISUAL) 75 Ohm. (COAX)
- 0 Ohm. (S) 150/75 Ohm. (C)
- PRINCIPAL/MAIN (P) SECUN./SECOND (S)
- MONITOR OFF MONITOR ON (ON)



ATENCIÓN/WARNING
 QUITAR EL PUENTE EN TODOS LO DISTRIBUIDORES EXCEPTO EN EL DE FINAL DE LÍNEA.
 ALIMENTAR TODOS LOS DISTRIBUIDORES CON + y -
 REMOVE THE JUMPER IN ALL THE DISTRIBUTORS EXCEPT IN THE LAST ONE
 SUPPLY ALL THE VIDEO DISTRIBUTORS WITH + & -

HILOS LLAMADA
 CALLING WIRES

MODULO CONTROL 5H
 5H CONTROL MODULE

En instalaciones antiguas 4 + n puentear todos los hilos de llamada y conectarlos a negativo del modulo de control
 In old installations 4+n make a link between all calling wires and connect them to negative of the control module

1 BAJANTE = 10K RISERS
 2 BAJANTES = 22K RISERS
 *
 5 BAJANTES = 56K RISERS

Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
 THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE.

Monitor COMPACT VISUAL.
 VISUAL. COMPACT Monitor

Monitor AVANT/E-COMPACT
 AVANT/E-COMPACT Monitor

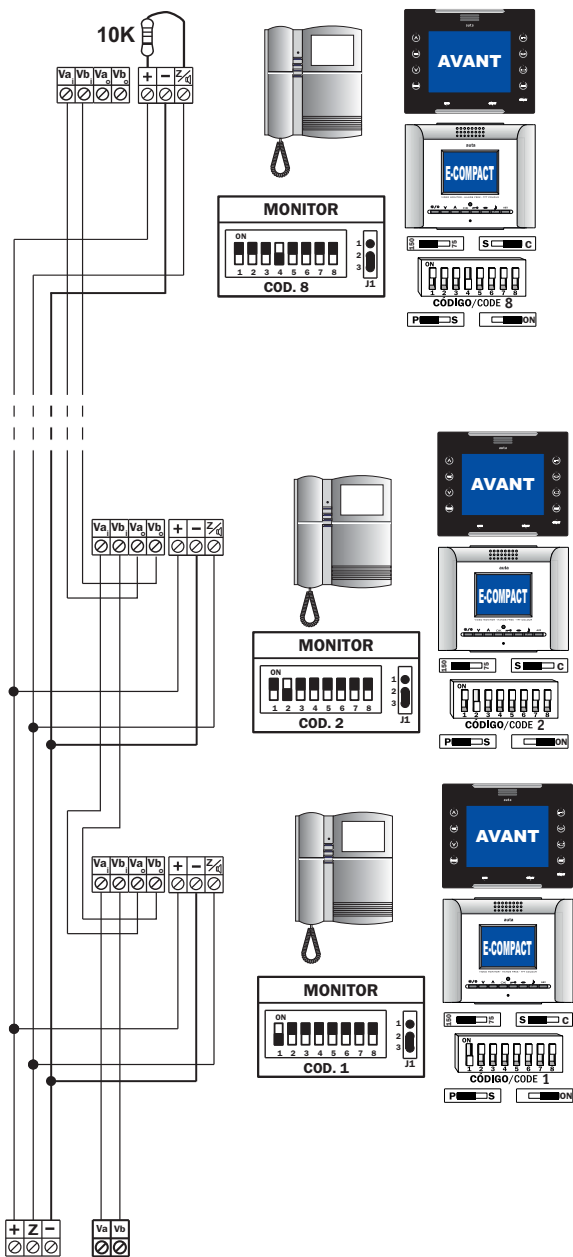
150 Ohm. (NO-COAX/VISUAL)
 75 Ohm. (COAX)

0 Ohm. (S)
 150/75 Ohm. (C)

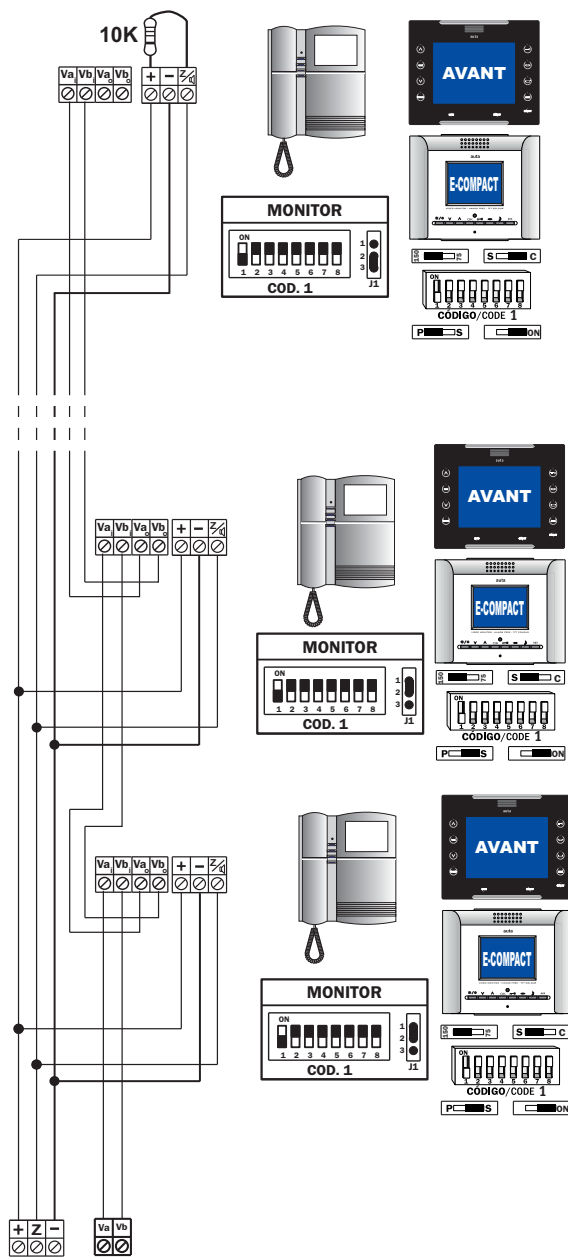
PRINCIPAL/MAIN (P)
 SECUN./SECOND (S)

MONITOR OFF
 MONITOR ON (ON)

LLAMADA SELECTIVA
SELECTIVE CALL



LLAMADA SIMULTANEA
SIMULTANEOUS CALL



HILOS LLAMADA
CALLING WIRES

MODULO CONTROL 5H
5H CONTROL MODULE

En instalaciones antiguas 4 + n puentear todos los hilos de llamada y conectarlos a negativo del modulo de control
In old installations 4+n make a link between all calling wires and connect them to negative of the control module

- 1 BAJANTE = 10K RISERS
- 2 BAJANTES = 22K RISERS
- *
- 5 BAJANTES = 56K RISERS

Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

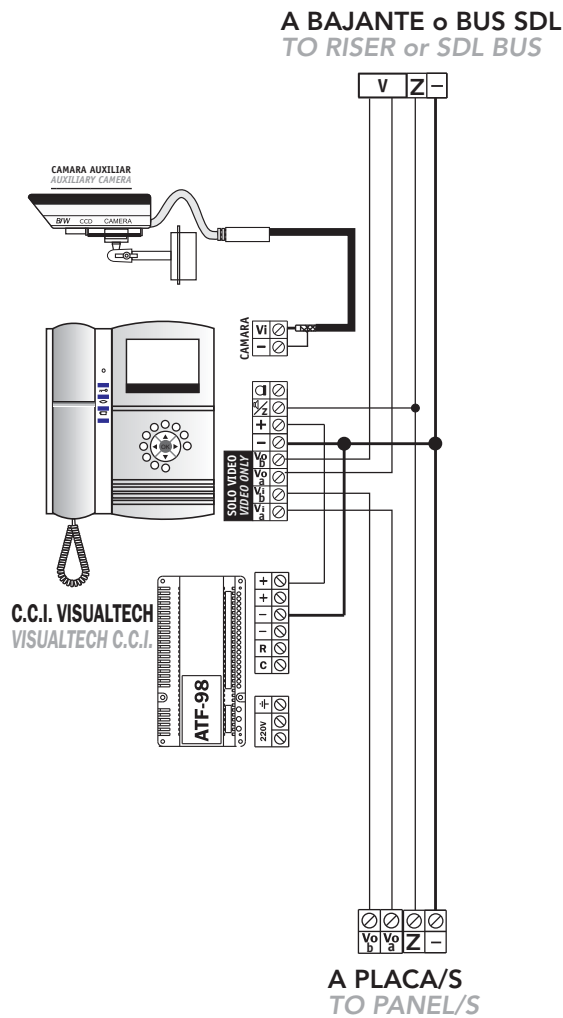
EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LINEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

Monitor COMPACT VISUAL.
VISUAL. COMPACT Monitor

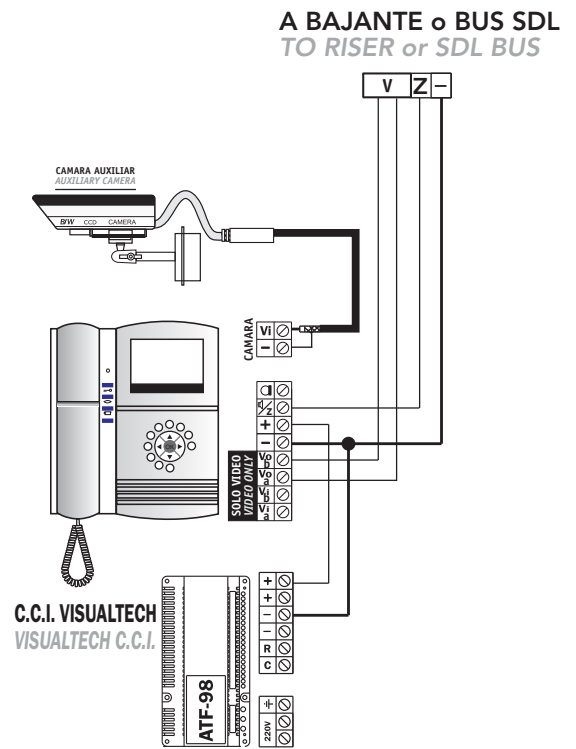
Monitor AVANT/E-COMPACT
AVANT/E-COMPACT Monitor

- 150 Ohm. (NO-COAX/VISUAL)
75 Ohm. (COAX)
- 0 Ohm. (S)
150/75 Ohm. (C)
- PRINCIPAL/MAIN (P)
SECUN./SECOND (S)
- MONITOR OFF
MONITOR ON (ON)

CONEXIÓN CON PLACA/S
CONNECTION WITH PANEL/S



CONEXIÓN SIN PLACA/S
CONNECTION WITHOUT PANEL/S



Secc. Cable Wiring Secc.	HASTA 100m UP TO 100m
+ - Z	0.22 mm ² (AWG24)
Va Vb	0.22 mm ² (AWG24)

EL CABLEADO NO DEBE PASAR CERCA DE LA LÍNEA ELÉCTRICA
THE WIRING MUST NOT BE RUN CLOSE TO THE ELECTRICAL LINE

ATENCIÓN

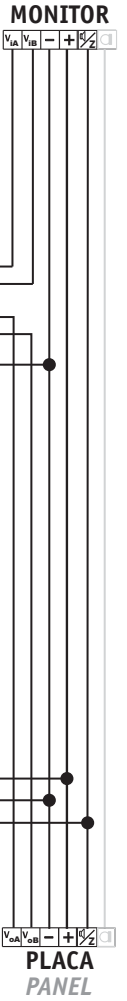
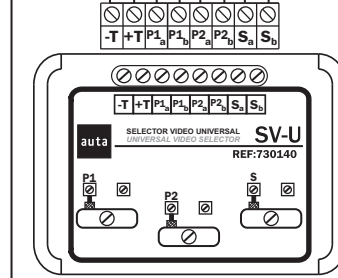
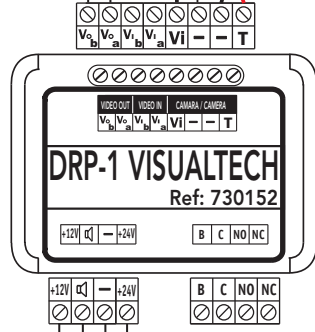
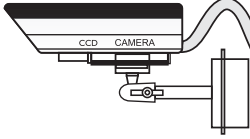
La central compact integrada **VISUALTECH NO** necesita ser programada con la base de datos de los vecinos, su funcionamiento es directo.

WARNING

We **DON'T** need to program the integrated compact switchboard **VISUALTECH** with the tenants database, it has a direct functioning.

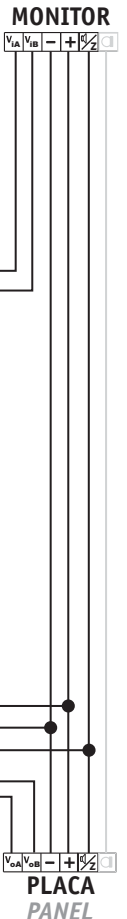
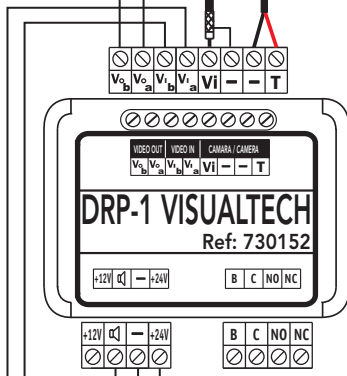
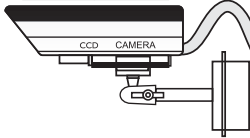
DISTRIBUCIÓN EN ESTRELLA
STAR DISTRIBUTION

CAMARA AUXILIAR
AUXILIARY CAMERA

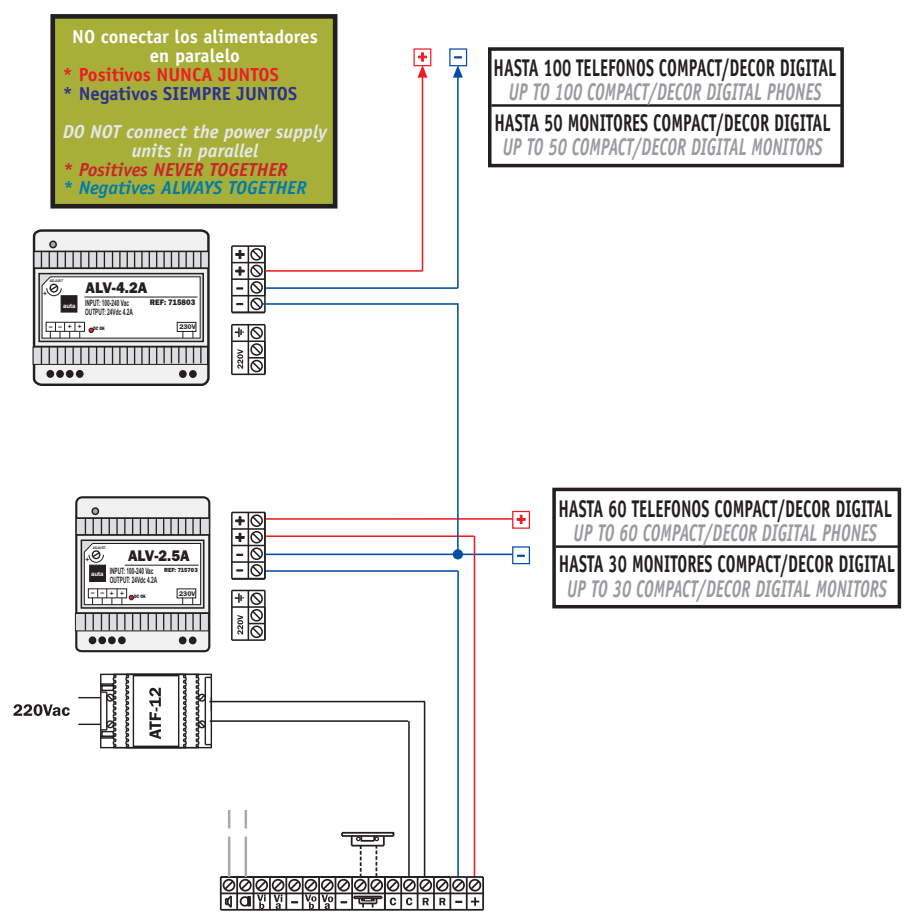


DISTRIBUCIÓN EN SERIE
CASCADE DISTRIBUTION

CAMARA AUXILIAR
AUXILIARY CAMERA

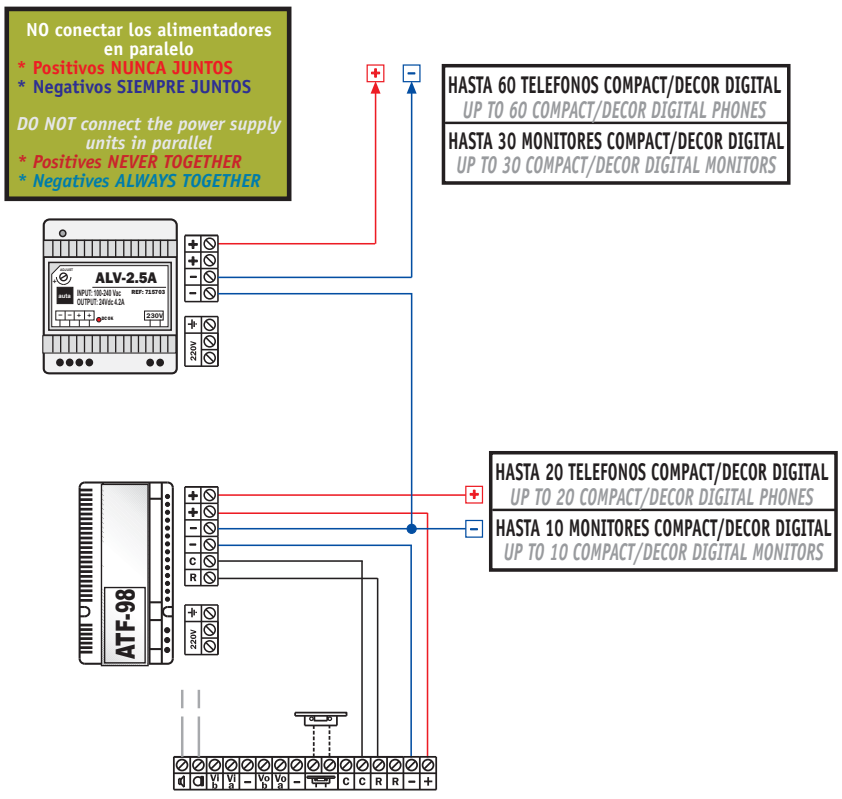


ALV-2.5A/4.2A + ATF-12



	Max. Llamada Simul. Same call
ATF-98	2
ALV-2.5A	4
ALV-4.2A	7

ATF-98



MONITOR/TF COMPACT - AVANT/E-COMPACT DIGITAL
AVANT/E-COMPACT - COMPACT DIGITAL MONITOR/PH



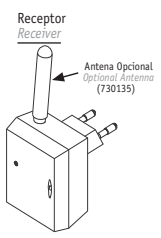
El conexasionado en un sistema de **AUDIO** es exactamente el mismo. No existe el terminal "2C", pero aparece el "Aux2" cuya conexión es igual que el terminal "Aux" aqui representado. El pulsador "Aux/ON" es para realizar un autoencendido sobre el teléfono, por consiguiente no lleva conexión.

*The wiring connections are the same for an **AUDIO** system. It doesn't appear the "2C" terminal, but we have the "Aux2" terminal. Its connection is the same that the "Aux" terminal we can see here. The "Aux/On" pushbutton is to make a selfstarting with the phone, that's the reason it doesn't have any connection wire.*

El conexasionado y accesorios son los mismos tanto para un sistema PAR TRENZADO como para un sistema VISUALTECH.

The wiring connections and the accessories are the same for both COAXLESS and VISUALTECH system

ACCIONAMIENTO TIMBRE AUXILIAR INALÁMBRICO WIRELESS BELL INSTALLATION (730133)



ACCIONAMIENTO TIMBRE AUXILIAR DIGITAL DIGITAL AUXILIARY BELL INSTALLATION (730131)



RELÉ AUXILIAR 24V 24V AUXILIARY RELAY

Ref: 730209

220 Vac

ACCIONAMIENTO TIMBRE AUXILIAR AUXILIARY BELL INSTALLATION

RELÉ AUXILIAR 24V 24V AUXILIARY RELAY

Ref: 730209

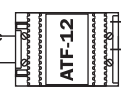
220 Vac

ACCIONAMIENTO LUZ AUXILIAR AUXILIARY LIGHT INSTALLATION

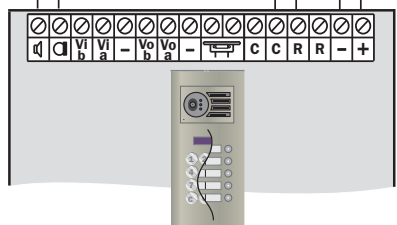
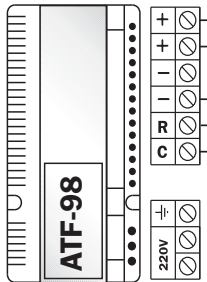
RELÉ AUXILIAR 24V 24V AUXILIARY RELAY

Ref: 730209

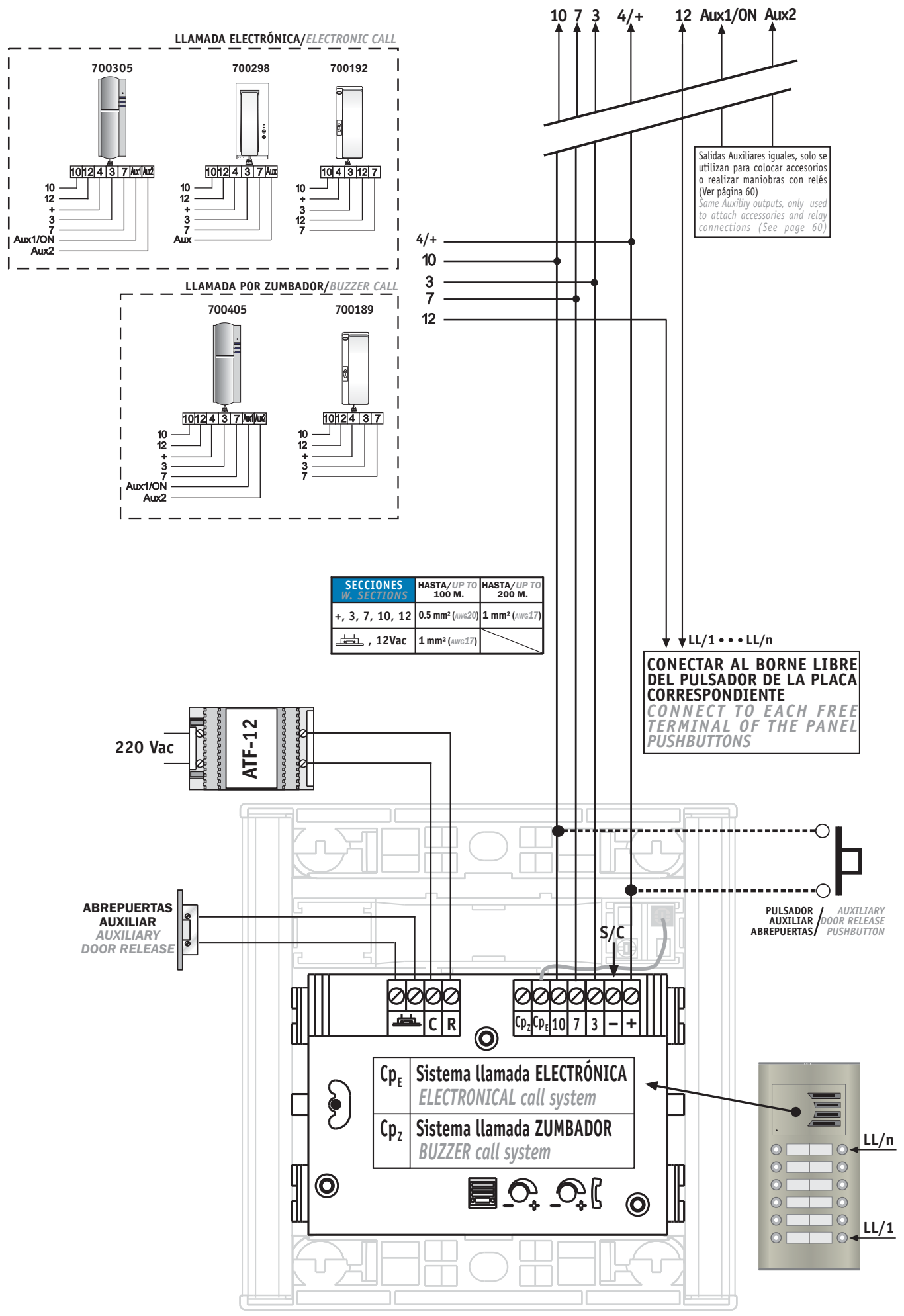
220Vac



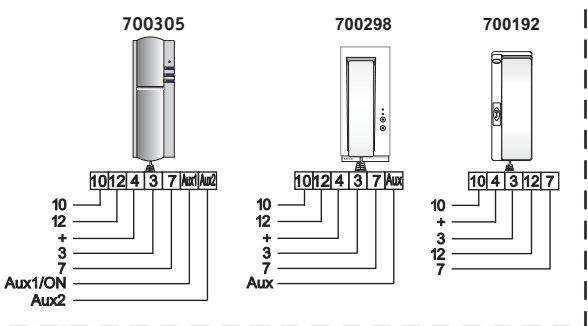
ACCIONAMIENTO 2ª PUERTA 2nd DOOR INSTALLATION



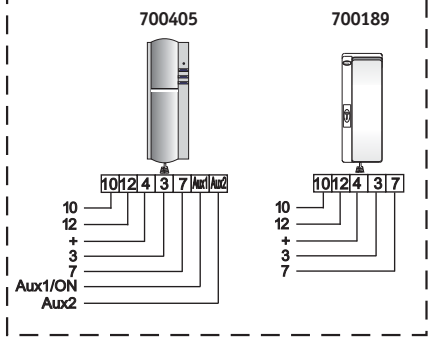
NO DISPONIBLE EN TF BÁSICO NOT AVAILABLE IN BASIC PH.



LLAMADA ELECTRÓNICA/ELECTRONIC CALL



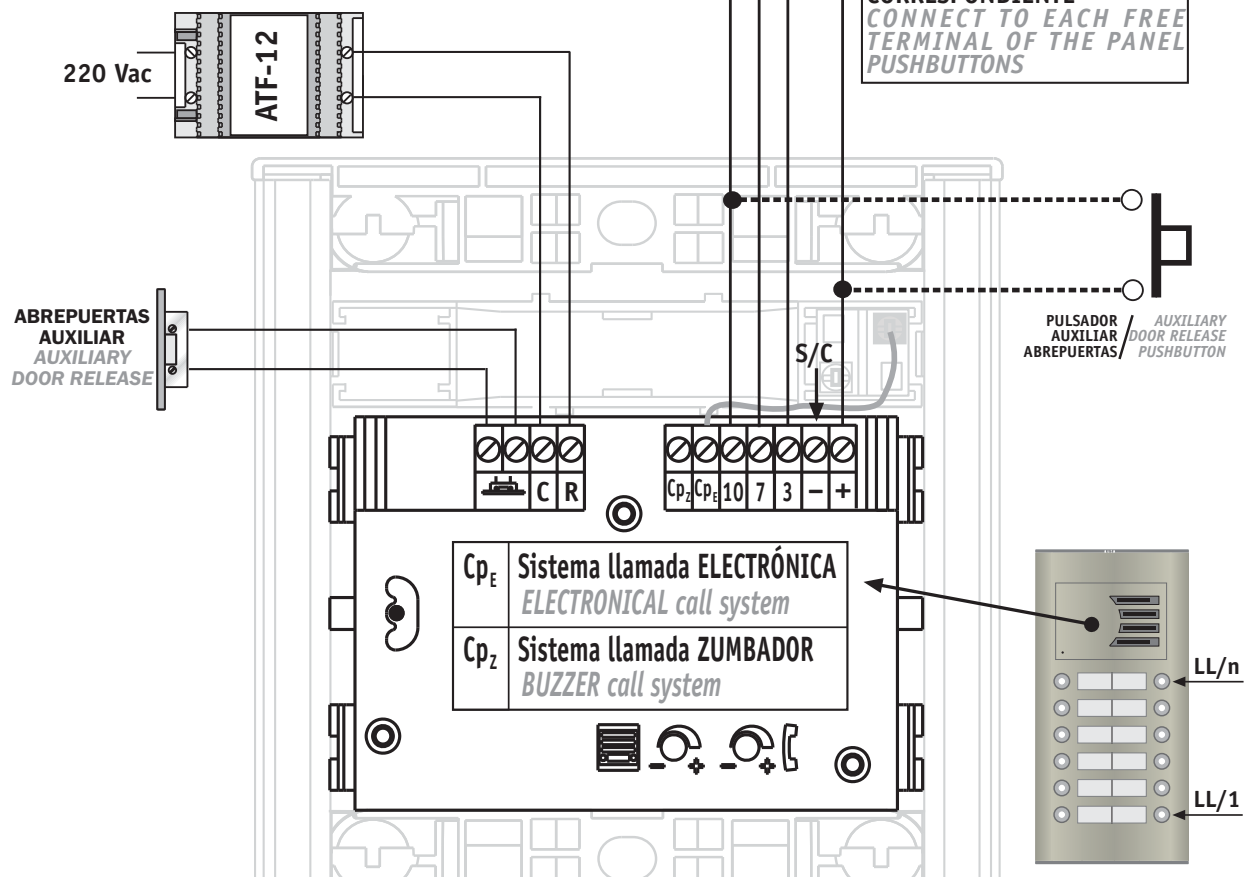
LLAMADA POR ZUMBADOR/BUZZER CALL



SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M.
+, 3, 7, 10, 12	0.5 mm ² (AWG20)	1 mm ² (AWG17)
, 12Vac	1 mm ² (AWG17)	

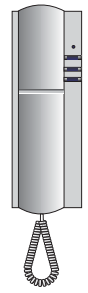
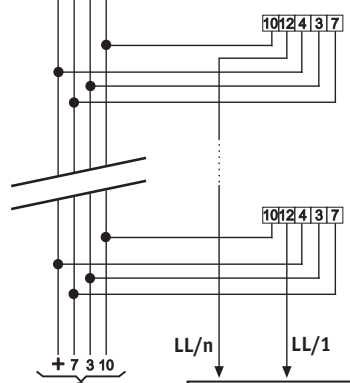
Salidas Auxiliares iguales, solo se utilizan para colocar accesorios o realizar maniobras con relés (Ver página 60)
Same Auxiliary outputs, only used to attach accessories and relay connections (See page 60)

CONECTAR AL BORNE LIBRE DEL PULSADOR DE LA PLACA CORRESPONDIENTE
CONNECT TO EACH FREE TERMINAL OF THE PANEL PUSHBUTTONS

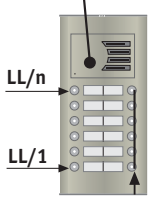
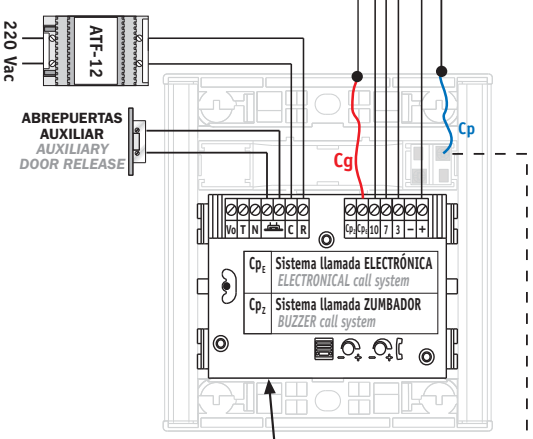
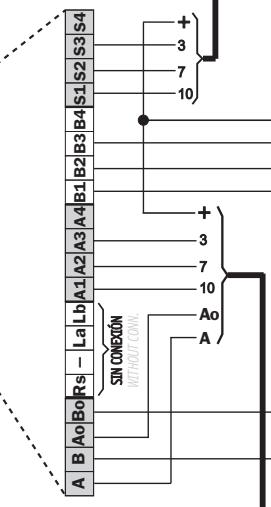
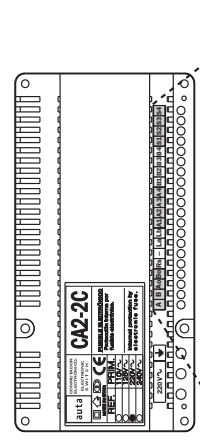


BAJANTE RISER

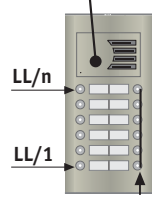
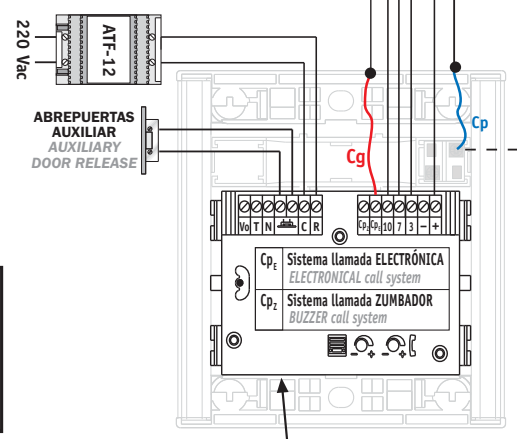
SECCIONES W. SECTIONS	HASTA/UP TO 100 M.	HASTA/UP TO 200 M.
+ 3, 7, 10, 12 CP CG	0.5 mm ² (AwG20)	1 mm ² (AwG17)
12Vac	1 mm ² (AwG17)	



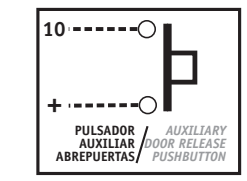
CONECTAR AL BORNE LIBRE DEL PULSADOR DE LA PLACA CORRESPONDIENTE
CONNECT TO EACH FREE TERMINAL OF THE PANEL PUSHBUTTONS



**PLACA A
PANEL A**

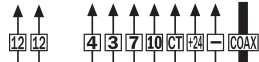


**PLACA B
PANEL B**
 SITUAR LA PLACA B EN EL ACCESO PRINCIPAL
 CONNECT PANEL B AT MAIN ACCESS



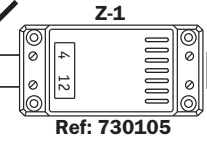
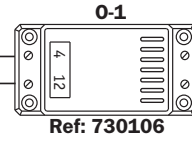
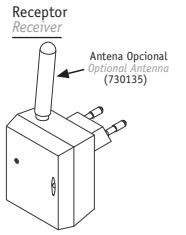
Cp= Común de pulsadores
Common pushbuttons
Cg= Generador de llamada
Call Generator
SOLTAR EL CABLE CP
RELEASE THE WIRE CP
QUE VA UNIDO AL CG
THAT IS CONN. AT CG

**BAJANTE
RISER**



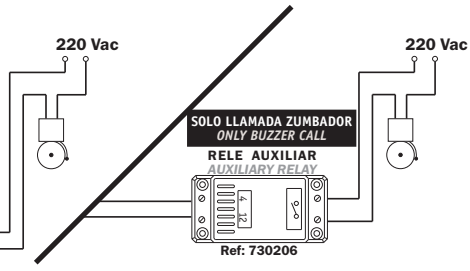
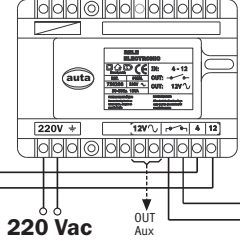
**ACCIONAMIENTO
TIMBRE AUXILIAR
INALÁMBRICO
WIRELESS BELL
INSTALLATION
(730133)**

**SOLO LLAMADA ZUMBADOR
ONLY BUZZER CALL**



**SOLO LLAMADA ZUMBADOR
ONLY BUZZER CALL**

**RELE AUXILIAR ELECTRONICO Ref: 730208
ELECTRONICAL AUXILIARY RELAY Ref:730208**

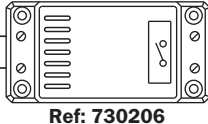


**SOLO LLAMADA ZUMBADOR
ONLY BUZZER CALL**

El cableado para el sistema de **AUDIO** es exactamente el mismo. No existe el terminal "2C", pero aparecen "Aux1/ON" y "Aux2", cuya conexión es igual que el terminal "Aux" aquí representado.

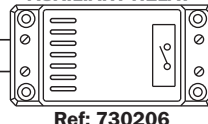
The wiring connections are the same for an **AUDIO** system. It doesn't appear the "2C" terminal but we have the "Aux1" and "Aux2". Its connections are the same that the "Aux" terminal we can see here.

**RELÉ AUXILIAR
AUXILIARY RELAY**

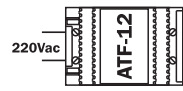


Ref: 730206

**RELÉ AUXILIAR
AUXILIARY RELAY**



Ref: 730206

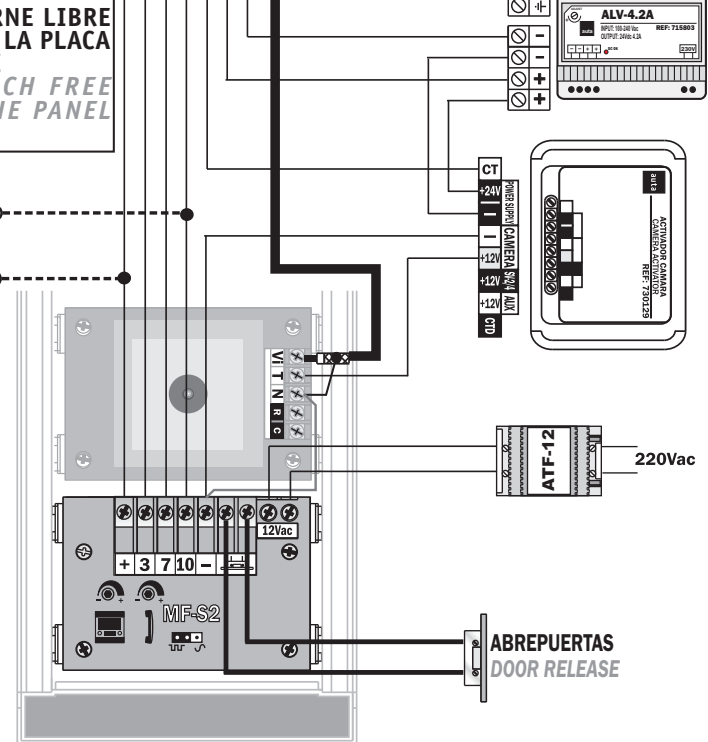


**ABREPUERTAS AUX.
AUX. DOOR RELEASE**

**CONECTAR AL BORNE LIBRE
DEL PULSADOR DE LA PLACA
CORRESPONDIENTE
CONNECT TO EACH FREE
TERMINAL OF THE PANEL
PUSHBUTTONS**

**PULSADOR AUXILIAR
ABREPUERTAS
AUXILIARY DOOR RELEASE
PUSHBUTTON**






LL/n LL/1



AVERIAS

CAUSA PROBABLE

SOLUCIÓN

NO FUNCIONA NADA	Líneas + y - cortadas o mal embornadas No hay tensión 24V entre + y - Fallo en el Reset del sistema	Revisar cableado Comprobar tensión en el alimentador Desconectar la alimentación, esperar 30 seg. y volver a conectar.
HAY CONFIRMACIÓN DE LLAMADA EN PLACA PERO NO LLAMA A LAS VIVIENDAS	Tlfno. o monitores sin codificar Líneas  y  cambiadas Conector de columnas mal conectado	Codificar la instalación Revisar cableado Revisar conectores del módulo de control
EL SONIDO SE ACOPLA	Excesivo volumen en la placa	Ajustar los potenciómetros de volumen del módulo de AUDIO
SUENA LA LLAMADA EN LA VIVIENDA PERO AL DESCOLGAR NO HAY AUDIO	Línea  cortada Módulo AUDIO averiado Mango averiado	Revisar cableado Sustituir módulo AUDIO Sustituir el mango
AL LLAMAR A UNA VIVIENDA LA INSTALACIÓN SE BLOQUEA	Exceso de consumo Sección de líneas inadecuada Cable coaxial no RG-59 Módulo de control defectuoso	Reforzar la alimentación con otro alimentador Aumentar la sección de líneas Cambiar por RG-59 o reforzar el negativo Cambiar módulo de control
1 MONITOR O TLFNO DE LA INSTALACIÓN TIENE ALIMENTACIÓN PERO NO FUNCIONA	Líneas  y  cambiadas Tlfno. o monitor sin codificar Tlfno. o monitor defectuoso Módulo de conexión defectuoso	Revisar cableado Codificar el Tlfno. o monitor Cambiar Tlfno. o monitor Cambiar módulo de conexión
IMAGEN EN BLANCO EN EL MONITOR	Cable coaxial en corto Distribuidor DVC-4S sin alimentar Distribuidor DVC-4S defectuoso Cable coaxial no RG-59 Cámara CCD sin alimentar Cámara CCD averiada	Comprobar cable coaxial Alimentar el DVC-4S Cambiar DVC-4S Cambiar por RG-59 o reforzar el negativo Comprobar tensión (T y N 12Vcc) Cambiar CAMARA
IMAGEN GRIS Y SIN CONTRASTE EN EL MONITOR	Potenciómetros del monitor desajustados Distribuidores DVC-4S mal configurados Luz frontal sobre la cámara (contraluz) Cámara CCD averiada	Ajustar potenciómetros del monitor Quitar los puentes de los distribuidores excepto el de final de línea Evitar la incidencia directa de la luz sobre la cámara Cambiar CAMARA
IMAGEN INESTABLE O EN MOVIMIENTO EN EL MONITOR	Distribuidores DVC-4S mal configurados Cable coaxial no RG-59	Quitar los puentes de los distribuidores excepto el de final de línea Cambiar por RG-59 o reforzar el negativo
NO FUNCIONA EL AUTOENCENDIDO	Autoencendido sin configurar Autoencendido sin activar al no haber recibido ninguna llamada desde la placa	Configurar autoencendido en el módulo de control y en el monitor Llamar una primera vez al monitor desde la placa para su activación
NO SE ENCIENDE LA LUZ DE LOS TARJETEROS	Lámpara fundida No hay tensión de alimentación entre R-C	Sustituir lámpara Revisar el cableado y el alimentador
NO FUNCIONA EL ABREPUERTAS	Líneas R-C cortadas Abrepuertas defectuoso Módulo de control defectuoso	Revisar el cableado Cambiar el abrepuertas Cambiar el módulo de control

DAMAGES

LIKELY REASON

SOLUTION

NO WORKING AT ALL	+ & - lines cut off or wrong connected No 24V tension between + & - Reset failure	Test wiring Test tension in the Power Supply Unit Disconnected P.S.U hold 30S on & reconnect
NO CALL TONE IN THE FLATS BUT CONFIRMATION CALL ON PANEL	Monitors or phones no codified Lines C & Q have been inverted Columns connector wrong engaged	Codify installation Test wiring Test connectors on encoder board
FEEDBACK	Volume excessive on panel	Volume potentiometers in speaker must be adjusted
THE WHOLE INSTALLATION BLOCKS WHEN A CALL TO A HOUSING IS DONE	Excessive power consumption Inappropriate wiring thickness No RG-59 coaxial cable is being used Faulty Encoder Board	Reinforce the main power adding extra P.S.U Increase the wiring thickness Replace by RG-59 or reinforce - Replace Encoder Board
SOME MONITOR OR PHONE IS WELL POWERED BUT DOES NOT WORK	Lines C & Q have been inverted Monitors or Phones no codified Faulty monitor bracket	Test wiring Codify installation Replace monitor bracket
WHITE SCREEN ON MONITOR	Faulty coaxial cable No powered DVC-4S video signal distributor Faulty DVC-4S video signal distributor No RG-59 coaxial cable is being used No powered CCD camera Faulty CCD camera	Test coaxial cable Power the DVC-4S video signal distributor Replace DVC-4S video signal distributor Replace by RG-59 or reinforce - Test power on CAMERA (T & N 12Vcc) Replace CAMERA
GREY PICTURE & NO CONTRAST IN THE MONITOR	Unadjusted monitor's potentiometers DVC-4S incorrectly configured Direct light on the camera Faulty CCD camera	Adjust monitor's potentiometers Pull all the distributor's jumper away except the last one. Avoid direct light on the camera Replace CAMERA
ROLLING MONITOR PICTURE	DVC-4S incorrectly configured No RG-59 coaxial cable is being used	Pull all the distributor's jumper away except the last one. Replace by RG-59 or reinforce -
SELF-STARTING DOES NOT WORK	No configured self-starting No activated self-starting panel	Configure self-starting either on encoder board or monitor A first call to the monitor from the panel has to be done for self-starting activation
CARDHOLDER LIGHTING DOES NOT LIGHT ON	Burnt out lamp No power between R - C	Replace the lamp Test wiring and P.S.U.
ELECTRICAL STRIKE DOES NOT WORK	Cut off R-C lines Faulty Electrical Strike	Test wiring Replace electrical strike

AVERIAS	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
NO FUNCIONA NADA	No hay tensión de alimentación Fusible fundido Líneas cortadas o en cortocircuito	Comprobar alimentador Comprobar fusibles Revisar cableado
NO SUENA LA LLAMADA EN LA VIVIENDA	Línea del 12 cortada Falla el pulsador TF-ZUMBADOR Bobina zumbador cortada Línea Cp mal embornada TF COMPACT ANALÓGICO Bobina altavoz cortada Línea Cp mal embornada MONITOR COMPACT/DECOR ANALÓGICO Bobina altavoz cortada Línea Cp mal embornada Módulo de conexión defectuoso Mango mal colgado	Revisar cableado Cambiar el pulsador Cambiar el zumbador Embornar línea Cp en borne C Cambiar el altavoz Embornar línea Cp en borne 0 Cambiar el altavoz Embornar línea Cp en borne 0 Sustituir Colgar correctamente el mango
EL SONIDO SE ACOPLA	Excesivo volumen en la placa	Ajustar los potenciómetros de volumen del módulo de fonía COMPACT
NO HAY COMUNICACIÓN DE AUDIO CON LA PLACA	Líneas 3 y 7 intercambiadas No hay tensión entre los bornes + y - del módulo COMPACT Módulo COMPACT averiado Cable rizado cortado	Revisar cableado Revisar cableado y alimentación Sustituir módulo COMPACT Sustituir cable rizado
NO HAY SONIDO EN LA PLACA	Línea 3 cortada Cable rizado cortado Módulo COMPACT averiado	Revisar cableado Cambiar cable rizado Sustituir módulo COMPACT
NO HAY SONIDO EN LA VIVIENDA	Línea 7 cortada Cable rizado cortado Altavoz del tlfno. cortado	Revisar cableado Cambiar cable rizado Cambiar altavoz
NO HAY IMAGEN EN EL MONITOR	Cable coaxial en corto No hay tensión de alimentación Cámara CCD averiada	Comprobar cable coaxial Comprobar líneas T-N y alimentador Cambiar módulo CAMARA
IMAGEN GRIS Y SÍN CONTRASTE EN EL MONITOR	Potenciómetros del monitor desajustados Luz frontal sobre la cámara (contraluz) Cámara CCD averiada Distribuidores DVC-4S mal configurados	Ajustar potenciómetros del monitor Evitar la incidencia directa de la luz sobre la cámara Cambiar módulo CAMARA Quitar los puentes de los distribuidores excepto el de final de línea
IMAGEN INESTABLE O EN MOVIMIENTO EN EL MONITOR	Distribuidores DVC-4S mal configurados Cable coaxial no RG-59	Quitar los puentes de los distribuidores excepto el de final de línea Cambiar por RG-59 o reforzar el negativo
NO SE ENCIENDE LA LUZ DE LOS TARJETEROS	Lámpara fundida No hay tensión de alimentación entre R-C	Sustituir lámpara Revisar el cableado y el alimentador
NO FUNCIONA EL ABREPUERTAS	Línea 10 cortada Pulsador del teléfono defectuoso Abrepuertas defectuoso	Revisar el cableado Cambiar el pulsador Sustituir el abrepuertas

DAMAGES	LIKELY REASON	SOLUTION
NO WORKING AT ALL	No power The fuse has gone Cut off or short-circuited lines	Test P.S.U. (Power Supply Unit) Test fuse Test wiring
THE CALL IN THE FLATS DOES NOT SOUND	Line 12 cut off Faulty push-button TF-BUZZER Buzzer spool is cut off Cp line wrong connected TF-ANALOG. COMPACT PHONE Loudspeaker spool is cut off Cp line wrong connected ANALOGICAL COMPACT MONITOR Loudspeaker spool is cut off Cp line wrong connected Faulty monitor's bracket The monitor's handset is incorrectly hung up	Test wiring Replace push-button Replace buzzer Connect line Cp in the terminal C Replace loudspeaker Connect line Cp in the terminal O Replace loudspeaker Connect line Cp in the terminal O Replace monitor's bracket Hung the monitor's handset correctly up
FEEDBACK	Volume excessive on panel	Volume potentiometers in speaker must be adjusted
NO AUDIO WITH HE PANEL	Inverted 3 & 7 lines No power between speaker's + & - faulty AUDIO MODULE Cut off telephonic wiring	Test wiring Test wiring and power Replace AUDIO MODULE Replace telephonic wiring
NO SOUND ON PANEL	Line 3 is cut off Cut off telephonic wiring faulty AUDIO MODULE	Test wiring Replace telephonic wiring Replace AUDIO MODULE
NO SOUND ON MONITOR OR PHONE	Line 7 is cut off Cut off telephonic wiring Faulty phones's loudspeaker	Test wiring Replace telephonic wiring Replace phones's loudspeaker
NO PICTURE ON THE MONITOR	Faulty coaxial cable No power Faulty CCD camera	Test coaxial cable Test T-N lines & P.S.U. Replace CAMERA
GREY PICTURE & NO CONTRAST IN THE MONITOR	Unadjusted monitor's potentiometers DVC-4S incorrectly configured Direct light on the camera Faulty CCD camera	Adjust monitor's potentiometers Pull all the distributor's jumper away except the last one. Avoid direct light on the camera Replace CAMERA module
ROLLING MONITOR PICTURE	DVC-4S incorrectly configured no RG-59 coaxial cable is being used	Pull all the distributor's jumper away except the last one. Replace by RG-59 or reinforce -
CARDHOLDER LIGHTING DOES NOT LIGHT ON	Burnt out lamp No power between R - C	Replace the lamp Test wiring and P.S.U.
ELECTRICAL STRIKE DOES NOT WORK	Line 10 cut off Faulty phone's or monitor's release button Faulty Electrical Strike	Test wiring Replace release button Replace electrical strike



auta

auta comunicaciones, s.l.
Calle C s/n. Pol. Ind. El Oliveral
46394 Riba-Roja (Valencia)
Tel. +34 961 643 020
Fax: +34 961 665 286
e-mail: auta@auta.es
www.auta.es